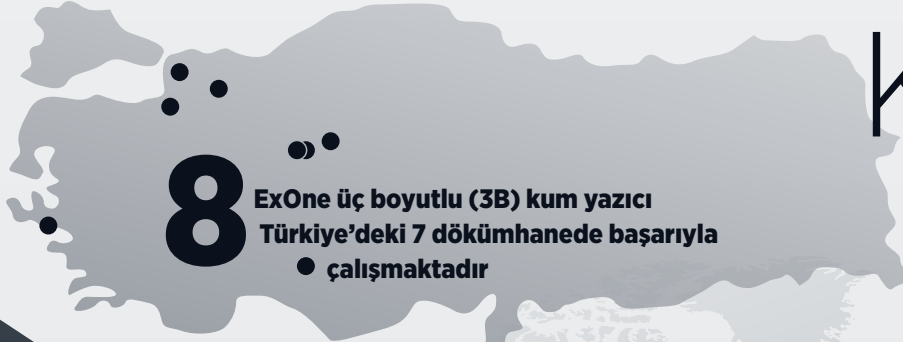




Dijital Döküm

Devrimini Sürdüren Kuruluş



3B kum yazıcılar
kalıp ve maça üretiminde
yenilikçi çözümleri ile
3B yazdırma ve geleneksel üretim
yöntemlerinin bir hibriti veya bütün
olarak kalıp ve maça paketi üretiminde önemli
avantajlara sahiptir

Hız & Verimlilik

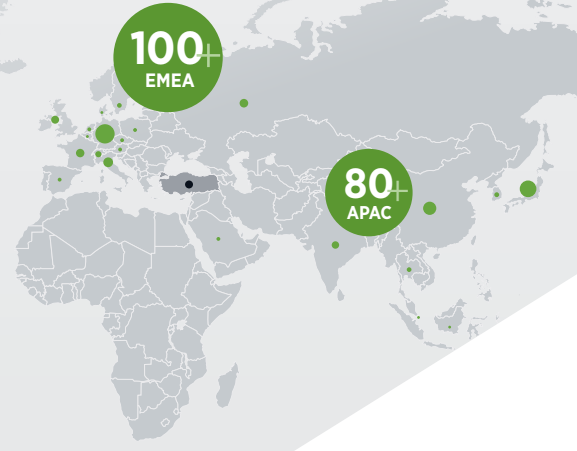
Tasarım özgürlüğü

Yüksek kaliteli üretim

Sürdürülebilir üretim

En geniş malzeme çeşitliliği

Bunun bir parçası olun!



TÜDÖKSAD – Turkey's Metal Casting Industry Turnover Reached 9 Billion Euros in 2023 | **BÜHLER** – Bühler drives growth: HPDC in the Turkish automotive industry | **DISA AND MONITIZER** – Discover: the proven solution for foundry IIoT | **HWS SINTO** – Turkish foundries rely on quality made by Heinrich Wagner Sinto

TÜDÖKSAD – Türkiye Metal Döküm Sanayi Cirosu 2023 Yılında 9 Milyar Euro Değerine Ulaştı | **BÜHLER** – Bühler büyümeyi yönlendiriyor: Türk otomotiv | **DISA VE MONITIZER** – Discover: dökümhane IIoT için kanıtlanmış çözüm | **HWS SINTO** – Türk dökümhaneleri Heinrich Wagner Sinto'nun kalitesine güveniyor

Leading Turkish Foundries | Türkiye Foundry Directory

Kurtz Düşük Basınç Makineleri | Kurtz Low Pressure Casting Machines

2'si 1 Yerde Çözüm:

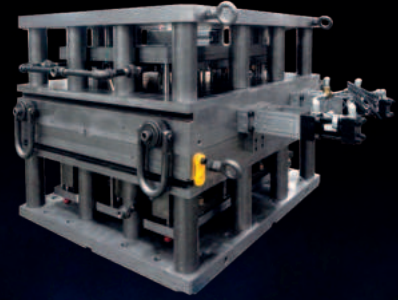
Metal ve Kum Kalıp ile Uyumlu

2 in 1 Solution: Suitable with Permanent Mold & Sand Core Package

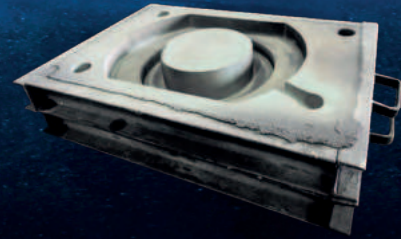


Full Flexibility For
Your Production.

Kokil-Kalıcı Kalıp
Permanent Mold



Kum Kalıp
Sand Core Package



Contact us or our representative:

 kurtz ersa

Kurtz GmbH & Co. KG
Lothar Hartmann, General Manager Casting Solutions
+49 9342 807 315 | lothar.hartmann@kurtzrsa.de

 KORKMAZ ÇELİK
"değer katar"

Korkmaz Çelik Tic. ve San. A.Ş.
Murat Inan, General Manager
+90 216 499 0 999 | murat@korkmazcelik.com

GLOBAL. AHEAD. SUSTAINABLE.

It is high time to invest in the future Geleceğe yatırım yapmanın tam zamanı

We need bold entrepreneurs and a technology-open policy as our guide.

The foundry industry has experienced many ups and downs over the past 5,000 years, likely more than we can imagine. Currently, we are challenged by numerous uncertainties, changes, and political shifts. The transformation of industry and mobility towards climate neutrality is not the only issue. Wars, conflicts, varying speeds of digitalization, and the aging of many societies are also part of the challenges. The real problem, however, is that all these issues are converging at once.

In the past, we had a ready-made recipe for every crisis and advocated for counter-cyclical economics: investments in automation, securing and expanding infrastructure, and the rapid global decarbonization, which, along with AI, offers the greatest future potential.

And what are we doing in Europe? We have grand ideals and many idealists. With the Green Deal, we have made ambitious commitments. Automotive companies, along with politicians, have pushed for the end of the combustion engine, and suppliers like foundry companies had to adapt. It was promised that the expansion of renewable energy, infrastructure, and public acceptance would be a smooth process that would inspire global emulation.

Today, we know, especially since the European elections and the latest economic figures from European countries, that things have not gone as smoothly. The Green Deal is under scrutiny, and changes in the automotive industry are being re-evaluated technologically, with consumer acceptance being hesitant.

Let's be honest, many of us predicted this. After analytical evaluation, we should swiftly move to action. Clear goals, pragmatic approaches, and no taboos regarding new technology, energy, and climate neutrality.

It's fortunate that Ankiros 2024 is just around the corner, a trade fair with great appeal at the crossroads of Europe and Asia. Here, current topics will be presented and discussed. The Turkish foundry industry has exemplarily shown how it's done in recent years: targeted investments, flexibility, and efficiency.

We wish all exhibitors and visitors fruitful discussions, much success, and the courage to take the future into their own hands.

Glückauf!



Thomas Fritsch

Editor-in-Chief, Foundry-Planet GmbH
Baş Editör, Foundry-Planet GmbH

Rehberimiz olarak cesur girişimcilere ve teknolojiye açık bir politikaya ihtiyacımız var.

Döküm endüstrisi geçtiğimiz 5000 yıl boyunca muhtemelen hayal edebileceğimizden çok daha fazla iniş ve çıkış yaşamıştır. Şu anda çok sayıda belirsizlik, değişiklik ve siyasi kayma ile karşı karşıyayız. Sanayi ve mobilitenin iklim nötrlüğüne doğru dönüşümü tek mesele değildir. Savaşlar, çatışmalar, dijitalleşmenin değişen hızları ve çok sayıda toplumun yaşlanması da zorlukların bir parçasıdır. Ancak asıl sorun, tüm bu konuların aynı anda birbirinin içine giriyor olmasıdır.

Geçmişte her kriz için hazır bir reçetemiz vardı ve konjonktür karşıtı ekonomiyi savunurduk: Otomasyona yapılan yatırımlar, altyapının güvence altına alınması ve genişletilmesi ve yapay zekâ ile birlikte en büyük gelecek potansiyelini sunan hızlı küresel dekarbonizasyon.

Peki biz Avrupa'da ne yapıyoruz? Büyük ideallerimiz ve çok sayıda idealistimiz var. Yeşil Mutabakat ile iddialı taahhütlerde bulunduk. Otomotiv şirketleri, politikacılarla birlikte içten yanmalı motorun sona ermesi için bastırdı ve döküm şirketleri gibi tedarikçiler de buna uyum sağlamak zorunda kaldı. Yenilenebilir enerjinin, altyapının ve kamu kabulünün yaygınlaşmasının, küresel öykünmeye ilham verecek sorunsuz bir süreç olacağı vaat edildi.

Bugün, özellikle Avrupa seçimlerinden ve Avrupa ülkelerinden gelen son ekonomik rakamlardan bu yana, işlerin o kadar da yolunda gitmediğini biliyoruz. Yeşil Mutabakat mercek altında ve otomotiv endüstrisindeki değişiklikler teknolojik olarak yeniden değerlendiriliyor ve tüketici kabul etmekte tereddüt ediyor.

Dürüst olalım, çoğumuz bunu tahmin etmiştik. Analitik değerlendirmenin ardından hızla eyleme geçmeliyiz. Net hedefler, pragmatik yaklaşımlar ve yeni teknoloji, enerji ve iklim nötrlüğü konusunda tabuların olmaması.

Avrupa ve Asya'nın kesişme noktasında büyük bir cazibeye sahip olan Ankiros 2024 fuarının eli kulağında olması büyük bir şans. Burada güncel konular sunulacak ve tartışılacaktır. Türk döküm endüstrisi son yıllarda bu işin nasıl yapıldığını örnek bir şekilde göstermiştir: hedeflenen yatırımlar, esneklik ve verimlilik.

Tüm katılımcılara ve ziyaretçilere verimli tartışmalar, bol başarı ve geleceği kendi ellerine alma cesareti diliyoruz.

Glück Auf!

CONTENT

FOUNDRY-TURKIYE.COM



EDITORIAL3

TÜDÖKSAD

Turkey's Metal Casting Industry Turnover Reached
9 Billion Euros in 20237

TÜDÖKSAD FOUNDRIES

Turkish Foundry Sector Doubled Its Production
Share in the EU11

VDMA

Realizing the potentials of the green transformation14

AMAFOND

Mingzhi Technology partnering with Turkish foundries
on core shop equipment16

YIZUMI

Pioneering the Die Casting Industry with Innovation and
Cooperation17

BÜHLER

BÜHLER drives growth:
HPDC in the Turkish automotive industry20

WOLLIN

Spray applications in the die casting industry –
a sustainable turning point21

LK MACHINERY

Leading the Way in Die Casting Innovation24

AED AUTOMATION

The promise for performance26

KURTZ ERSÄ

2 in 1 Low Pressure Casting Machine for Permanent
and Sand Mold27

BOMAKSAN

BOMAKSAN Delivers Advanced Dust Extraction
Solutions to William Lee Ltd. Foundry30

ELKEM

Elevate Your Foundry Process with Elkem's Topseed®
Conditioner Range31



EDITORIAL3

TÜDÖKSAD

Türkiye Metal Döküm Sanayi Ciroosu 2023
Yılında 9 Milyar Euro Değerine Ulaştı7

TÜDÖKSAD FOUNDRIES

Türk Döküm Sektörü, AB'deki Üretim Payını
İki Katına Çıkardı11

VDMA

Yeşil dönüşümün potansiyellerinin hayata geçirilmesi14

AMAFOND

Lider İtalyan Dökümhane Tedarikçileri Birliği16

YIZUMI

İnovasyon ve İşbirliği ile Basınçlı Döküm Sektörüne
Öncülük Ediyor17

BÜHLER

BÜHLER büyümeyi yönlendiriyor:
Türk otomotiv endüstrisinde HPDC20

WOLLIN

Basınçlı döküm endüstrisinde püskürtme
uygulamaları – sürdürülebilir bir dönüm noktası21

LK MACHINERY

Döküm Sektöründe Yeniliğe Öncülük Ediyor24

AED AUTOMATION

Performans Sözü26

KURTZ ERSÄ

2'si 1 Arada Düşük Basınçlı Döküm Makinesi –
Metal ve Kum Kalıbı için27

BOMAKSAN

BOMAKSAN, William Lee Ltd Dökümhanesine
Gelişmiş Toz Emme Çözümleri Sağladı30

ELKEM

Elkem'in Topseed® Şartlandırıcı Serisi ile
Döküm Prosesinizi Geliştirin31



EXONE

Why Foundries Worldwide (and Turkish Foundries) Use Sand Binder Jetting Technology 34

ABP INDUCTION

Discover the future of foundry production with ABP! 38

GEMCO

Worldwide foundry expertise 40

DISA

Low cost, fast and flexible: DISA green sand for steel 44

LAEMPE MÖSSNER SINTO

State-of-the-art core production technology with maximum economic efficiency 46

HEINRICH WAGNER SINTO

Turkish foundries rely on quality made by HEINRICH WAGNER SINTO 48

MAGALDI

From mold conveying to casting cooling, degating and sorting: Magaldi's custom end-to-end solutions enhance Dirikanlar's foundry operations 50

DISA AND MONITIZER

DISCOVER: the proven solution for foundry IIoT 52

SIMPSON

The advantages of the Simpson Pro-Claim® sand reclamation system for foundries 54

IMERYS

Sustainable Minerals for Investment Casting 56

İĞREK MAKINA

İĞREK MAKINA establishes its new facility with the goal to become 'Europe's Leading Foundry' 60

KUTES METAL

KUTES Metal Expands Threefold With € 75 Million Investment 62



EXONE

Dünya Genelindeki Dökümhaneler (ve Türk Dökümhaneleri) Neden Üç boyutlu (3B) Yazıcı Teknolojisini Kullanıyor 34

ABP INDUCTION

ABP ile döküm üretiminin geleceğini keşfedin! 38

GEMCO

Dünya çapında döküm uzmanlığı 40

DISA

Düşük maliyetli, hızlı ve esnek: Çelik için DISA yeşil kum 44

LAEMPE MÖSSNER SINTO

Maksimum ekonomik verimlilik sağlayan en son maça üretim teknolojisi 46

HEINRICH WAGNER SINTO

Türk dökümhaneleri HEINRICH WAGNER SINTO'nun kalitesine güveniyor 48

MAGALDI

Kalıp taşımadan döküm soğutmaya, degating ve ayıklamaya kadar: Magaldi'nin özel uçtan uca çözümleri Dirikanlar'ın dökümhane operasyonlarını geliştiriyor 50

DISA VE MONITIZER

DISCOVER: dökümhane IIoT için kanıtlanmış çözüm 52

SIMPSON

Simpson Pro-Claim® kum geri kazanım sisteminin dökümhanelere sağladığı avantajlar 54

IMERYS

Hassas Döküm için Sürdürülebilir Mineraller 56

İĞREK MAKINA

İĞREK MAKINA, yeni tesisini 'Avrupa'nın Lider Dökümhanesi' hedefi ile kuruyor 60

KUTES METAL

KUTES METAL, 75 milyon Euro Yatırımla 3 Kat Büyüdü..... 62



AYD OTOMOTIV

New Investment in AYD Otomotiv
Brake Disc Production Facilities 64

ÖZGÜMÜŞ DÖKÜM INDUSTRY

Özgümüş Döküm moves to new
facility in Tarsus 65

İĞREK MAKİNA

İĞREK MAKİNA Establishes Leading Foundry
for Automobile Production 67

EKU FREN

EKU FREN's Goal: Zero Dust Emissions
for Automobile Production 69

ADÖKSAN

ADÖKSAN Inaugurates New Plant 70

FERRO DÖKÜM | INTERVIEW

FERRO DÖKÜM Invests in New Robots to
Enhance Production Capabilities 72

TUĞÇELİK | INTERVIEW

Investing in the Future 78

TURKISH METAL CASTING INDUSTRY

Representatives Among Export Champions 80

ANKIROS | INTERVIEW

Ankiros 2024 with a new location 82

MESSE DÜSSELDORF GMBH | INTERVIEW

Navigating the future of global industries – GIFA,
METEC, THERMPROCESS and NEWCAST worldwide 88

METAL CHINA

New Platform, New Achievements:
save the date for Metal China & Diecasting & Nonferrous
China 2025, May 20-23, Tianjin 92

NÜRNBERG MESSE

Three million tons and more:
Why the Turkish foundry industry is important
for Europe 95

DIRECTORY 96



AYD OTOMOTIV

AYD Fren Diski Üretim Tesislerine Yeni Yatırım Daha 64

ÖZGÜMÜŞ DÖKÜM

Özgümüş Döküm, Tarsus OSB'de Kurduğu Yeni Tesise
Taşınacak 65

İĞREK MAKİNA

İğrek Makina, Otomobil Üretimine
Yönelik Lider Dökümhaneyi Kuruyor 67

EKU FREN

EKU Fren'in Hedefi Toz Emisyonunu o'a İndirmek 69

ADÖKSAN

ADÖKSAN Yeni Fabrika Açılışını Gerçekleştirdi 70

FERRO DÖKÜM | RÖPORTAJ

Ferro Döküm yeni robot yatırımı planlıyor 72

TUĞÇELİK | RÖPORTAJ

Tuğçelik'ten Geleceğe Yatırım 78

TÜRKİYE İHRACATÇILAR MECLİSİ

İhracatın Şampiyonları Ödüllerini Aldı 80

ANKIROS | RÖPORTAJ

Ankiros 2024 yeni yerinde 82

MESSE DÜSSELDORF GMBH | RÖPORTAJ

Küresel Endüstrilerin Geleceğine Yön Vermek –
Dünya çapında GIFA, METEC, THERMPROCESS ve
NEWCAST Fuarları 88

METAL CHINA

Yeni Platform, Yeni Başarılar:
Metal China & Diecasting & Nonferrous China 2025,
20-23 Mayıs, Tianjin için kaydolun 92

NÜRNBERG MESSE

Üç milyon ton ve daha fazlası:
Türk döküm endüstrisi Avrupa için bu nedenle önemli 95

DİZİN 96

Turkey's Metal Casting Industry Turnover Reached 9 Billion Euros in 2023

Türkiye Metal Döküm Sanayi Ciroosu 2023 Yılında 9 Milyar Euro Değerine Ulaştı

The Turkish metal casting industry managed to maintain and strengthen its position in 2023 despite the challenging economic conditions. Our metal casting industry ranks 2nd after Germany in Europe and 7th in the world.

Turkey's metal casting industry is the second largest in Europe and the seventh largest in the world in terms of production volume. The metal casting industry, whose production technology and quality are above world standards, supplies products to many industries such as automotive, white goods, machinery, agriculture and construction. The foundry sector, which employs approximately seventy thousand people, also contributes to the closure of the current account deficit with its net export revenues. This makes the sector a strategic sector with a positive impact on the Turkish economy.

In 2023, the metal casting industry managed to maintain and strengthen its position in Europe and the world despite challenging economic conditions. While the Turkish economy grew by 4.5% last year, the industrial sector was negatively affected by weak foreign demand and the February earthquakes. However, the Turkish metal casting industry is attracting attention by increasing its turnover and export values.

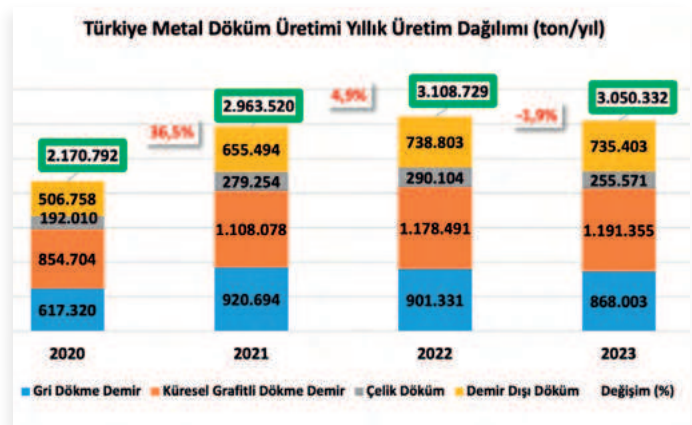
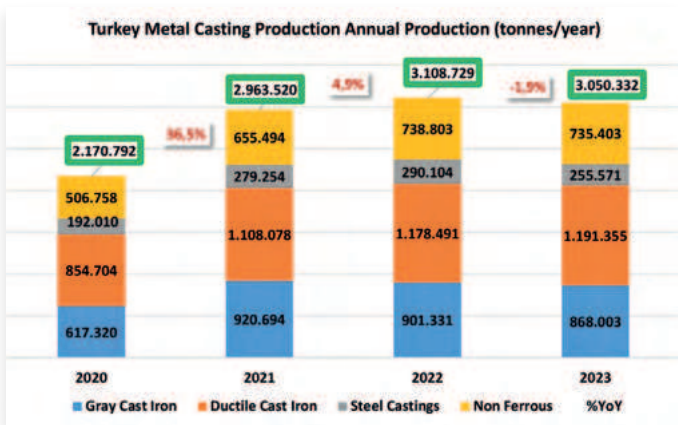
In 2023, total production volume fell slightly by 1.9% to three million tonnes, but the sector's total turnover increased by 8% to nine billion two hundred million euros. This achievement is a reflection of the industry's adaptability and high production quality. Moreover, the share of the foundry industry's exports in total production value was 69%, which shows the sector's strength in the international market.

Türkiye metal döküm sanayi 2023 yılında zorlu ekonomik koşullara rağmen konumunu korumayı ve güçlendirmeyi başardı. Metal döküm sanayimiz Avrupa'da Almanya'nın ardından 2.sırada, dünyada ise 7.sırada yer alıyor.

Türkiye Metal Döküm Sanayii, üretim hacmi bakımından Avrupa'nın ikinci ve dünyanın yedinci büyük döküm üreticisi konumunda. Üretim teknolojisi ve kalitesi dünya standartlarının üzerinde olan metal döküm sektörü, otomotiv, beyaz eşya, makine, tarım ve inşaat gibi pek çok endüstriye ürün sağlıyor. Yaklaşık 70 bin kişiye istihdam sağlayan döküm sektörü, net ihracat gelirleriyle cari açığın kapanmasına da katkıda bulunuyor. Bu durum, sektörü Türkiye ekonomisi üzerinde pozitif etkiye sahip stratejik bir sektör haline getiriyor.

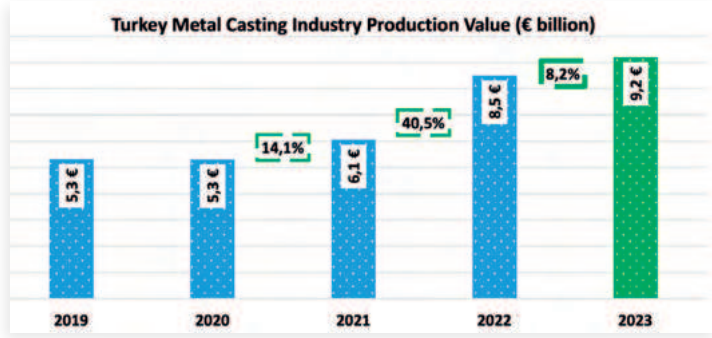
2023 yılında döküm sanayii, zorlu ekonomik koşullara rağmen Avrupa ve dünyadaki konumunu korumayı ve güçlendirmeyi başardı. Türkiye ekonomisi geçtiğimiz yıl %4,5 büyürken, sanayi sektörü zayıf dış talep ve Şubat depremlerinden olumsuz etkilendi. Ancak, Türkiye Metal Döküm Sektörü ciro ve ihracat değerlerini artırarak dikkatleri üzerine çekiyor.

2023 yılında toplam üretim hacmi %1,9'luk hafif bir düşüşle üç milyon tona gerilese de, sektörün toplam ciroosu %8 artarak dokuz milyar iki yüz milyon avroya yükseldi. Bu başarı, sektörün uyum sağlama yeteneğinin ve yüksek üretim kalitesinin bir göstergesi niteliğinde. Ayrıca, döküm sanayinin ihracatının toplam üretim değeri içindeki payı %69 olarak gerçekleşti, bu da sektörün uluslararası pazardaki gücünü gösteriyor.



Cost Increases Tried to be Managed with Efficiency Improvement Efforts

In 2023, the Turkish metal casting industry also struggled with cost increases. The depreciation of the lira, rising wages and rising raw material prices put pressure on input costs. Increases in energy costs such as electricity and natural gas also increased production costs. Despite these cost pressures, companies tried to manage costs by taking productivity-enhancing measures and making technological investments. Increasing costs were inevitably reflected on sales prices, leading to price increases in the sector. However, firms' tendency to maintain the number of employees helped labour markets to remain resilient and employment rates remained stable.



Strong Results from Automotive and Machinery Manufacturing Industries

In 2023, especially the automotive and machinery manufacturing sectors performed favourably among the casting buyer sectors. Turkey's total motor vehicle production increased by 9% to one million four hundred and sixty-eight thousand three hundred and ninety-three units, and passenger car production increased by 18% to nine hundred and fifty-two thousand six hundred and sixty-seven units. With tractor production, total production rose to one million five hundred twenty-five thousand nine hundred sixty-three units. This strong performance kept the automotive sector's demand for the foundry industry at high levels and contributed to the sector's turnover. Total automotive exports increased by 13%, reaching thirty-five billion seven hundred million dollars.

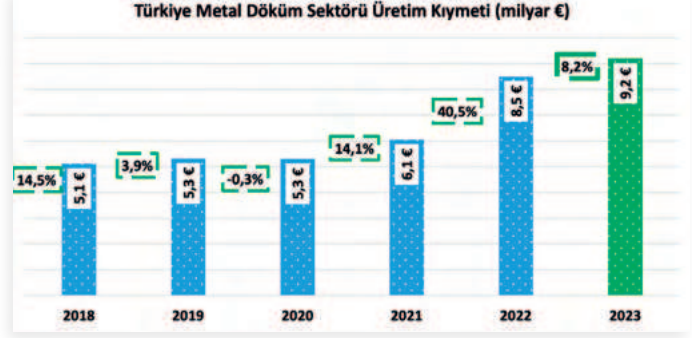
The machinery manufacturing industry, one of the casting buyer sectors, also displayed a remarkable performance in 2023. The sector increased its exports by 11%, including free zones, to twenty-eight billion one hundred million dollars. Significant increases were recorded in main export markets such as Germany, the USA, Italy and the United Kingdom. High export increases were seen in product groups such as household and industrial refrigeration machinery, internal combustion engines and construction machinery. These positive developments increased the demand of the machinery manufacturing sector for the foundry industry and had a positive impact on the turnover of the sector.

Metal Casting Industry Exports 7 Billion Euros in 2023

In 2023, the Turkish foundry industry also drew attention with its export performance. The sector's exports decreased by 2.5% year-on-year to two million one hundred thousand tonnes, but the export value increased by 7%, reaching seven billion euros. This increase shows that the foundry industry maintains its strong posi-

Maliyet Artışları Verimlilik Artırıcı Önlemlerle Kontrol Edilmeye Çalışıldı

2023 yılında Türkiye döküm sanayii, maliyet artışlarıyla da mücadele etti. Liradaki değer kaybı, artan ücretler ve yükselen hammadde fiyatları girdi maliyetleri üzerinde baskı yarattı. Elektrik ve doğalgaz gibi enerji maliyetlerindeki artışlar da üretim maliyetlerini yükseltti. Bu maliyet baskılarına rağmen, firmalar verimlilik artırıcı önlemler olarak ve teknolojik yatırımlara yönelerek maliyetleri kontrol altına almaya çalıştılar. Artan maliyetlerin satış fiyatlarına yansıtılması kaçınılmaz oldu ve sektörde fiyat artışlarına neden oldu. Ancak, firmaların çalışan sayısını koruma eğilimi işgücü piyasalarının dirençli kalmasını sağladı ve istihdam oranları sabit kaldı.



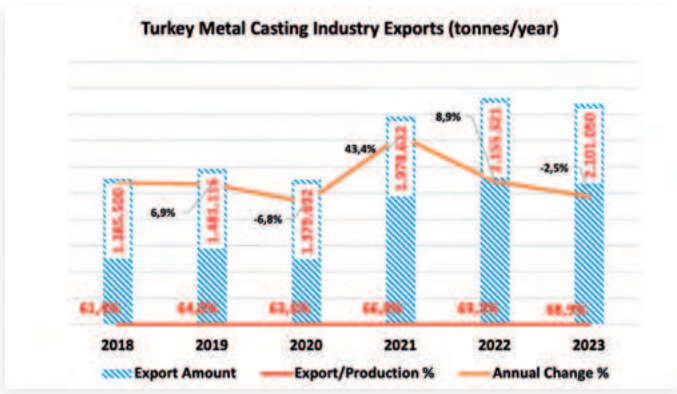
Döküm Alıcı Sektörlerden Otomotiv ve Makine İmalat Sanayiilerinden Olumlu Performans

2023 yılında döküm alıcısı sektörler arasında özellikle otomotiv ve makine imalat sektörleri olumlu performans sergiledi. Türkiye'nin toplam motorlu araç üretimi %9 artarak bir milyon dört yüz altmış sekiz bin üç yüz doksan üç adede yükseldi, binek otomobil üretimi %18 oranında artarak dokuz yüz elli iki bin altı yüz altmış yedi adede ulaştı. Traktör üretimi ile toplam üretim bir milyon beş yüz yirmi beş bin dokuz yüz altmış üç adede yükseldi. Bu güçlü performans, otomotiv sektörünün döküm sanayiine olan talebini yüksek seviyelerde tuttu ve sektörün cirosuna katkıda bulundu. Toplam otomotiv ihracatı %13 artarak otuz beş milyar yedi yüz milyon dolara ulaştı.

Döküm alıcı sektörlerden makine imalat sanayi de 2023 yılında dikkat çeken bir performans sergiledi. Sektör, serbest bölgeler dahil ihracatını %11 artırarak yirmi sekiz milyar yüz milyon dolara yükseltti. Almanya, ABD, İtalya ve Birleşik Krallık gibi ana ihracat pazarlarında önemli artışlar kaydedildi. Ev ve endüstriyel soğutma makineleri, içten yanmalı motorlar ve inşaat makineleri gibi ürün gruplarında yüksek ihracat artışları görüldü. Bu olumlu gelişmeler, makine imalat sektörünün döküm sanayiine olan talebini artırdı ve sektörün cirosuna olumlu yansıdı.

Döküm Sektörü 2023 Yılında 7 Milyar Euro İhracat Yaptı

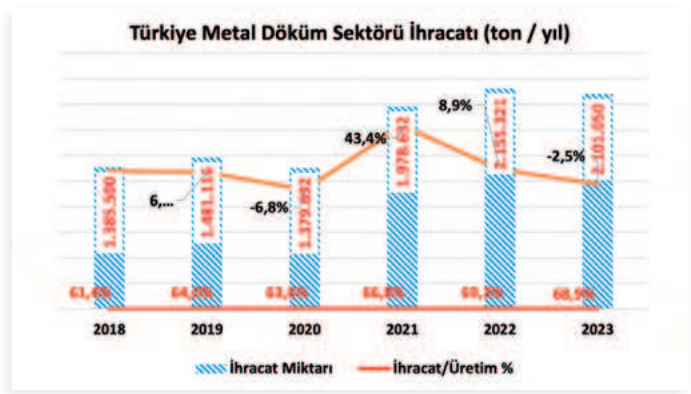
2023 yılında Türkiye döküm sanayii ihracat performansı ile de dikkat çekti. Sektörün ihracatı, bir önceki yıla göre %2,5 düşüşle iki milyon yüz bin ton seviyesinde gerçekleşti, ancak ihracat değeri %7 artarak yedi milyar avroya ulaştı. Bu artış, döküm sanayiinin uluslararası pazarlardaki güçlü konumunu ve yüksek kalite standartlarını koruduğunu gösteriyor. Sektör, ihraç edilen ürünlerin yalnızca %40 ila %50'sini ithal ederek ülkemize diğer



tion in international markets and high quality standards. The sector imported only 40 to 50 per cent of the exported products, generating much more foreign exchange inflow to our country than other sector averages. This situation emphasises the importance of the contribution of the foundry industry to the closing of the current account deficit. As a strategic sector, the foundry industry continues its efforts to increase its export performance in the future.

Investments Ongoing

Despite rising loan costs and tightening credit conditions in 2023, the Turkish foundry industry continued to invest in capacity and technology in order to maintain its competitive advantage in the international market. These investments ranged from automation systems to increase production pace and productivity to projects supporting energy and resource efficiency. Sector representatives continue to prioritise these investments in order to maintain the current important position of the foundry industry in the future and to maintain its competitive advantage in international markets.



sektör ortalamalarına göre çok daha fazla döviz girdisi sağladı. Bu durum, döküm sanayiinin cari açığın kapanmasına sağladığı katkının önemini vurgulamakta. Stratejik bir sektör olarak döküm sanayii, gelecekte de ihracat performansını artırmaya yönelik çalışmalarına hızla devam ediyor.

Yatırımlar Devam Etti

Türkiye döküm sanayii, 2023 yılında artan borçlanma maliyetleri ve sıkışan kredi koşullarına rağmen, uluslararası pazarda rekabet avantajını korumak amacıyla kapasite ve teknoloji yatırımlarına devam etti. Bu yatırımlar, üretim hızını ve verimliliği artırmaya yönelik otomasyon sistemlerinden, enerji ve kaynak verimliliğini destekleyici projelere kadar geniş bir yelpazede hayata geçirildi. Sektör temsilcileri, döküm sanayinin mevcut önemli konumunu gelecekte de artırarak korumak ve uluslararası piyasalardaki rekabet üstünlüğünü sürdürmek amacıyla bu yatırımlara öncelik vermeye devam ediyor.



The Sector Managed to Maintain Its Position

To briefly summarise, thanks to its strong adaptability and high production quality, the Turkish foundry industry strengthened its overall position in 2023, despite showing small decreases in total production and exports compared to the previous year. The industry's flexible production structure, which can respond quickly to customer demands, was supported by capacity and technology investments, despite rising costs and challenging market conditions.

Looking ahead, economic growth is expected to slow to 3.5% in 2024 due to policy tightening and slowing global growth, before accelerating in the following years. Aggregate investment is projected to remain strong as earthquake-related reconstruction continues and the improved external environment helps restore export growth. On the other hand, many issues such as newly introduced climate change and carbon border adjustment regulations, especially in the European Union, the sector's labour shortage, high energy costs and financing difficulties stand out as challenges for the sector.

Investors in the Turkish foundry industry continue to take digitalisation steps that increase productivity, improve quality and optimise processes with the use of advanced technology in the breakthroughs they plan in this context. While customer demands are met faster and on site, on the other hand, strategies to open up to foreign markets are being implemented and R&D projects are aimed at the emergence of innovative products in the sector. ■

Sektör, Konumunu Korumayı Başardı

Özetlenecek olursa, 2023 yılında Türk döküm sanayii, güçlü adaptasyon yeteneği ve yüksek üretim kalitesi sayesinde, toplam üretim ve ihracatta bir önceki yıla göre küçük düşüşler göstermesine rağmen, genel konumunu güçlendirdi. Sektörün müşteri taleplerine hızlı cevap verebilen esnek üretim yapısı, artan maliyetler ve zorlu piyasa koşullarına rağmen, kapasite ve teknoloji yatırımlarıyla desteklendi.

Önümüzdeki yıllara bakıldığında, ekonomik büyümenin politika sıkılaştırması ve yavaşlayan küresel büyüme nedeniyle 2024 yılında %3,5 oranına gerilemesi, sonraki yıllarda ise hız kazanması bekleniyor. Depremle ilgili yeniden yapılanma devam ettikçe ve iyileşen dış ortam ihracat büyümesini geri kazanmaya yardımcı oldukça toplam yatırımın güçlü kalacağı öngörülüyor. Diğer yandan, özellikle Avrupa Birliği başta olmak üzere yeni uygulamaya konulan iklim değişikliği ve sınırda karbon düzenlemesi kurallarının yükü, sektörün eleman ihtiyacı, pahalı enerji ve finansmandaki sıkıntılar gibi birçok konu sektörün önündeki zorluklar olarak öne çıkıyor.

Döküm sanayii yatırımcıları, bu kapsamda yaptıkları ve planladıkları atılımlarda ileri teknoloji kullanımı ile; verimlilik artırıcı, kaliteyi yükselten ve süreçleri optimize eden dijitalleşme adımlarını atmaya devam ediyor. Müşteri talepleri daha hızlı ve yerinde karşılanırken, diğer yandan yurt dışı pazarlarına açılma stratejileri uygulanıyor ve ArGe çalışmalarıyla sektörde yenilikçi ürünlerin ortaya çıkması amaçlanıyor. 🌟

 19-21 Eylül / September 2024 ISTANBUL  İstanbul Expo Center MSR MÜHENDİSLİK H8-C175	Used Foundry Plants and more... www.tct-tesic.com	 Foundry Marketing & Services
 tct-tesic.com Used Foundry Plants and Services: DISA - HWS - EW Eirich - Webac - Laempe Junker - ASP Inductotherm		
 Foundry Marketing World wide sale of used Foundry Plants	 Commercial Agency Your products and services for the foundry industry	 Foundry Relocation Moving complete foundry plants from one location to another incl. Planning, Organization & Execution



Turkish Foundry Sector Doubled Its Production Share in the EU

Türk Döküm Sektörü, AB'deki Üretim Payını İki Katına Çıkardı

The Turkish foundry industry, increasing its production capacity to 5 million tons, is expanding its production volume in high-value markets. The industry's share in total casting production in Europe has risen from 10% to 21%, with a shift towards manufacturing high-profit products due to rising costs.

The Turkish foundry industry, increasing its production capacity to 5 million tons, is expanding its production volume in high-value markets. The industry's share in total casting production in Europe has risen from 10% to 21%, with a shift towards manufacturing high-profit products due to rising costs.

The Turkish foundry industry has experienced significant growth in recent years. In 2022, the industry broke production and export records, becoming the second-largest metal casting producer in Europe and the seventh-largest in the world. The Board of Directors of the Turkish Foundry Association (TUDOKSAD), during a visit to EKONOMİ Newspaper, provided key insights into the industry.

Üretim kapasitesini 5 milyon tona çıkaran Türk döküm sektörü, katma değeri yüksek pazarlarda üretim hacmini artırıyor. Avrupa'da yapılan toplam döküm üretimindeki payını yüzde 10'dan 21'e çıkaran sektör, artan maliyetler nedeniyle karlılığı yüksek ürünlerin imalatına yönelmiş durumda.

Türk döküm sektörü, son yıllarda önemli bir büyüme trendi yakaladı. 2022 yılında üretim ve ihracat rekorları kıran sektör, Avrupa'nın ikinci, dünyanın yedinci büyük metal döküm üreticisi konumuna geldi. EKONOMİ Gazetesini ziyaret eden Türkiye Döküm Sanayicileri Derneği (TÜDÖKSAD) yönetim kurulu sektörle ilgili önemli açıklamalara değindi.

TÜDÖKSAD Yönetim Kurulu Başkanı Kadir Efe, Türk döküm sektörünün özellikle Avrupa'da son dönemde büyüme ve üretim açısından en başarılı dönemi yaşadığında vurgu yaparak, "Türkiye metal döküm sanayi, AB döküm üretimindeki payını son on yılda iki katına çıkararak yüzde 10'dan yüzde 21'e yükseltti" ifadelerini kullandı.

Chairman of TUDOKSAD Kadir Efe emphasized that the Turkish foundry sector is experiencing its most successful period in terms of growth and production, especially in Europe. "The Turkish metal casting industry has doubled its share of EU casting production in the last ten years, increasing it from 10% to 21%," he said. Pointing out that the production gap between Germany, Europe's largest casting producer, and Turkey has narrowed, Efe said: "We ended 2022 with a production of 3 million 100 thousand tons, while Germany produced 3 million 900 thousand tons. Turkey's rise, parallel to the decline in Germany, is closing the gap."

Turkey's capacity reaches 5 million tons

Noting that the Turkish foundry industry's capacity has reached 5 million tons, Efe commented, "We progressed well in the first three quarters of 2022, but momentum slowed in the last quarter due to a contraction in the automotive sector in Europe." Efe mentioned significant growth in the non-ferrous casting sector, adding, "The shift towards electric vehicles in the automotive sector has increased the importance of non-ferrous casting." He emphasized that Turkish foundries predominantly work with Germany, stating, "A potential slowdown in Germany's automotive sector would directly affect the Turkish foundry industry. Hence, we are focusing on target market research."

Balancing Price and Quality

Efe expressed that the foundry industry is expected to close 2023 with figures similar to 2022 in terms of production value and exports, stating, "European foundry buyers expect a decline in their production trends starting from the second quarter of 2024. International foundry buyers' purchasing strategies will play a crucial role in the sustainability of our industry."

Highlighting the challenges faced by the industry due to price expectations from European main industries in the last quarter of 2023, Efe said, "European main industries are directing high-volume, low-value, and consequently cheap purchases to the Far East and India."

Efe pointed out that the Turkish foundry industry stands out with boutique and high-quality products, stating, "However, the price expectations for these orders to be at Far East and India levels strain the balance of quality and cost in the sector. The real economic dynamics in these countries are quite different. China, producing 50% of the world's casting production alone, exports only a small portion of this production to international markets. Additionally, we observe significant quality issues with casting products supplied from these regions."

Efe emphasized the significant risk this poses for foundries, saying, "Turkish metal foundry manufacturers are expected to overlook profitability and even depreciation calculations to survive. Price competition should never threaten quality or endanger industry players."

Avrupa'nın en büyük döküm üretici olan Almanya ile Türkiye arasındaki üretim farkının kapandığına işaret eden Efe, "Biz 2022'yi 3 milyon 100 bin ton üretim ile kapatırken, Almanya 3 milyon 900 bin tonluk üretim gerçekleştirmiş durumda. Almanya'daki düşüşe paralel olarak Türkiye'nin yükselişi aradaki farkın kapanmasını sağlıyor" diye konuştu.

Türkiye'deki kapasite 5 milyon tona erişti

Türk döküm sektörünün kapasitesinin 5 milyon tona ulaştığına işaret eden Efe, "2022'nin ilk üç çeyreğinde iyi bir şekilde ilerlerken, son çeyrekte Avrupa'da otomotiv sektöründen gelen daralmayla birlikte ivme yavaşladı" diye konuştu. Özellikle demir dışı döküm sektöründe ciddi bir büyüme kaydedildiğini ifade eden Efe, "Otomotiv sektöründe elektrikli araç trendine yönelim demir dışı dökümün daha fazla önem kazanmasını sağladı" açıklamalarında bulundu. Yerli döküm firmalarının ağırlıklı olarak Almanya'ya çalıştığını dile getiren Efe, "Almanya'da otomotiv sektöründe yaşanacak olası bir durgunluk, Türk döküm sektörünü de doğrudan etkileyecektir. Bu kapsamda hedef pazar araştırmalarını gündemimize aldık" dedi.

Fiyat ve kalite dengesi kritik bir noktaya doğru ilerliyor

Döküm sektörü olarak hem üretim kıymeti hem de ihracat açısından 2023'ü 2022'nin benzer rakamlarıyla kapatacaklarını ifade eden Efe, "Avrupalı döküm alıcıları kendi üretim trendleri açısından 2024'ün ikinci çeyreğinden itibaren bir düşüş bekliyor. Sektörümüzün sürdürülebilirliği açısından uluslararası döküm alıcılarının önümüzdeki dönemde satın alma stratejileri önemli bir rol oynayacak" şeklinde konuştu.

2023'ün son çeyreğinde Avrupalı ana sanayilerin fiyat beklentilerinin sektör firmalarını zor durumda bıraktığını ifade eden Efe, "Avrupalı ana sanayiler yüksek adetli, düşük katma değerli ve dolayısıyla ucuz alımları Uzak Doğu ve Hindistan'a yönlendiriyor" bilgisini verdi.

Türk döküm sektörünün özellikle butik ve yüksek kaliteli ürünleriyle öne çıktığına işaret eden Efe, "Ancak, bu siparişlerdeki fiyat beklentilerinin Uzak Doğu ve Hindistan seviyelerinde olması, sektörün kalite ve maliyet dengesini zorluyor. Söz konusu ülkelerdeki reel ekonomik dinamikler oldukça farklı. Çin dünya döküm üretiminin yüzde 50'sini tek başına yapabiliyorken uluslararası pazarlara bu üretiminin çok küçük bir kısmını ihraç ediyor. Ayrıca, söz konusu bölgelerden tedarik edilen döküm ürünlerinde ciddi kalite problemleri olduğunu görmekteyiz" değerlendirmesinde bulundu.

Bu durumun dökümhaneler için büyük bir risk taşıdığına dikkat çeken Efe, "Türk metal döküm sanayicilerinden, karlılık oranlarını bir kenara bırakmaları ve ayakta kalabilmek amacıyla amortisman hesaplarını dahi göz ardı ederek bu durumu kabullenmeleri bekleniyor. Fiyat rekabeti hiçbir şekilde kaliteyi tehdit etmemeli ve sektör oyuncularını tehlikeye atacak şekilde beklentilerden kaçınılmalı" şeklinde konuştu.

Renewable energy investments are one of the important headings

Stating that renewable energy investments and energy efficiency projects are among the important headings of the sector in line with the finalization of the draft Climate Law for the National Emissions Trading System, which is expected to enter the pilot phase in the second half of 2024, TUDOKSAD Secretary General Tunçağ Şen said: "However, rising energy and labor costs, global and national regulations and standards to comply with carbon emissions and environmental protection are creating difficulties in creating resources for the green and digital transformation required.

Ensuring appropriate financing conditions is of great importance for the size and feasibility of the investments that metal casting facilities, especially foundries that use electricity in melting, need to make in renewable energy sources. Priority should be given to the sector within the scope of programs aimed at green transformation and carbon emission reduction projects. ■

Yenilenebilir enerji yatırımları önemli başlıklardan birisi

2024 yılının ikinci yarısında pilot aşamaya geçmesi beklenen Ulusal Emisyon Ticaret Sistemine yönelik İklim Kanunu tasarısında son aşamaya gelinmesi doğrultusunda, yenilenebilir enerji yatırımları ve enerji verimliliği projelerinin sektörün önemli başlıkları arasında yer aldığını ifade eden TUDÖKSAD Genel Sekreteri Tunçağ Şen şunları söyledi: "Ancak, yükselen enerji ve iş gücü maliyetleri, karbon emisyonları ve çevrenin korunmasına ilişkin küresel ve ulusal düzenlemelere ve standartlara uymak için gerekli olan yeşil ve dijital dönüşüm için kaynak yaratmada zorluk teşkil etmektedir.

Metal döküm tesislerinin özellikle ergitmede elektrik kullanan dökümhanelerin yenilenebilir enerji kaynaklarına yapmaları gereken yatırımların büyüklüğü ve fizibilitesi doğrultusunda uygun finansman koşulları sağlanması büyük önem taşımaktadır. Yeşil dönüşüm ve karbon salınımını azaltma projelerine yönelik programlar kapsamında sektöre öncelik sağlanmalıdır.

KOSGEB ve TÜBİTAK Yeşil Dönüşüm Destek Programları başta olmak üzere bu alandaki programlardan yararlanmak isteyen sektör firmalarının sayısı artmaktadır." 🌱



LAEMPE.com

FULL-SERVICE SUPPLIER OF PRODUCTS FOR CORE MAKING.

- Core shooters
- Gassing units
- Sand mixers
- Automation/Robotics
- Automated visual inspection
- Spare parts
- Services
- Engineering



LAEMPE.com



All supporting business activities of Laempe Mössner Sinto GmbH in Turkey will be handled by our partner EXPERT.

www.expert.com.tr | info@expert.com.tr

EXPERT

VDMA – Realizing the potentials of the green transformation

Yeşil dönüşümün potansiyellerinin hayata geçirilmesi

The **Ankiros and Annofer trade fairs** are the most important industry platform for metallurgical applications in Türkiye and the neighboring Eurasian regions and, as proven industry meeting points, bring together equipment suppliers and decision makers from the application areas of foundry technology and thermal process technology. These highly productive areas in Türkiye include automotive and mechanical engineering, as well as metal production and processing. Many of them are already users of innovative components and systems from German metallurgical technology providers and engineering companies.



Ankiros ve Annofer fuarları, Türkiye ve komşu Avrasya bölgelerindeki metalürjik uygulamalar için en önemli endüstri platformudur ve kendini kanıtlamış endüstri buluşma noktaları olarak döküm teknolojisi ve termal proses teknolojisi uygulama alanlarında faaliyet gösteren ekipman tedarikçilerini ve karar vericileri bir araya getirmektedir. Türkiye'de yüksek üretkenliğe sahip bu alanlar arasında otomotiv ve makine mühendisliğinin yanı sıra metal üretimi ve işleme de yer almaktadır. Bunların birçoğu halihazırda Alman metalürji teknolojisi tedarikçilerinin ve mühendislik şirketlerinin yenilikçi bileşen ve sistemlerini kullanmaktadır.

As in previous years, 2023, machinery was among the most important export goods in the trade between Germany and Türkiye. Looking at the entire EU27 machinery sector, exports increased by 25 percent last year and exports from Germany were up 20 percent on a high base.

The volume of EU27 supplies of metallurgical machinery was above average during the last two consecutive years. Essentially, this was due to a 40-percent growth in 2022. In 2023 volumes remained at high levels. German exports decreased last year due to base effects following the completion of some large-scale projects, nonetheless, they persisted at an above-average level.

Despite the currently challenging framework conditions, a majority of VDMA companies expect investments to grow in 2025, as stated in a recent VDMA survey. And green investments are assumed to have an important stake in it.

Due to its high degree of integration in almost all industrial sectors, the mechanical and plant engineering industry plays a key role in reducing global greenhouse gas emissions. This is particularly important in the energy intensive industries. The profound transformation in mechanical engineering and its customer industries calls for growing investments in the years ahead. European companies in the sector of metallurgical machinery and equipment have intensified research and development efforts in order to help resolve the most pressing issues of the plethora of transformation challenges that we are facing.

Önceki yıllarda olduğu gibi 2023 yılında da Almanya ile Türkiye arasındaki ticarete en önemli ihracat malları arasında makineler bulunuyordu. AB27 makine sektörünün tamamına bakıldığında, ihracat geçen yıl yüzde 25 artarken, Almanya'dan yapılan ihracat yüksek bir bazda yüzde 20 artış gösterdi.

AB27'nin metalürji makineleri tedarik hacmi son iki yıl üst üste ortalamanın üzerinde seyretmiştir. Bu gelişme temel olarak 2022'deki yüzde 40'lık büyümeden kaynaklanıyor. 2023 yılında hacimler yüksek seviyelerde kaldı. Almanya'nın ihracatı, bazı büyük ölçekli projelerin tamamlanmasının ardından baz etkisi nedeniyle geçen yıl azalmış olsa da ortalamanın üzerinde bir seviyede kalmaya devam etmiştir.

Mevcut zorlu çerçeve koşullarına rağmen, yakın zamanda yapılan bir VDMA anketinde de tespit edildiği üzere, VDMA şirketlerinin çoğunluğu 2025 yılında yatırımların artmasını bekliyorlar. Ve yeşil yatırımların bunda önemli bir payı olduğu varsayılmaktadır.

Makine ve tesis mühendisliği sektörü neredeyse tüm endüstriyel sektörlerle yüksek derecede entegre olması nedeniyle küresel sera gazı emisyonlarının azaltılmasında kilit bir rol oynamaktadır. Bu durum, özellikle yoğun enerji kullanan sektörler için önemlidir. Makine mühendisliği ve müşterilerinin endüstrilerindeki derin dönüşüm önümüzdeki yıllarda yatırımların artmasını gerektiriyor. Metalürji makineleri ve ekipmanları sektöründeki Avrupalı şirketler, karşı karşıya olduğumuz çok sayıda dönüşüm zorluğunun en acil sorunlarının çözümüne yardımcı olmak amacıyla araştırma ve geliştirme çabalarını yoğunlaştırmıştır.

VDMA machinery providers look forward to Ankiros and Annofer and to the manifold occasions for a fruitful exchange with their customers, also in particular, regarding all aspects of decarbonization and sustainability. Together they do not only stand for high productivity, quality, and reliability, but also for global availability of spare parts and service. They are keen on acting in concert with the industry users from Türkiye thriving for a continued effort in business excellence in metal production and processing. ■

Contact:

VDMA Metallurgy

Ines Polak

email: ines.polak@vdma.org

web: www.vdma.org

VDMA makine tedarikçileri, Ankiros ve Annofer'i ve özellikle de dekarbonizasyon ve sürdürülebilirliğin tüm yönleriyle ilgili olarak müşterileriyle verimli bir alışveriş için çeşitli fırsatları dört gözle beklemektedir. Hem yüksek üretkenlik, kalite ve güvenilirlik hem de yedek parça ve servisin küresel erişilebilirliği için birlikte çalışıyorlar. Ayrıca, Metal üretimi ve işlemede iş mükemmelliği için sürekli çaba sarf eden Türk sektör kullanıcıları ile birlikte hareket etmeye isteklidir. 🍷

İletişim bilgileri:

VDMA Metalurji

Ines Polak

e-posta: ines.polak@vdma.org

web: www.vdma.org



VISIT US AT ANKIROS2024!
18-21 SEP. HALL: 4 STAND: D180



Bomaksan Ensures Excellence in Foundries with 3-in-1 Expertise!

PROJECT DESIGN



PRODUCTION



INSTALLATION



Why Bomaksan?

Turkey's leading brand, Bomaksan, with 38 years of experience in dust collection and filtration systems, offers comprehensive solutions from design to production, implementation, technical service, and maintenance. Bomaksan is a preferred brand by the leading companies in the foundry industry, and with its expert engineering team and production capabilities, it can meet your dust collection equipment needs on a turnkey basis, allowing you to focus on your business during the investment process.



AMAFOND : A Leading Italian Association Of Foundry Suppliers

AMAFOND : Lider İtalyan Dökümhane Tedarikçileri Birliği

AMAFOND, the Italian Foundry Suppliers' Association, was founded in 1946 and is a reference point for operators in the sector offering technical, regulatory, economic and legislative services.

The Association aims to coordinate, protect and promote the technical and economic interests of the foundry supplier's sector.

Among its members, Amafond counts the leading Italian manufacturers of industrial furnaces, green sand and no-bake plants, core shooters, gravity and low pressure plants, die casting machineries, moulds and cores and products for the ferrous and non-ferrous foundry industry.

It currently represents about 100 manufactures responsible for the majority of the Italian output in this sector, which is sold worldwide.

The main markets for foundry equipment are in automotive, aerospace and railway sectors, consumer appliances construction equipment, oil&gas, agricultural and earthmoving industries together with other industrial plant and fittings.

At Ankiros 2024 will be present a huge number of Italian companies and about 30 Amafond associated companies.

Moreover, Amafond together with ITA-Italian Trade Agency, organize an Italian collective with more than 10 associated companies at Pavilion 4, Booth B100 where you can find all information you need. ■

Alternatively, you can visit our website www.amafond.com

AMAFOND

Corso Venezia, 51 20121 Milan,
ITALY

Dr. Fabrizio Carmagnini
info@amafond.com
www.amafond.com



İtalyan Dökümhane Tedarikçileri Birliği **AMAFOND**, 1946 yılında kurulmuştur ve sektördeki operatörler için teknik, düzenleyici, ekonomik ve yasal hizmetler sunan bir başvuru noktasıdır.

Birlik, dökümhane tedarikçileri sektörünün teknik ve ekonomik çıkarlarını koordine etmeyi, korumayı ve teşvik etmeyi amaçlamaktadır.

Amafond üyeleri arasında endüstriyel fırınlar, yeşil kum ve fırınsız tesisler, maça makineleri, yer çekimi ve alçak basınç tesisleri, basınçlı döküm makineleri, kalıplar ve maçalar ile demir ve demir dışı döküm endüstrisine yönelik ürünlerin önde gelen İtalyan üreticiler bulunmaktadır.

Şu anda dünya çapında satılan İtalyan üretiminin büyük bir bölümüne karşılık gelen yaklaşık 100 üreticiyi temsil etmektedir.

Dökümhane ekipmanları için ana piyasalar otomotiv, havacılık ve demiryolu sektörleri, tüketici aletleri, inşaat ekipmanları, petrol ve gaz, tarım ve hafriyat endüstrileri ile diğer endüstriyel tesis ve bağlantı parçalarıdır.

Ankiros 2024'te çok sayıda İtalyan şirketi ve Amafond'a bağlı yaklaşık 30 şirket yer alacak.

Ayrıca Amafond, ITA-İtalyan Ticaret Ajansı ile birlikte, Salon 4, Stant B100'de ihtiyacınız olan tüm bilgileri bulabileceğiniz 10'dan fazla ilişkili şirket ile bir İtalyan kolektifi düzenlemektedir.

Alternatif olarak, www.amafond.com web sitemizi ziyaret edebilirsiniz. 📞

AMAFOND

Corso Venezia, 51 20121 Milano, İTALYA

Dr. Fabrizio Carmagnini
info@amafond.com
www.amafond.com



AMAFOND
ITALIAN FOUNDRY SUPPLIERS' ASSOCIATION

YIZUMI: Pioneering the Die Casting Industry with Innovation and Cooperation

YIZUMI: İnovasyon ve İşbirliği ile Basınçlı Döküm Sektörüne Öncülük Ediyor

YIZUMI

At CHINA DIECASTING 2024 & CHINA NONFERROUS 2024, YIZUMI demonstrates its industry leadership and market dynamism through remarkable technological advancements and strategic partnerships.

A Resounding Success at the Exhibition

YIZUMI showcases a suite of innovative products including the LEAP series die casting machine, HII series die casting machine, Thixomolding machine, and the cutting-edge Yi+Platform smart manufacturing solution. These star products quickly garner widespread interest, offering an impressive experience to customers and partners in attendance.

YIZUMI also celebrates a significant milestone with sales revenue of LEAP series surpassing 600 million RMB, underscoring YIZUMI's leading position in high-end die casting equipment. Renowned for their robust dynamic injection capabilities, exceptional locking forces, and state-of-the-art intelligent operating systems, the LEAP series has been extensively adopted and highly acclaimed across new energy vehicles, 3C electronics, and home appliances sectors.

Strengthening Partnerships for Mutual Growth

YIZUMI has signed cooperation agreements with Chongqing Zonsen Power Machinery Co. Ltd. (Zonsen Power), Guangdong Tayo Motorcycle Technology Co., Ltd (Tayo), Lanxi Huachuang Metal Materials Research Institute Co., Ltd. (Lanxi Huachuang), and Ningbo Sinyuan ZM Technology Co., Ltd. (Sinyuan ZM) on site.

Building on the successful collaboration, YIZUMI enters into a new agreement with Sinyuan ZM for the procurement of a 5,000-ton Thixomolding machine. This follows the successful delivery of a 3,200-ton machine in March, reflecting the deepening trust and synergy between the two companies. It signifies a strategic move towards a more profound and extensive collaboration.

Charting a Course for the Future

Dr. Zhou Jun, Deputy General Manager and CTO of YIZUMI, outlines the company's strategic vision at the exhibition. He sets an ambitious goal for YIZUMI's die casting machines to rank among the top three globally, emphasizing digitalization and low carbon emissions as the pivotal directions for the future of the molding equipment industry. YIZUMI is committed to continuous technological innovation, focusing on intelligent efficiency and green development to drive sustainable manufacturing practices. Mr. Larry Wang, Product & Marketing Management Department Director of YIZUMI Die Casting Machine Division, introduces that for a long time, domestic die casting customers have been trapped by a lack of die casting machines with good high-speed performance and

CHINA DIECASTING 2024 & CHINA NONFERROUS 2024'te YIZUMI, kayda değer teknolojik gelişmeler ve stratejik ortaklıklar aracılığıyla sektör liderliğini ve pazar dinamizmini ortaya koymaktadır.



Fuarda Yankı Uyandıran Bir Başarı

YIZUMI, LEAP serisi basınçlı döküm makinesi, HII serisi basınçlı döküm makinesi, Thixomolding makinesi ve son teknoloji Yi+Platform akıllı üretim çözümünü içeren bir dizi yenilikçi ürünü sergiliyor. Bu yıldız ürünler kısa sürede büyük ilgi gördü ve fuara katılan müşterilere ve iş ortaklarına etkileyici bir deneyim sunmuştur.

YIZUMI ayrıca LEAP serisinin satış gelirinin 600 milyon RMB'yi aşmasıyla önemli bir dönüm noktasını kutluyor ve YIZUMI'nin üst düzey basınçlı döküm ekipmanlarındaki lider konumunun altını çiziyor. Sağlam dinamik enjeksiyon yetenekleri, olağanüstü kilitleme kuvvetleri ve son teknoloji ürünü akıllı işletim sistemleriyle tanınan LEAP serisi, yeni enerji araçları, 3C elektronik ve ev aletleri sektörlerinde yaygın olarak benimsenmiş ve büyük beğeni toplamıştır.

Karşılıklı Büyüme için Ortaklıkların Güçlendirilmesi

YIZUMI, Chongqing Zonsen Power Machinery Co. Ltd. ile işbirliği anlaşmaları imzaladı. (Zonsen Power), Guangdong Tayo Motorcycle Technology Co., Ltd (Tayo), Lanxi Huachuang Metal Materials Research Institute Co. (Lanxi Huachuang) ve Ningbo Sinyuan ZM Technology Co. (Sinyuan ZM) tarafından yerinde incelendi.

Başarılı işbirliğini sürdüren YIZUMI, Sinyuan ZM ile 5.000 tonluk bir Thixomolding makinesinin tedariki için yeni bir anlaşma imzaladı. Mart ayında 3.200 tonluk bir makinenin başarıyla teslim edilmesinin ardından gelen bu anlaşma, iki şirket arasında derinleşen güven ve sinerjiyi yansıtıyor. Bu, daha derin ve kapsamlı bir işbirliğine doğru stratejik bir adım anlamına geliyor.

stability. For this, YIZUMI launched the LEAP die casting machine in July 2021, with tonnage ranging from 380 to 9,000 tons and key performance benchmarked against world-class speed and acceleration performance.

Mr. Chen Yong, Thixomolding Department Marketing Manager of YIZUMI Die Casting Machine Division, states, that with the continued growth of lightweight demand in industries such as new energy vehicles, high precision 3C electronics, and outdoor sports products, magnesium alloy parts are more cost-effective than aluminum alloy parts.

Innovative Breakthroughs and Product Previews

YIZUMI displays the LEAP650 die casting machine, featuring an acceleration of up to 100G, a breakthrough designed to meet the production needs for ultra-light and thin die casting components. This innovation is set to significantly contribute to the advancement of lightweight die casting solutions. YIZUMI is also poised to lead the global Thixomolding molding industry, accelerating the adoption of magnesium alloys in automotive lightweight and aerospace applications.

Meanwhile, YIZUMI announces the new product, the NEXT² series two-platen die casting machine will be launched in September and the series events will be held in China. It marks a solid step for YIZUMI in product research and market expansion.

YIZUMI's achievements and strategic alliances reflect its industry leadership and dedication to innovation and market evolution. Adhering to the ideals of "Sustainable, innovative technology for humankind" YIZUMI is dedicated to deliver a range of high-performance, high-quality molding equipment solutions. These solutions cater to the diverse needs of the market and clients, fostering collective progress and development in the global die casting industry. ■

Contact

YIZUMI Holdings Co., Ltd.

Address: No.22 Ke Yuan 3rd Road, Shunde, Foshan, Guangdong 528300, China

Email: dcsolutions@yizumi.com

TEL: +86-757-2926 5159

Web: www.yizumi.com/en



Gelecek İçin Bir Rota Çizmek

YIZUMI Genel Müdür Yardımcısı ve CTO'su Dr. Zhou Jun, fuarda şirketin stratejik vizyonunu özetledi. YIZUMI'nin başlıca döküm makinelerinin dünya çapında ilk üçe girmesi için iddialı bir hedef belirleyen Jun, dijitalleşme ve düşük karbon emisyonlarının kalıplama ekipmanı endüstrisinin geleceği için çok önemli yönler olduğunu vurguladı. YIZUMI, sürdürülebilir üretim uygulamalarını teşvik etmek için akıllı verimlilik ve yeşil gelişime odaklanarak sürdürülebilir teknolojik inovasyona kendini adanmıştır.

YIZUMI Başlıca Döküm Makine Bölümü Ürün ve Pazarlama Yönetimi Departmanı Direktörü Larry Wang, yerli başlıca döküm müşterilerinin uzun süredir iyi yüksek hız performansı ve stabiliteye sahip başlıca döküm makinelerinin eksikliği nedeniyle kapana kısıldığını belirtiyor. Bunun için YIZUMI, Temmuz 2021'de 380 ile 9.000 ton arasında değişen tonaj ve dünya standartlarında hız ve hızlandırma performansı ile karşılaştırılan temel performansa sahip LEAP başlıca döküm makinesini piyasaya sürdü.

YIZUMI Başlıca Döküm Makinesi Bölümü Thixomolding Departmanı Pazarlama Müdürü Bay Chen Yong, yeni enerji araçları, yüksek hassasiyetli 3C elektronikler ve açık hava spor ürünleri gibi sektörlerde hafiflik talebinin artmaya devam etmesiyle birlikte magnezyum alaşımlı parçaların alüminyum alaşımlı parçalara göre daha uygun maliyetli olduğunu belirtiyor.

Yenilikçi Atılımlar ve Ürün Övizlemeleri

YIZUMI, ultra hafif ve ince basınçlı döküm bileşenlerinin üretim ihtiyaçlarını karşılamak için tasarlanmış bir atılım olan 100G'ye kadar hızlanma özelliğine sahip LEAP650 basınçlı döküm makinesini sergiliyor. Bu yenilik, hafif basınçlı döküm çözümlerinin ilerlemesine önemli ölçüde katkıda bulunacak. YIZUMI ayrıca küresel Thixomolding kalıplama endüstrisine liderlik etmeye hazırlanıyor ve magnezyum alaşımlarının otomotiv hafif ve havacılık uygulamalarında benimsenmesini hızlandırıyor.

Bu arada YIZUMI, yeni ürünü NEXT² serisi iki plakalı basınçlı döküm makinesinin Eylül ayında piyasaya sürüleceğini ve seri etkinliklerin Çin'de düzenleneceğini duyurdu. Bu, YIZUMI için ürün araştırması ve pazar genişlemesinde sağlam bir adıma işaret ediyor.

YIZUMI'nin başarıları ve stratejik ortaklıkları, sektördeki liderliğini ve inovasyon ve pazar gelişimine olan bağlılığını yansıtmaktadır. "İnsanlık için sürdürülebilir, yenilikçi teknoloji" idealine bağlı kalan YIZUMI, kendini bir dizi yüksek performanslı, yüksek kaliteli kalıplama ekipmanı çözümü sunmaya adanmıştır. Bu çözümler, pazarın ve müşterilerin çeşitli ihtiyaçlarını karşılayarak küresel basınçlı döküm endüstrisinde kolektif ilerlemeyi ve gelişmeyi teşvik etmektedir. 🌱

Contact

YIZUMI Holdings Co., Ltd.

Address: No.22 Ke Yuan 3rd Road, Shunde, Foshan, Guangdong 528300, China

Email: dcsolutions@yizumi.com

Tel: +86-757-2926 5159

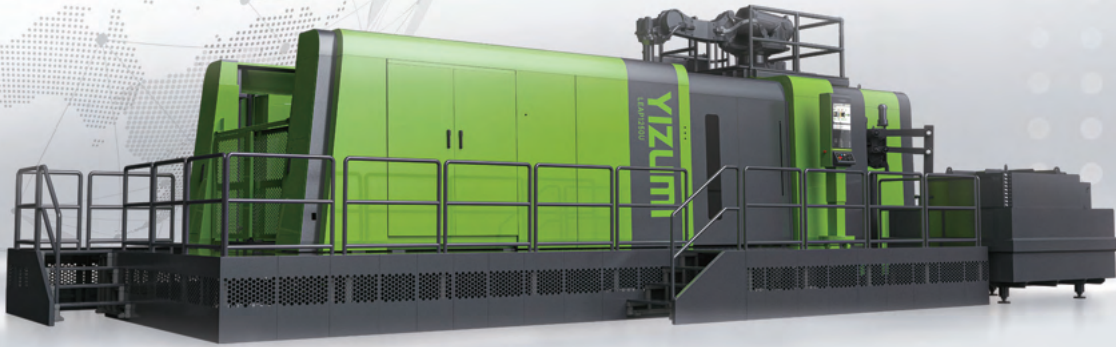
Web: www.yizumi.com/en

THINK TECH FORWARD



Istanbul Expo Center, Turkey
September 19 – 21, 2024

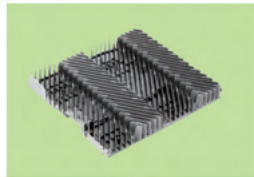
Booth: Hall 7 B130



LEAP Series World Class Die Casting Machine
(380T-9000T)



HII-S Series High-end Cold Chamber Die Casting Machine
(180T-5000T)



BÜHLER drives growth: HPDC in the Turkish automotive industry

BÜHLER büyümeyi yönlendiriyor: Türk otomotiv endüstrisinde HPDC

The automotive industry in Türkiye stands out as one of the country's most crucial export sectors. Notably, Türkiye continues to be a key supplier in Europe, especially in the area of High Pressure Die Casting (HPDC) parts for the automotive sector.

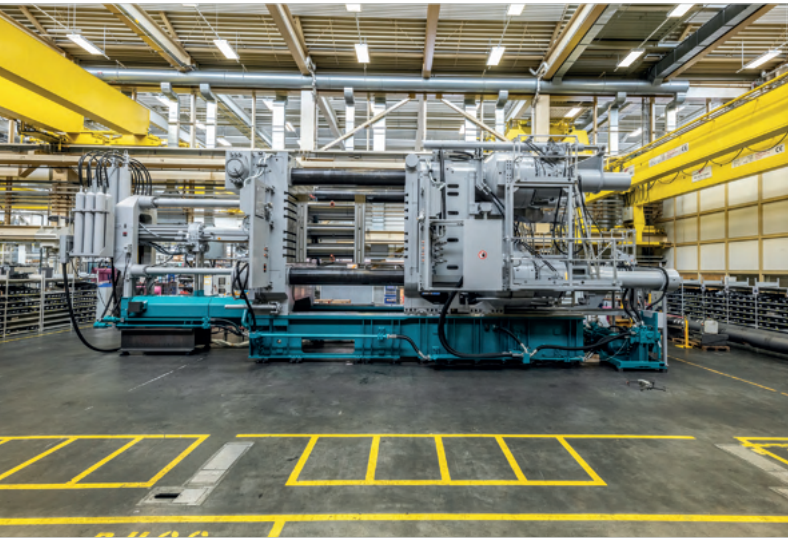
However, the competitive edge in this market requires superior technical capabilities. Turkish companies are well aware of the necessity for advanced machinery to undertake high value-added projects. One prominent example is **Alpar Metal Industry**. The company required a machine with locking force of over 4000 tons for their new factory in Izmir in order to produce structural parts.

To fulfill this need, the company decided to invest into the **Bühler Carat 440** die-casting solution, marking the largest HPDC machine in Türkiye. This investment is not only a milestone for Alpar Metal Industry but also a sign of growth for the entire sector. With these large machines entering the Turkish market, the country enters the next level of die-casting production with many more possibilities, especially in the automotive industry. ■

Türkiye'de otomotiv sektörü ülkenin en önemli ihracat sektörlerinden biri olarak öne çıkıyor. Türkiye özellikle otomotiv sektörüne yönelik Yüksek Basıncılı Döküm (HPDC) parçaları alanında Avrupa'nın önemli tedarikçilerinden biri olmaya devam ediyor.

Ancak bu pazarda rekabet avantajı sağlamak, üstün teknik yeterlilikler gerektiriyor. Türk firmaları da katma değeri yüksek projelerin gerçekleştirilebilmesi için gelişmiş makinelere ihtiyaç olduğunun bilincindeler. Öne çıkan örneklerden biri ise **Alpar Metal Sanayi**. İzmir'deki yeni fabrikalarında yapısal parçaların üretimi için 4000 tonun üzerinde kilitleme kuvvetine sahip bir makine yatırımına ihtiyaçları vardı.

Bu ihtiyacı karşılamak için şirket, Türkiye'nin en büyük HPDC makinesi olan **Bühler Carat 440**'ı tercih etmeye karar verdi. Bu yatırım Alpar Metal Sanayi için bir dönüm noktası olmasının yanı sıra, tüm sektör için de önemli bir büyüme işareti. Bu tonajdaki büyük makinelerin Türkiye pazarına girmesiyle birlikte ülkedeki üreticiler, özellikle otomotiv endüstrisinde, daha önce mümkün olmayan üretim seçeneklerine kapı açan yepyeni bir aşamaya giriyorlar. ♦



Spray applications in the die casting industry – a sustainable turning point

Basınçlı döküm endüstrisinde püskürtme uygulamaları - sürdürülebilir bir dönüm noktası



The die casting industry is undergoing a major transformation, driven by the shift from internal combustion engines to electric motors. This change is leading to an increased demand for larger components, requiring the use of larger die casting machines. At the same time, the need for sustainable production methods is growing. In this context, **WOLLIN** has developed an innovative spraying system that meets these requirements.

The minimal quantity spraying system (Eco+Spray) developed by WOLLIN eliminates the use of water for die cooling and instead uses a concentrated release agent applied in minimal quantities. This method is extremely resource efficient as it virtually eliminates water consumption and waste water disposal. It also results in savings in die life, cycle times, energy costs and compressed air consumption. This makes the casting process not only more sustainable, but also more efficient and cost-effective.

With the increasing demand for larger components, the requirements for the size of the tools and spraying equipment are also growing. Larger dies are heavier and a challenge for support

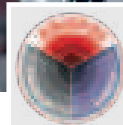
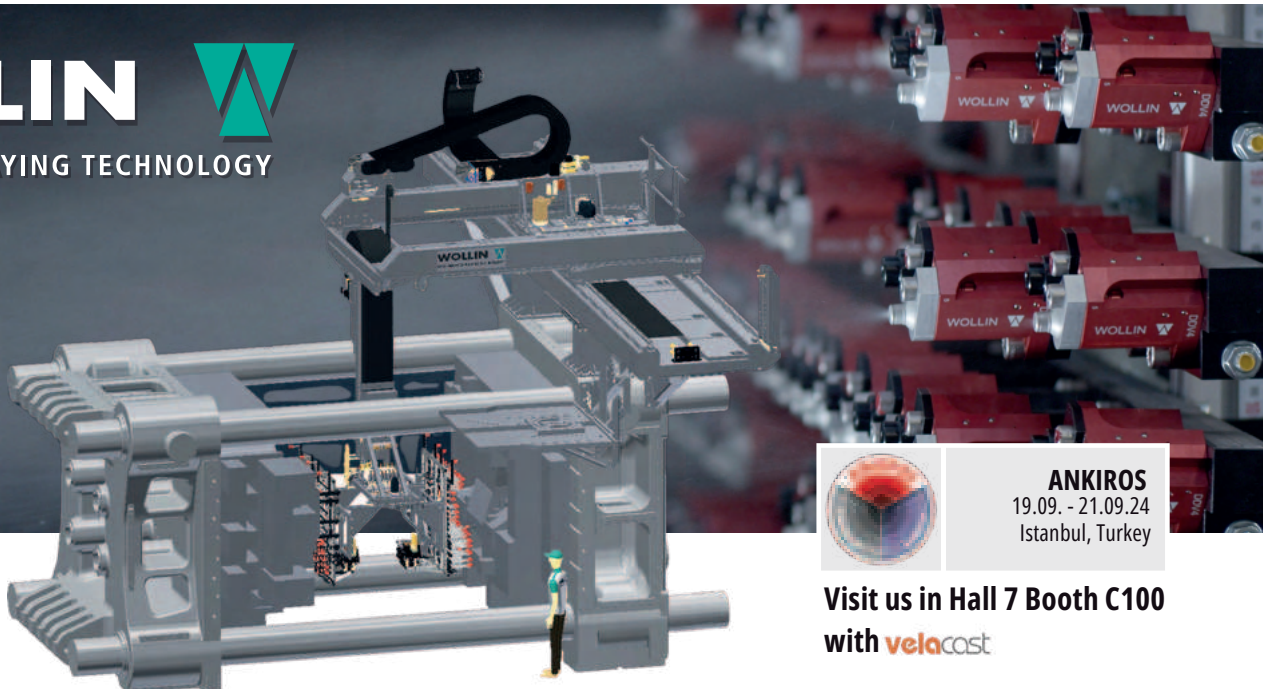
Basınçlı döküm endüstrisi şu anda içten yanmalı motorlardan elektrikli motorlara geçişin tetiklediği büyük bir dönüşümden geçiyor. Bu değişiklik, daha büyük parçalara olan talebin artmasını beraberinde getirerek daha büyük basınçlı döküm makinelerinin kullanılmasını gerektirmektedir. Aynı zamanda, sürdürülebilir üretim yöntemlerine duyulan ihtiyaç da artıyor. **WOLLIN**, bu bağlamda bu gereksinimleri karşılayan yenilikçi bir püskürtme sistemi geliştirmiştir.

WOLLIN tarafından geliştirilen minimum miktarda püskürtme sistemi (Eco+Spray) kalıp soğutması için su kullanmaz ve bunun yerine minimum miktarlarda uygulanan konsantre bir ayırıcı madde kullanır. Bu süreç, su tüketimini neredeyse sıfıra indirdiği ve atık su bertarafı ihtiyacını ortadan kaldırdığı için kaynak açısından son derece verimlidir. Ayrıca kalıp kullanım ömrü, döngü süreleri, enerji maliyetleri ve basınçlı hava tüketiminde de tasarruf sağlanır. Püskürtme süreci bu şekilde hem daha sürdürülebilir hem de daha verimli ve uygun maliyetli hale getirilir.

WOLLIN 
SYSTEMATIC SPRAYING TECHNOLOGY



Portal with traversing
and service axis
ESM8 PGM



ANKIROS
19.09. - 21.09.24
Istanbul, Turkey

Visit us in Hall 7 Booth C100
with **velacast**



systems. WOLLIN has developed several solutions to meet these challenges with large die casting machines and giga-presses. These include the use of multiple robots, gantry systems for fast and flexible die movements and linear spraying systems. The latter, specially designed for Giga-Presses, allows simultaneous spraying of both die halves by means of a multi-stage telescopic system. It has both horizontal and vertical strokes of over 3 meters each and can support spray tools weighing up to 600 kg.

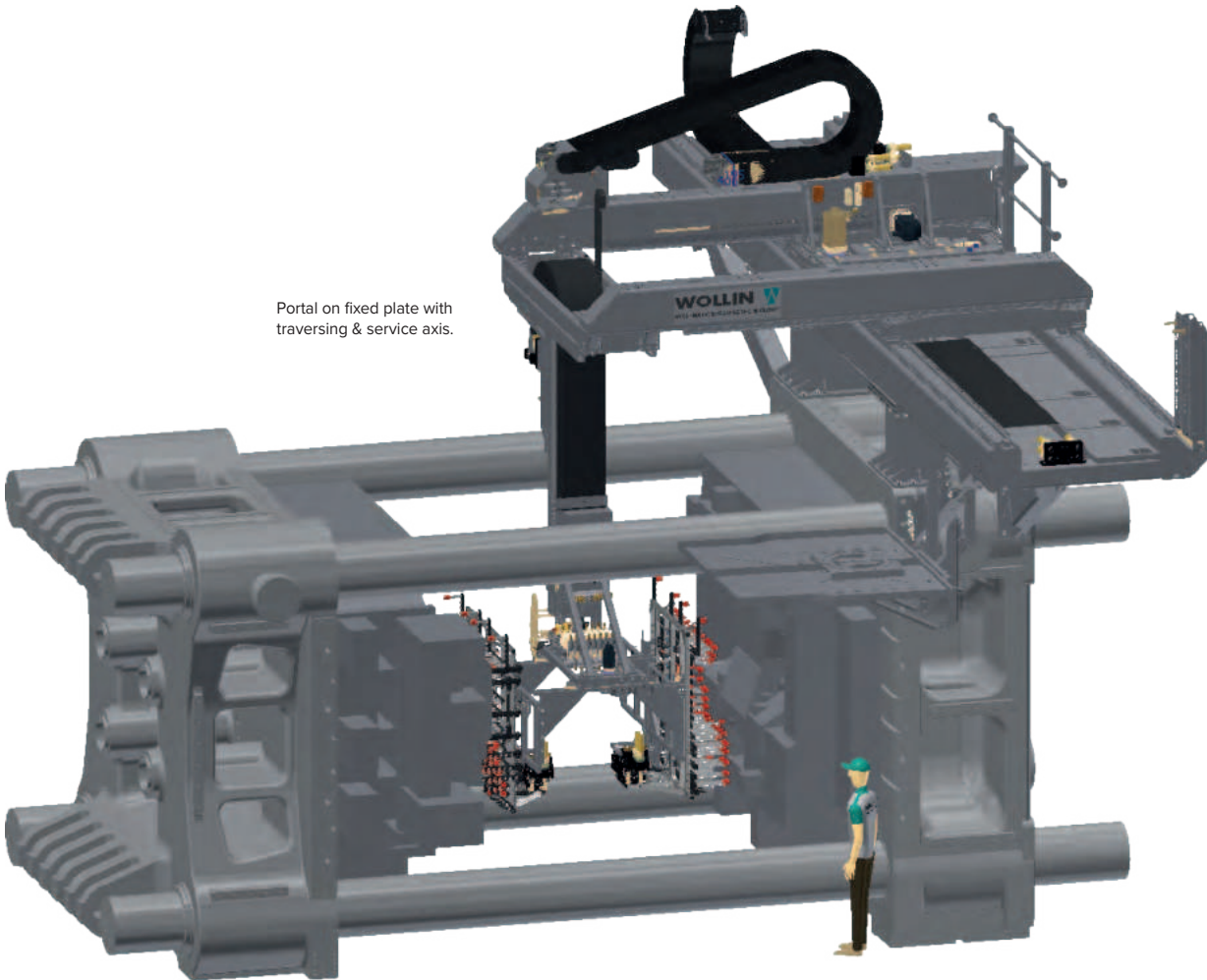
In addition, WOLLIN is pleased to announce the latest addition to its ESM product line: the ESM1 LC. This machine is primarily designed for use in hot chamber die casting machines and is ideal for smaller parts. It enables precise spraying with high positional accuracy and high speed, resulting in reduced cycle times.

WOLLIN is recognized as a pioneer in spraying solutions for large die casting dies and has delivered several systems to customers worldwide. With its new spraying system and innovative approaches to the challenges posed by larger dies and spraying tools, WOLLIN offers promising solutions to the evolving needs of the die casting industry. ■

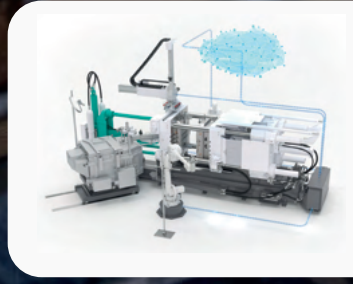
Daha büyük bileşenlere olan talebin artmasıyla birlikte, kalıpların ve püskürtme ekipmanlarının boyutlarına yönelik gereksinimler de artmaktadır. Büyük püskürtme aletleri daha ağırdır ve taşıyıcı sistemler için zorluk teşkil eder. WOLLIN, büyük basınçlı döküm makineleri ve dev boyutta presler için bu zorlukların üstesinden gelmek üzere çeşitli çözümler geliştirmiştir. Buna çeşitli robotlar, hızlı ve esnek kalıp hareketleri için gantry sistemlerinin ve doğrusal püskürtme sistemlerinin kullanımı dahildir. Dev boyuttaki presler için özel olarak geliştirilen doğrusal püskürtme sistemi, çok kademeli teleskopik sistem sayesinde her iki kalıp yarısının aynı anda püskürtülmesini sağlar. Her biri 3 metreden fazla yatay ve dikey stroka sahiptir ve 600 kg ağırlığa kadar püskürtme aletlerini taşıyabilir.

WOLLIN ayrıca ESM ürün yelpazesine en son eklenen ürünü sunmaktan memnuniyet duymaktadır: ESM1 LC. Bu makine esas olarak sıcak kamaralı döküm makinelerinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve daha küçük kalıplı parçalar için idealdir. Yüksek konumlandırma hassasiyeti ve yüksek hız ile hassas püskürtme sağlayarak döngü sürelerini kısaltır.

WOLLIN, büyük kalıp döküm kalıpları için püskürtme çözümlerinde öncü olarak kabul edilmekte olup dünya çapındaki müşterilere halihazırda birçok sistem teslim etmiştir. WOLLIN, yeni püskürtme sistemi ve daha büyük kalıpların ve püskürtme aletlerinin yarattığı zorlukların üstesinden gelmeye yönelik yenilikçi yaklaşımları ile basınçlı döküm endüstrisinin değişen ihtiyaçları için umut verici çözümler sunuyor. 🌟



Portal on fixed plate with traversing & service axis.



Gelişmiş dijital
servislerle
donatılmış yeni
Ecoline DS ile
tanışın!

Yüksek kalitede parçalar için enjeksiyon çözümleri

Otomotiv endüstrisi için yüksek kaliteli parça ihtiyaçlarınızı karşılayan, **3400 ila 92000 kN** kapama gücüne sahip enjeksiyon çözümleri yelpazemizi keşfedin.



LK Group: Leading the Way in Die Casting Innovation

LK Group: Döküm Sektöründe Yeniliğe Öncülük Ediyor

LK Group's dedication to innovation, quality, and sustainability has solidified their position as a trusted and reliable die casting manufacturer in the industry. With a continued focus on improvement and growth, the company is poised to remain a leader in the field for years to come.



LK Group, inovasyon, kalite ve sürdürülebilirliğe olan bağlılığıyla sektörde güvenilir ve saygın bir döküm üreticisi olarak yerini belirlemiştir. **LK Group**, önümüzdeki yıllarda da sektör lideri konumunu korumak için sürekli gelişim ve büyümeye odaklanmaktadır.



13,000-Ton Dual Injection Technology

The development of the 13,000T dual injection die casting technology represents a significant breakthrough in the die casting industry. By employing a dynamic and precise LK dual injection system, it reduces the loss of performance due to long filling distances and enables to achieve the production of larger scale of integrated die-castings, such as entire vehicle bodies and chassis. A novel two-plate direct-pressure mold closing structure combined with intelligent high-pressure clamping force compensation technology ensures precise and stable mold closure. This innovation promises to revolutionize automobile body manufacturing.

TPI Magnesium Alloy Semi-Solid Die Casting Technology

TPI technology revolutionizes magnesium alloy casting by offering a more efficient, sustainable, and cost-effective solution for producing high-performance products, the semi-solid casting results in a 20% increase in product toughness. LK TPI modules can transform any conventional die casting machine into a semi-solid thixotropic casting process system.

13.000 Tonluk Çift Enjeksiyon Teknolojisi

Döküm sanayisinde 13.000 tonluk çift enjeksiyon döküm teknolojinin geliştirilmesi önemli bir atılımı temsil etmektedir. Dinamik ve hassas çift enjeksiyon sistemini kullanarak, LK, uzun dolun meşafelerinden kaynaklanan performans kaybını azaltır ve tüm araç gövdeleri ve şaseler gibi daha büyük ölçekli entegre dökümlerin üretimini mümkün kılar. Akıllı yüksek basınçlı mengene kuvveti dengeleme teknolojisi ile birlikte, yeni "çift-plakalı direkt basınçlı kalıp kapama yapısı", kalıbın en kritik üretim aşamasında hassas ve kararlı bir şekilde kapanmasını sağlar. Bu yenilik, otomobil gövde üretiminde devrim yaratacak niteliktedir.

TPI Magnezyum Alaşımly Yarı Ergimiş Döküm Teknolojisi

TPI teknolojisi, yüksek performanslı ürünler üretmek için daha verimli, sürdürülebilir ve ekonomik çözümler sunarak magnezyum alaşımly dökümü yeniden şekillendirmektedir. Yarı ergimiş döküm, nihai ürün sağlamlığını %20 oranında artırmaktadır. LK TPI modülleri, herhangi bir konvansiyonel döküm makinesini yarı ergimiş tiksotropik döküm süreci sistemine dönüştürebilir.

The lower casting temperature and reduced material usage achieved through TPI technology contribute to a significant energy savings of up to 50%. Relying solely on electric energy, TPI technology creates an eco-friendly and safer manufacturing process.

Recently, IDRA Group (the subsidiaries of LK Group) was awarded the European Inventor Award 2024, presented by European Patent Office. Giga Press and injection 5s won the Industry category of the European Inventor Award. Fiorenzo Dioni and Richard Oberle, IDRA Italia automotive engineers were honoured with the prestigious European Inventor Award. ■

Contact us to learn more:

LK International Die-Casting Ltd

sales@lk.world

www.lk.world

TPI teknolojisi sayesinde daha düşük döküm sıcaklığı ve azaltılmış malzeme kullanımı, %50'ye varan enerji tasarrufu sağlar. Tamamen elektrik enerjisine dayanan TPI teknolojisi, çevre dostu ve daha güvenli bir üretim süreci oluşturur.

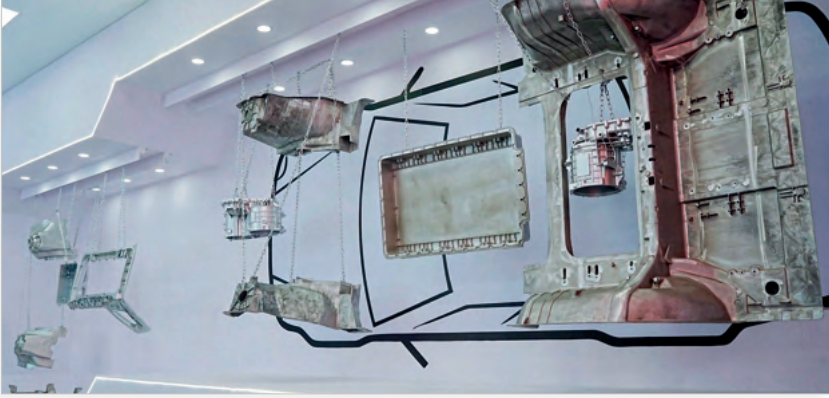
Geçtiğimiz günlerde LK Group bünyesindeki IDRA Group, Avrupa Patent Ofisi tarafından verilen 2024 Avrupa Mucit Ödülü'nü kazanmıştır. Giga Press ve 5S Enjeksiyon Sistemi, Avrupa Mucit Ödülü'nün (European Inventor Award) Endüstri kategorisinde birinciliği almış, IDRA İtalya'dan otomotiv mühendisleri Fiorenzo Dioni ve Richard Oberle, prestijli Avrupa Mucit Ödülü ile onurlandırılmışlardır. ♥

Daha fazlası için bizimle iletişime geçin:

LK International Die-Casting Ltd

sales@lk.world

www.lk.world



www.aed-automation.com

**EXCELLENCE
IN SPRAYING
SOLUTIONS**

AED AUTOMATION
Excellence in Spraying Solutions



LET'S GO BIG!

Up to 9.000 T



ANKIROS 2024

19.09. - 21.09.24, Istanbul, Turkey

Follow us on



THE PROMISE FOR PERFORMANCE

PERFORMANS SÖZÜ

AED Automation, a recognised leader in automation and spraying solutions for the die casting industry, is proud to present its latest innovations at Ankiros 2024.

The DELTASPEED MQS, a pioneering approach to Minimum Quantity Spray System, is revolutionizing die casting practices by promoting sustainability. It does this by reducing material waste and minimizing environmental impact. This innovative solution precisely applies lubricants, coatings and release agents to the die, reducing material usage and improving final product quality.

In addition to its environmental benefits, AED Automation's Minimum Quantity Spray solution offers unparalleled precision and accuracy. This is achieved primarily through the ability to individually control and program each spray nozzle on the die. This gives customers unparalleled flexibility in the spraying process, allowing targeted application where needed within the die. This solution enables die casters to achieve consistent, high quality results, reducing the need for costly rework and increasing overall production efficiency.

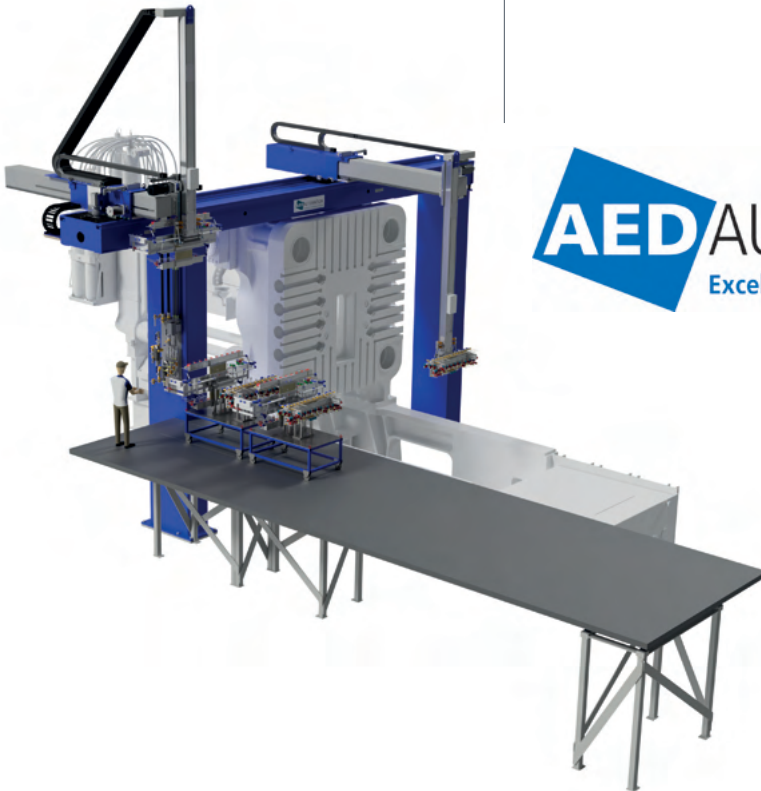
As the automotive industry moves towards larger components, the demand for giga casting has skyrocketed. AED Automation's portfolio of spraying solutions is tailor-made for giga-casting, enabling precise spraying of dies weighing up to 9,000 tons or more. This is a transformative development for the die casting industry, providing a reliable and effective solution for large casting operations. ■

Basınçlı döküm endüstrisi için önde gelen otomasyon ve püskürtme çözümleri sağlayıcısı **AED Automation**, Ankiros 2024'te en son yeniliğini sunmaktan gurur duyuyor.

Malzeme israfını ve çevresel etkiyi en aza indirerek dökümhanelerin daha sürdürülebilir hale gelmesine yardımcı olmak için tasarlanan minimum miktar püskürtme sistemimiz DELTASPEED MQS ile tanışın. Bu yenilikçi çözüm, ayırıcı maddeyi tam olarak basınçlı döküm kalıbına uygulayarak malzeme tüketimini azaltır ve son ürünün kalitesini artırır.

Sürdürülebilirlik açısından sağladığı faydalara ek olarak, AED Automation'ın minimum miktar püskürtme sistemi rakipsiz bir hassasiyet ve doğruluk sunar. Bu özellikler, öncelikle püskürtme aletindeki her bir püskürtme nozülünün ayrı ayrı kontrol edilebilmesi ve programlanabilmesi sayesinde elde edilir. Bu fonksiyon, müşteriye püskürtme işleminde maksimum esneklik sunarak püskürtmenin sadece kalıpta gerekli olduğu yerde gerçekleşmesini sağlar. Bu çözüm sayesinde basınçlı döküm prosesinde sürekli olarak yüksek kaliteli sonuçlar elde edilebilir, pahalı yeniden işleme ihtiyacı azalır ve genel üretim verimliliği artar.

Otomotiv endüstrisinin daha büyük parçalara yönelmesiyle birlikte, dev boyutta döküme olan talep önemli ölçüde artmıştır. AED Automation'ın püskürtme çözümleri portföyü giga döküm için idealdir ve 9.000 ton veya daha fazla ağırlığa sahip kalıpların hassas bir şekilde püskürtülmesini sağlar. Bu yenilik, geniş formatlı döküm operasyonları için güvenilir ve verimli bir çözüm sağladığından basınçlı döküm endüstrisi için bir atılımdır. 🚀



AED AUTOMATION
Excellence in Spraying Solutions

2 in 1 Low Pressure Casting Machine for Permanent and Sand Mold

2'si 1 Arada Düşük Basıncılı Döküm Makinesi – Metal ve Kum Kalıbı için



Double Benefit with Highest Flexibility

Flexibility is the key point for jobbing foundries besides quality and a reliable process. With every new investment, the first question is always the same: Which machine is “the right one”? Especially when it comes to small and medium-sized foundries that do not work for the mass market as automotive suppliers do. For a Turkish jobbing foundry, Kurtz was “by far the best choice” – statement of the customer –, offering the ideal machine and the perfect solution.

The “2 in 1 Solution” of Kurtz AL13-13SC fulfils the expectations for flexibility. Originally, this machine type was the classic low pressure die casting machine within the Kurtz portfolio. Based on the requirements of the Turkish market, Kurtz has further developed this machine type. Thanks to some additions, it is possible to cast complete core packages and sand molds besides permanent steel molds. In the case of sand molds, Kurtz is currently talking about sizes up to 1,250 mm x 1,500 mm x 1,500 mm, i.e. real large core packages.

En Yüksek Esneklikle İki Katı Fayda

Esneklik, dökümhanelerde kalite ve güvenilir bir sürecin yanı sıra en önemli kilit noktadır. Her yeni yatırımda, ilk soru her zaman aynıdır: Hangi makine “doğru olanıdır”? Özellikle de otomotiv tedarikçileri gibi kitlesel pazara hizmet etmeyen küçük ve orta ölçekli dökümhaneler için Türkiye’deki bir dökümhanede bir müşterimiz Kurtz ideal makineyi ve mükemmel çözümü sunan, “uzak ara en iyi seçim” ifadesini kullanmıştır.

“2’si 1 arada Kurtz AL13-13SC” esneklik beklentilerini tam manasıyla karşılamaktadır. Bu makine tipi, başlangıçta Kurtz portföyündeki klasik düşük basınçlı döküm makinesiydi. Türkiye pazarının gereksinimlerine dayanarak, Kurtz bu makine tipini daha da geliştirmiştir. Bazı eklemeler sayesinde, kalıcı çelik kalıpların yanı sıra çekirdek setlerini ve kum kalıplarını dökmek mümkün hale gelmiştir. Kum kalıpları için Kurtz, şu anda 1.250 mm x 1.500 mm x 1.500 mm boyutlarına kadar seçenekler sunmaktadır, bu da gerçekten büyük kalıp çekirdeklerini yerleştirebileceğiniz anlamına gelir. Kalıp boyutuna ek olarak, döküm ağırlığı da önemlidir.



Different furnace colors for easier identification of different alloys.

In addition to the mold size, the possible casting weight is important. Depending on the furnace, this can be 700 kg, as already realized by some of Kurtz' customers in Turkey.

A flexible gating system is no problem – from one to five riser tubes everything is possible. The standard Kurtz "DOM System"-Design means, that the riser tube can be docked directly onto the mold or sand package, which means less interfaces and far fewer temperature losses.

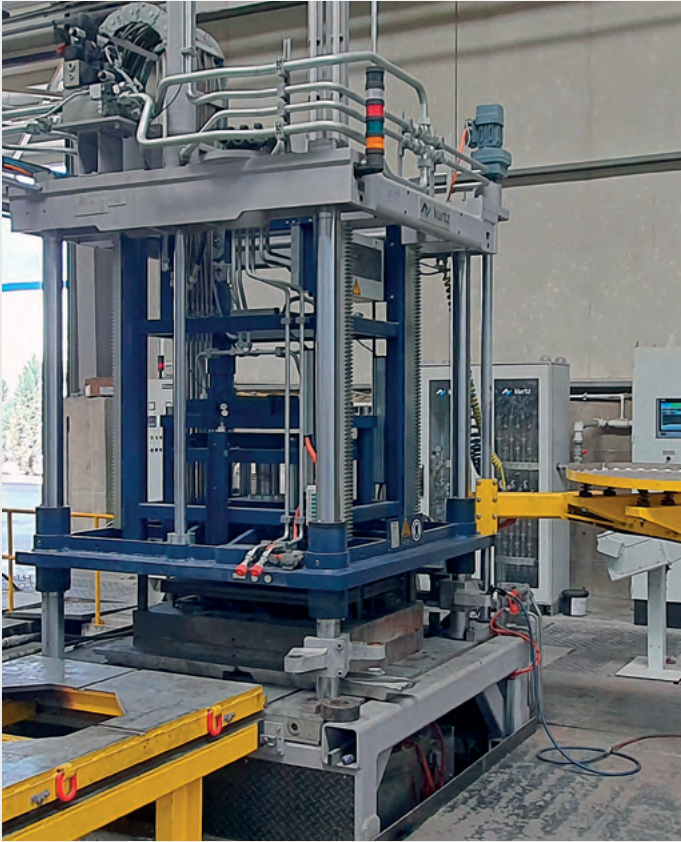
Flexibility and productivity are not a contradiction in terms. Both is realized with a crucible furnace changing system. The furnace is changed using a crane. Both the machine and the furnace are equipped with centering devices and multi-couplings so that they can be changed quickly. One furnace is in casting mode and the second furnace can be prepared for the next use in parallel which enables productivity in permanent mold casting through continuous casting. Neither time nor temperature is lost due to recharging. Another advantage of the furnace exchange concept is that jobbing foundries can use different alloys and divide them up into different furnaces.

With this highly flexible all-round casting machine, customers are ideally equipped to successfully fulfill high casting requirements. ■

Fırına bağlı olarak Türkiye'deki bazı Kurtz müşterileri tarafından 700 kg kapasiteli fırınlar kullanılmaktadır. Esnek bir besleme sistemi sorun değildir - birden beşe kadar riser tüple her şey mümkündür. Standart Kurtz "DOM Sistemi" tasarımı, riser tüpün doğrudan kalıp veya kum setinin üzerine yerleştirilmesini sağlar; bu da daha az arayüz ve çok daha az sıcaklık kaybı anlamına gelmektedir.

Esneklik ve verimlilik birbirine zıt kavramlar değildir. Her iki özellik bir pota fırını değiştirme sistemi ile gerçekleştirilmiştir. Fırın, bir vinç kullanılarak değiştirilir. Hem makine hem de fırın, hızlı değişim için merkezi cihazlar ve çoklu bağlantılarla donatılmıştır. Bir fırın döküm modunda iken ikinci fırın, kokil kalıbın verimini ve sürekli dökümü ağırlamak amacıyla bir sonraki kullanım için paralel olarak hazırlanmaktadır. Şarj işlemi nedeniyle ne zaman ne de sıcaklık kaybı yaşanır. Fırın değişim konseptinin diğer bir avantajı, farklı alaşımları kullanan dökümhanelerin bunları farklı fırınlara bölebilesidir.

Bu son derece esnek çok yönlü döküm makinesiyle müşteriler, yüksek döküm gereksinimlerini mükemmel bir şekilde karşılar. 🍀



Highest flexibility for jobbing foundries: Kurtz AL13-13SC "2 in 1 Solution" – left side: permanent mold, right side: sand mold/core package

Highlights of the Kurtz AL13-13SC “2 in 1 Solution” for Permanent Molds and Sand Core Packages

- Crucible exchange furnace, from 300 kg to 1,500 kg capacity
- Use of 1 to 5 riser tubes via DOM System
- Manual on-site panel for teaching furnace filling level and pre-pressure determination
- Controlled or regulated water-cooling-system
- Controlled or regulated air-cooling-system
- Cooling circuits can be used as mixed circuits
- Blowing out the water circuits with air
- Machine axes via measuring systems, no mechanical adjustment of initiators as option
- Recipe management for machine and casting parameters
- Remote control for maintenance
- Parallel guidance
- Kurtz Ejector System

Kurtz AL13-13SC “2'si 1 Arada Çözüm” için Metal Kalıplar ve Kum Kalıp Setleri Hakkında Öne Çıkanlar

- ▶ 300 kg'dan 1,500 kg'a kadar kapasiteye sahip eritme ocakları
- ▶ DOM Sistemi aracılığıyla 1 ila 5 riser tüp kullanımı
- ▶ Ocak dolum seviyesini öğretmek ve ön basınç belirlemesi için yerinde manuel panel
- ▶ Kontrollü veya regüle edilmiş su soğutma sistemi
- ▶ Kontrollü veya düzenlenmiş hava soğutma sistemi
- ▶ Soğutma devreleri, suhava gibi karışım devreler olarak kullanılabilmesi
- ▶ Su kanallarının hava ile tahliyesi
- ▶ Makine eksenleri ölçüm sistemleri aracılığı ile kontrol edilir, başlatıcıların mekanik ayarına gerek yoktur
- ▶ Makine ve döküm parametreleri için data yönetimi
- ▶ Bakım için uzaktan kontrol
- ▶ Paralel kılavuzlama
- ▶ Kurtz Ejeöktör Sistemi



kurtz ersa

Kurtz GmbH & Co. KG
Lothar Hartmann
General Manager Casting
Solutions
+49 9342 807 315
lothar.hartmann@kurtzera.de



KORKMAZ ÇELİK

“değer katar”

Korkmaz Çelik Tic. ve San. A.Ş.
Murat Inan
General Manager
+90 216 499 0 999
murat@korkmazcelik.com

BOMAKSAN Delivers Advanced Dust Extraction Solutions to William Lee Ltd. Foundry

BOMAKSAN, William Lee Ltd Dökümhanesine Gelişmiş Toz Emme Çözümleri Sağladı

As Bomaksan, we are thrilled to announce that we will supply the central dust extraction filtration system for the new Savelli molding line and sand plant at William Lee Ltd. foundry in the United Kingdom and replace an old extraction unit in the Disa foundry.

William Lee Ltd., a company that provides world-class foundry and engineering solutions, has high dust and particulate extraction standards. As Bomaksan, we are committed to deliver solutions that meet and exceed these high standards. The advanced dust extraction systems, which we will integrate into the new Savelli molding line and sand plant, will enhance the efficiency of the production processes while creating a healthier and safer working environment for the staff.

Furthermore, we will install a modern system that offers higher performance and energy efficiency to replace the old extraction unit in the Disa foundry. This upgrade will provide environmental and operational advantages by reducing energy consumption and ensuring more effective dust control in production. ■

Contact Information

Head Office:
Küçükbakkalköy Mah. Serdar Sk. Gresan Plaza No:1/14 Ataşehir/
İstanbul/Turkey

Factory: 5. Organize Sanayi Bölgesi Büyükkayacak Mh. 509 nolu
Sk. No: 8/1

Selçuklu / Konya / TÜRKİYE

sales@bomaksan.com

+90 216 541 93 34 / +90 216 541 93 35

Bomaksan olarak, Birleşik Krallık'ta bulunan William Lee Ltd.'nin dökümhanesindeki yeni Savelli kalıplama hattı ve kum tesisi için ana toz emme filtrasyon sistemini tedarik edeceğimizi duyurmaktan büyük bir heyecan duyuyoruz. Aynı zamanda, William Lee Ltd.'nin Disa dökümhanesinde bulunan eski bir emme ünitesini de değiştireceğiz.

William Lee Ltd., dünya standartlarında dökümhane ve mühendislik çözümleri sağlayan bir firma olarak, toz ve partikül emme konusunda yüksek standartlara sahiptir. Bomaksan olarak, bu yüksek standartları karşılayacak ve aşacak çözümler sunmak için çalışıyoruz. Yeni Savelli kalıplama hattı ve kum tesisine entegre edeceğimiz gelişmiş toz emme sistemleri, üretim süreçlerinin verimliliğini artırırken işçiler için daha sağlıklı ve güvenli bir çalışma ortamı yaratacaktır.

Ayrıca, Disa dökümhanesinde bulunan eski emme ünitesinin yerine, daha yüksek performanslı ve enerji verimliliği sağlayan modern bir sistem kuracağız. Bu değişim, üretim sürecinde daha az enerji tüketimi ve daha etkili bir toz kontrolü sağlayarak, hem çevresel hem de operasyonel anlamda önemli avantajlar sunacaktır. 🌟

Contact Information

Head Office:
Küçükbakkalköy Mah. Serdar Sk. Gresan Plaza No: 1/14
Ataşehir / İstanbul/Turkey

Factory: 5. Organize Sanayi Bölgesi Büyükkayacak Mh. 509 nolu
Sk. No: 8/1

Selçuklu / Konya / TÜRKİYE

sales@bomaksan.com

+90 216 541 93 34 / +90 216 541 93 35



Elevate Your Foundry Process with Elkem's Topseed® Conditioner Range

Elkem'in Topseed® Şartlandırıcı Serisi ile Döküm Prosesinizi Geliştirin



Elkem is proud to present the innovative Topseed® conditioner range, a game-changer in the nodularisation process for foundries. Designed with precision and efficiency in mind, Topseed® conditioners offer unparalleled benefits that significantly enhance casting quality and process stability.

Key Advantages of Topseed® Conditioners

1. Improved Magnesium Recovery:

Ensuring optimal magnesium recovery is crucial for producing high-quality nodular iron. Topseed® conditioners are meticulously formulated to enhance the efficiency of magnesium recovery, leading to more consistent and reliable production outcomes.

2. Effective Slag Conditioning:

Managing slag formation is a common challenge in nodularisation. Topseed® products effectively condition slag, making it easier to remove and thereby reducing the likelihood of defects. This results in cleaner metal and higher quality castings.

3. Increased Residual Nucleation Levels:

Higher residual nucleation levels contribute to superior microstructural properties in castings. Topseed® conditioners boost these levels, ensuring that the final products exhibit excellent mechanical properties and uniformity.

4. Enhanced Process Stability:

Consistency and stability in the production process are essential for maintaining high standards. Topseed® conditioners provide this stability, reducing process variability and ensuring that each batch meets stringent quality requirements.

Elkem, dökümhaneler için küreselleştirme sürecinde devrim yaratan yenilikçi Topseed® şartlandırıcı serisini gururla sunar. Hassasiyet ve verimlilik göz önünde bulundurularak tasarlanan Topseed® şartlandırıcılar, döküm kalitesini ve proses kararlılığını önemli ölçüde arttıran benzersiz avantajlar sunar.

Topseed® Şartlandırıcıların Temel Avantajları

1. Magnezyum Veriminde Artış:

Yüksek kaliteli küresel dökme demir üretimi için optimal magnezyum verimi önemlidir. Topseed® şartlandırıcılar, magnezyum verimini artırmak üzere özenle formüle edilmiştir ve bu da daha tutarlı ve güvenilir üretim sonuçları sağlar.

2. Etkin Cüruf Şartlandırma:

Küreselleştirme işlemi sırasında cüruf oluşumunu yönetmek yaygın bir zorluktur. Topseed® ürünleri, cürufu etkili bir şekilde şartlandırarak alınmasını kolaylaştırır ve böylece sakat parça döküm olasılığını azaltır. Bu, daha temiz metal ve daha yüksek kaliteli dökümlerin elde edilmesini sağlar.

3. Kalıcı Çekirdek Seviyelerini Arttırma:

Yüksek kalıcı çekirdek seviyeleri, dökümlerde üstün mikro yapı özellikleri sağlar. Topseed® şartlandırıcılar bu seviyeleri arttırarak, nihai ürünlerin mükemmel mekanik özellikler ve homojen bir yapı kazanmasını sağlar.

4. Artan Proses Kararlılığı:

Üretim sürecinde tutarlılık ve kararlılık, yüksek standartların korunması için esastır. Topseed® şartlandırıcıları bu kararlılığı sağlayarak proses değişkenliğini azaltır ve her partinin sıkı kalite gereksinimlerini karşılamasına imkân verir.

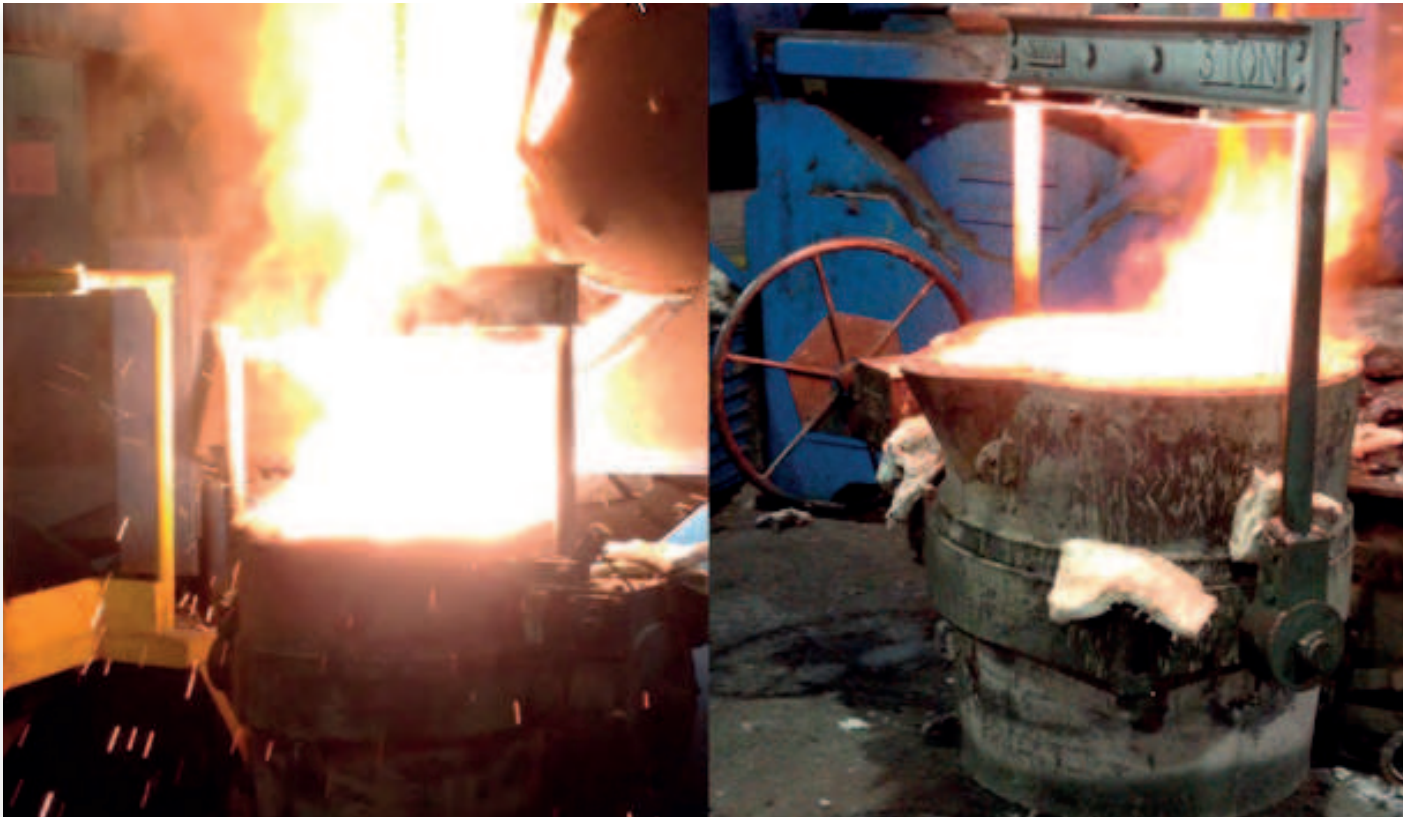


Elkem's Commitment to Innovation and Sustainability

Elkem is dedicated to advancing the foundry industry through continuous innovation and a strong commitment to sustainability. The company's climate strategy focuses on developing more sustainable production processes and reducing the carbon footprint through the use of renewable energy sources. This dedication is reflected in the Topseed® range, which not only enhances operational efficiency but also supports environmentally friendly practices.

Elkem'in İnovasyon ve Sürdürülebilirlik Taahhüdü

Elkem, sürekli yenilik ve güçlü bir sürdürülebilirlik taahhüdü ile dökümhane endüstrisini geliştirmeye kendini adanmıştır. Şirketin iklim stratejisi, daha sürdürülebilir üretim süreçleri geliştirmeye ve yenilenebilir enerji kaynaklarının kullanımıyla karbon ayak izini azaltmaya odaklanır. Bu taahhüt, yalnızca operasyonel verimliliği artırmakla kalmayıp, aynı zamanda çevre dostu uygulamaları destekleyen Topseed® şartlandırıcı serisine de yansımaktadır. Döküm Teknolojisinin Geleceğine Katılın



1.1 % MgFeSi
0.7% 75% Ferrosilicon
1.5% Steel Cover + Flux

1.1 % MgFeSi
1.0% TOPSEEDTM
no Steel Cover or Flux



Join the Future of Foundry Technology

Experience the future of nodularisation with Elkem's Topseed® conditioners. By integrating these advanced products into your foundry operations, you can achieve unprecedented levels of quality and consistency. For more detailed information on how Topseed® can transform your production process, visit Elkem Foundry Alloys.

Elkem and its local distributor Ekspert Mümessillik invites you to explore these innovations at our **booth at Ankiros 2024, H4-B110 (Stand NO).**

Elkem'in Topseed® şartlandırıcıları ile küreselleştirme işleminin geleceğini deneyimleyin. Bu gelişmiş ürünleri dökümhane operasyonlarınıza entegre ederek, kalite ve tutarlılıkta eşî görölmemiş seviyelere ulaşabilirsiniz. Topseed®'in üretim prosesinizi nasıl dönüştürebileceğı hakkında daha detaylı bilgi için Elkem Foundry Alloys linkini ziyaret edin.

Elkem ve Türkiye mümessilimiz Ekspert Mümessillik, bu yenilikleri keşfetmeniz ve döküm proseslerinizi yeni zirvelere taşımanız için sizi 19-21 Eylül tarihlerinde İstanbul'da gerçekleşecek Ankiros fuarında **H4-B110** nolu standına davet ediyor. Bugün Elkem temsilcinizle iletişime geçin ve döküm teknolojisinde daha verimli ve sürdürülebilir bir geleceğe doğru ilk adımı atın. 🌱

Reuse more of your sand

Recycling your foundry sand offers numerous benefits, including:

- Reducing disposal and new sand purchases
- Reducing scrap and consumables
- Addressing core sand contamination
- Requiring no operator

An investment in the Pro-Claim quickly pays for itself through money saved on new sand and disposal costs.



Simpson's Pro-Claim® continuous sand reclamation system, is an energy-efficient solution that preserves sand quality.

Visit the
Simpson team
at Hall 4/C110

International Foundry
Congress 19 – 21
September, Istanbul



For more information – contact us today
simpsongroup.com

SIMPSON
A Norican Technology

Why Foundries Worldwide (and Turkish Foundries) Use Sand Binder Jetting Technology

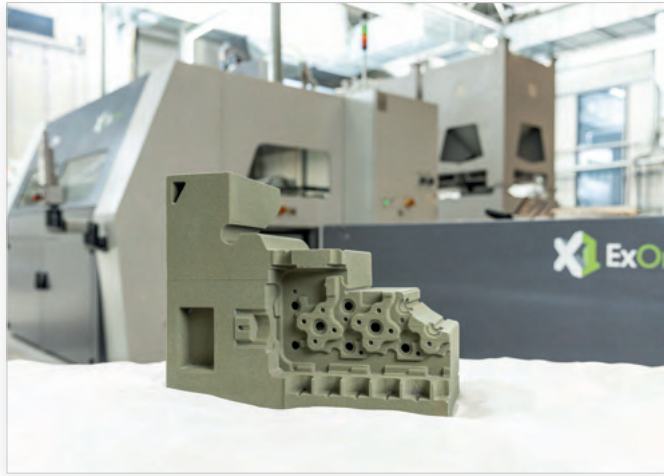
Dünya Genelindeki Dökümhaneler (ve Türk Dökümhaneleri) Neden Üç boyutlu (3B) Yazıcı Teknolojisini Kullanıyor

Like many others worldwide, Turkish foundries face numerous tough challenges that force them to improve or alter their processes. These include increasing customer demands for more complex parts, faster delivery times, lower prices, flexible production, and high levels of customization (often in smaller batch sizes). Factors such as global competition, technological advancements, and rising energy costs drive this trend.

To meet these demands, numerous foundries (including Turkish foundries) have implemented the same strategy: Adopting **sand binder jetting technology** from ExOne, the pioneer and global leader in this innovative 3D printing technology. To date, over 300 ExOne binder jet systems are already installed around the globe, making them the world's most trusted sand 3D printing systems. Most ExOne customers use this technology to 3D-print complex cores and pair them with conventional sand molds (**hybrid production**), while the rest 3D print both sand molds and cores (**full-printed production**), eliminating the need for patterns and core boxes.

Our customers and scientific studies have reported many benefits of sand 3D printing, such as:

- 1. Speed and efficiency:** Regardless of complexity, printed mold and cores can be delivered within hours or days, not weeks and months, for traditionally manufactured patterns and core boxes.
- 2. Design freedom:** Binder jetting easily prints complex designs that are impossible with traditional manufacturing processes. Digital 3D design can be easily and rapidly iterated.
- 3. High-quality output:** 3D-printed molds and cores produce castings with a high dimensional accuracy that often requires less post-processing, optimizing machining time and tool life. By 3D printing complex, consolidated core designs, core assembly can be eliminated, thus avoiding defects from core shift during assembly or gas formation when casting due to chemical reactions caused by the core gum in the conventional procedure.



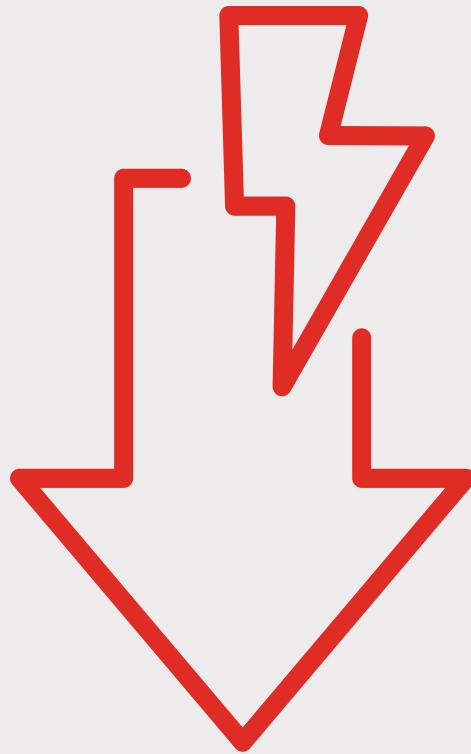
Dünyadaki diğer pek çok dökümhane gibi Türkiye'deki dökümhaneler de kendilerini süreçlerini iyileştirmeye veya değiştirmeye zorlayan çok sayıda zorlukla karşı karşıyadır. Bunlar arasında daha karmaşık parçalara yönelik artan müşteri talepleri, daha hızlı teslimat süreleri, daha düşük fiyatlar, tasarım çeşitliliği ve esnek üretim yer almaktadır. Küresel rekabet, teknolojik gelişmeler ve artan enerji maliyetleri gibi faktörler bu trendi yönlendirmektedir.

Bu talepleri karşılamak için çok sayıda dökümhane (Türk dökümhaneleri de dâhil) aynı stratejiyi uygulamaktadır ve üç boyutlu (3B) **yazıcı teknolojisinde öncü ve küresel lider olan ExOne** reçine püskürtme teknolojisini benimsiyorlar.

ExOne, bugüne kadar dünya çapında 300'den fazla ExOne yazıcı sistemi kurulumu ile dünyanın en güvenilir 3B kum yazıcıları haline geldi. ExOne müşterilerinin çoğu bu teknolojiyi montajlı maçaları 3B yazdırmak ve bunları geleneksel kum kalıplarıyla (**hibrit üretim**) eşleştirmek için kullanırken, geri kalanı hem kum kalıplarını hem de maçaları (**kalıp ve maça bir bütün olarak**) 3B yazdırarak model ve maça kutularına olan ihtiyacı ortadan kaldırıyor.

Müşterilerimiz ve bilimsel çalışmalar, 3B kum yazıcıların birçok faydasını bildirmiştir, örneğin:

- 1. Hız ve verimlilik:** Geleneksel olarak haftalar ve aylar süren model ve maça kutuları üretimi karmaşıklığı ne olursa olsun sadece saatler veya birkaç gün içinde teslim edilebiliyor.
- 2. Tasarım özgürlüğü:** Geleneksel üretim süreçleriyle mümkün olmayan karmaşık tasarımları kolayca üretebilir. Dijital 3B tasarım, kolay ve hızlı bir şekilde optimize edilebilir.
- 3. Yüksek kaliteli çıktılar:** 3B yazılan kalıplar ve maçalar, genellikle daha az mekanik işlem gerektiren, işleme süresini ve takım ömrünü optimize eden yüksek boyutsal hassasiyete sahip dökümler üretimine imkan sağlar. Karmaşık, montajlı maça tasarımlarının 3B yazıcılar sayesinde maça montajı ihtiyacı ortadan kaldırılabilir. Böylece montaj sırasında maça kaymasından kaynaklanan kusurlar veya geleneksel prosedürde maça yapıştırıcıların neden olduğu kimyasal reaksiyonlar nedeniyle döküm sırasında gaz oluşumu önlenir.



TOPSEED® conditioner for a more safe and sustainable casting process

TOPSEED® conditioner has been designed as a cover material for MgFeSi. It improves the Mg recovery, provides a calmer reaction and easily removable slags, resulting in consistent energy savings thanks to:

- Lowering the treatment temperature
- Reducing energy consumption required for the melts
- Adoption of a Teapot Tundish cover ladle minimizing the heat dispersion



4. Agile, cost-effective production: Sand binder jetting enables flexible and resource-saving manufacturing. Without hard tooling, foundries can print complex cores at a lower cost per part, making short-run, small to medium-size productions also profitable.

5. Less labor required: 3D printing complex core assemblies as single parts reduces labor needs and costs.

6. Business growth: Sand 3D printing often allows foundries to serve business areas that were previously uneconomical or technically unfeasible, such as complex parts that were impossible or laborious to make conventionally in their production lines.

7. Material versatility: Foundries can use 3D-printed sand molds and cores to cast different grades of aluminum, steel, grey, and ductile iron alloys.

8. Sustainable manufacturing: Sand binder jetting technology is resource-saving because it uses fewer chemicals, produces fewer emissions during casting, reuses unprinted sand 100%, and uses low energy during production.

Today, sand binder jetting technology is seen as a mature technology in Türkiye that enables serial productions and innovations that were once impossible. **Döktaş**, for instance - 3D prints form packages for iron castings - using ExOne's fastest and smartest large system, the S-Max® Pro. **Ferro Döküm**, on the other hand, combines 3D-printed cores and conventional molds in serial productions for hydraulic castings.

Ekstrametal, the first Turkish foundry to invest in this technology, leverages two ExOne S-Max® 3D printers for rapid prototyping, short-series productions, engineering collaborations with customers, and special castings. Recently, the foundry created an innovation by using 3D-printed sand molds to produce a GJV-450 machining fixture. Conventionally, making this fixture from sheet metal requires assembling numerous individual pieces into multiple sub-assemblies, a laborious process that takes significant time and effort. By 3D printing the fixture, the foundry could reduce production times and labor costs by up to 70%, minimize material waste by up to 20%, and improve product performance through enhanced thermal stability, strength, wear resistance, and damping capacity.

Other Turkish foundries also use ExOne sand 3D printers for various use cases:

→ **Erkunt:**

Prototyping, printing cores for serial productions.

→ **Altun Döküm:**

Complex shapes for industrial aluminum castings.

→ **ASAŞ Alüminyum:**

Design/architecture, innovative aluminum castings and sand structures.

4. Çevik, uygun maliyetli üretim: 3B yazıcılar, esnek ve kaynak tasarrufu sağlayan üretim sağlar. Model ve maça sandığı olmadan, dökümhaneler karmaşık maçaları parça başına daha düşük maliyetle üretebilir. Bu şekilde kısa vadeli, küçük ve orta ölçekli üretimleri de kârlı hale getirir.

5. Daha az işçilik gerekir: Montajlı ve karmaşık maçalar tek parça olarak 3B yazıcılarda üretilerek işçilik ihtiyaçlarını ve maliyetleri azaltır.

6. İş büyümesi: 3B kum yazıcılar dökümhanelerin, üretim hatlarında geleneksel olarak üretilmesi imkansız veya zahmetli olan karmaşık parçalar gibi daha önce ekonomik olmayan veya teknik olarak mümkün olmayan ürünlere hizmet etmelerini sağlar.

7. Çok yönlü malzeme: Dökümhaneler, farklı sınıflarda alüminyum, çelik, gri ve sfero döküm alaşımları dökme için aynı 3B kum yazıcılarda üretilen kalıpları ve maçaları kullanabilir.

8. Sürdürülebilir üretim: 3B kum yazıcı teknolojisi daha az kimyasal kullandığı, döküm sırasında daha az emisyon ürettiği, basılmamış kumu %100 oranında yeniden kullandığı ve üretim sırasında düşük enerji kullandığı için kaynak tasarrufu sağlar.

Bugün 3B kum yazıcı teknolojisi, Türkiye'de bir zamanlar mümkün olmayan seri üretimlere ve yeniliklere olanak tanıyan olgun bir teknoloji olarak görülüyor. Örneğin **Döktaş**, - ExOne'in en hızlı, en gelişmiş ve en büyük sistemi olan S-Max® Pro'yu kullanarak demir dökümler için kalıp setlerini 3B üretiyor. **Ferro Döküm** ise hidrolik parça dökümü için seri üretimlerde 3B yazılan maçalar ile geleneksel kalıpları birleştiriyor.

Bu teknolojiye yatırım yapan ilk Türk dökümhanesi olan **Ekstrametal**, hızlı prototipleme, kısa seri üretimler, müşterilerle mühendislik iş birlikleri ve özel dökümler için iki ExOne S-Max® 3B yazıcıdan yararlanıyor. Kısa bir süre önce, GJV-450 işleme fişstürü üretmek için 3B kum yazıcı kullanarak bir yenilik yarattı. Geleneksel olarak bu fişstürün sacdan yapılması çok sayıda münferit parçanın birden fazla alt montaj halinde bir araya getirilmesini gerektirerek önemli ölçüde zaman ve çaba gerektiren zahmetli bir süreçti. Ekstrametal, fişstürü 3B yazdırarak üretim sürelerini ve işçilik maliyetlerini %70'e kadar azaltmayı, malzeme israfını %20'ye kadar indirmeyi ve gelişmiş termal kararlılık, mukavemet, aşınma direnci ve sönmüleme kapasitesi sayesinde ürün performansını artırmayı başardı.

Diğer Türk dökümhaneleri de çeşitli kullanım durumları için ExOne kum 3D yazıcılarını kullanıyor:

▶ **Erkunt:**

Prototipleme, seri üretimler için montajlı maçalarını üretiyor.

▶ **Altun Döküm:**

Endüstriyel alüminyum dökümler için karmaşık şekillere ait hızlı prototipleme ve kısa seri üretimler yapıyor.

▶ **ASAŞ Alüminyum:**

Tasarım/mimari, yenilikçi alüminyum dökümler için kum kalıp ve maçalarını üretiyor.

SUMA

R O B O T I C

Maçahanenin Başyapıtı:

Yeni **Corematic 250/300** ile tanışın!



İnovatif şirket kültürümüzü yansıtan ve en güncel endüstri teknolojileri doğrultusunda geliştirilen **Corematic 250/300**, yüksek hızı ve enerji verimliliği ile öne çıkıyor. Bu yeni maça makinemiz, **ileri hızda optimal enerji kullanımı** sayesinde dökümhane sektör paydaşları için yüksek katma değer yaratırken, sürdürülebilirlik hedeflerine uyum sağlıyor.

Beklentilerin ötesine geçen Suma Ekibine teşekkür ederiz.



BİZİ ZİYARET EDİN HALL 6-C110

→ **Dirinler Döküm:**

Core and mold systems to create complex sand cores and molds directly from 3D CAD data for large parts.

These are just a few examples of the many foundries that have successfully leveraged ExOne sand 3D printers to tackle the toughest foundry challenges. Scan the QR code to download Ekstrametal, Döktaş, and other sand 3D printing case studies. ■



<https://teamdm.com/sand-3DP>

Contact:
Necip Cirakman

ExOne GmbH
necip.cirakman@exone.com
+49 821 65063 174
www.exone.com

► **Dirinler Döküm:** Büyük parçalar için doğrudan 3D CAD verilerinden karmaşık kum maçaları ve kalıplar oluşturmak için maça ve kalıp sistemleri üretiyor.

Bunlar, en zorlu dökümhane zorluklarının üstesinden gelmek için ExOne 3B kum yazıcılarından başarıyla yararlanan birçok dökümhane için sadece birkaç örnektir. Ekstrametal, Döktaş ve diğer kum 3B yazıcı örnek çalışmalarını indirmek için QR kodunu taratın. 📄



<https://teamdm.com/sand-3DP>

İletişim:
Necip Cirakman

ExOne GmbH
necip.cirakman@exone.com
+49 821 65063 174
www.exone.com

Discover the future of foundry production with ABP!

ABP ile döküm üretiminin geleceğini keşfedin!

In the modern production world, the digitalization of machinery operational data brings significant advantages. **ABP** sets new standards in the foundry industry with an innovative package. Our solutions include enhanced safety through applications for monitoring safety-relevant parameters and plant operation, as well as efficiency improvements through an advanced platform for real-time visualization of machine data. In addition to intelligent maintenance through a condition-based maintenance log, comprehensive reports can be generated with a click in our myABP© platform. With specialized sensors and comprehensive consulting services, ABP enables plant operators to take a proactive approach to minimizing downtime and increasing efficiency.

We accompany you into the future of the intelligent foundry with myABP© and ABP Intelligence© – your solution for decarbonization, digitalization, deglobalization and demographic change. ■

ABP INTELLIGENCE **myABP**

ABP | YOUR PARTNER ON THE
INDUCTION | WAY TO ZERO EMISSION

Modern üretim dünyasında, makinelerin işletim verilerinin dijitalleşmesi önemli avantajlar sağlamaktadır. **ABP**, döküm sanayisinde yenilikçi bir paketle yeni standartlar belirlemektedir. Çözümlerimiz, Tesis operasyonlarının ve güvenlikle ilgili parametrelerin izlenmesi için arttırılmış güvenlik uygulamaları ile birlikte, Makine bilgilerinin gerçek zamanda izlenebilmesi için gelişmiş bir platform vasıtası ile verimlilik iyileştirmelerini içermektedir.

Durum tabanlı bakım için akıllı bakımın yanı sıra, myABP© platformumuzda bir tıklama ile kapsamlı raporlar oluşturulabilmektedir. Bunun ile birlikte ABP, özel sensörler ve kapsamlı danışmanlık hizmetleri ile tesis işletmecilerine, arızaları en aza indirme ve verimliliği artırma konusunda proaktif bir yaklaşım sunmaktadır.

myABP© ve ABP Intelligence© ile akıllı dökümhanenin geleceğine sizinle birlikte adım atıyoruz.

myABP© ve ABP Intelligence©, Karbondan arındırma, dijitalleştirme, küreselleşmeden kurtulma ve demografik değişim için çözümünüz. 📄

ABP Induction Systems GmbH

Kanalstr. 25
44147 Dortmund
Germany
www.abpinduction.com

DIGITALIZATION



DECARBONIZATION



DEMOGRAPHIC CHANGE



DEGLOBALIZATION



Decarbonization, Digitalization, Deglobalization and Demographic Change – these four megatrends challenge us.

We at ABP Induction have made it our business to be your partner with our portfolio and digital solution expertise to find your answers to the questions of our time.

Learn more and visit us on our website www.abpinduction.com.

GEMCO – Worldwide foundry expertise

GEMCO – Dünya çapında döküm uzmanlığı

Every foundry has its own distinctive processes, and nobody understands the complexities of their processes better than the foundry's own specialists and engineers. However, GEMCO can add extensive expertise gained in foundry engineering and realization projects, product and process development projects and new product introductions in all metal casting processes. It enables us to promptly address any customer queries and work collaboratively towards achieving the best outcome.

GEMCO CAST METAL TECHNOLOGY B.V. is an international consulting, engineering and contracting company for the cast metal industry. With more than 45 years of experience, the company offers complete foundry solutions for iron, steel, aluminum and all other castable metals. The company aims to develop projects that enable customers to be successful and to realize sustainable cast metal facilities with the lowest possible carbon footprint and minimal environmental impact.

As an independent company, GEMCO advises clients with solutions to suit their needs. The services include operational and strategic consulting, concept design and engineering of foundry projects, project management and site supervision. But also complete turnkey projects, from A to Z. Because of its extensive expertise, the company can offer the complete range of services to customers in all business sectors within the cast metal industry, such as automotive, truck, earthmoving, heavy machinery, railways, pumps, mining and wind energy.

Your Engineering Partner

GEMCO is working increasingly close with foundries for complex realizations. Not as an external supplier but as an integrated partner instead, into the foundries' organization. Seeking out and implementing the most economical and technical best solutions together.

GEMCO has worked with foundries in more than 54 countries around the globe. We have an international team of experts and project engineers of over 17 different nationalities. This experience and diversity enable us to understand the complex issues of casting metals for the global demanding industries with local and regional challenges.

For more information and questions about our services, please contact **Rashad Iskenderov**. ■

GEMCO Cast Metal Technology

Science Park Eindhoven 5053,
5692 EB Son, The Netherlands
Email: eng@gemco.nl
www.gemco.nl

ANKIROS, German Pavilion, HALL 6 Stand C122

Her dökümhanenin kendine özgü süreçleri olup bu süreçlerin karmaşıklığını dökümhanenin kendi uzmanları ve mühendislerinden daha iyi kimse anlayamaz. Bununla birlikte GEMCO, dökümhane mühendisliği ve uygulama projelerinde, ürün ve süreç geliştirme projelerinde ve tüm metal döküm süreçlerinde yeni ürün tanıtımlarında kazanılan kapsamlı uzmanlığı ekleyebilir. Bu sayede müşterilerimizin sorularını anında yanıtlayabiliyor ve en iyi sonuca ulaşmak için iş birliği içinde çalışabiliyoruz.

GEMCO CAST METAL TECHNOLOGY B.V., döküm metal endüstrisi için uluslararası bir danışmanlık, mühendislik ve müteahhitlik şirkettir. Şirket, 45 yılı aşkın deneyimiyle demir, çelik, alüminyum ve diğer tüm dökülebilir metaller için eksiksiz dökümhane çözümleri sunmaktadır. Şirket, müşterilerin başarılı olmasını sağlayan projeler geliştirmeyi ve mümkün olan en düşük karbon ayak izine ve minimum çevresel etkiye sahip sürdürülebilir dökme metal tesisleri kurmayı amaçlamaktadır.

Bağımsız bir şirket olarak GEMCO, müşterilerine ihtiyaçlarına uygun çözümler önerir. Hizmetler arasında operasyonel ve stratejik danışmanlık, dökümhane projelerinin konsept tasarımı ve mühendisliği, proje yönetimi ve saha denetimi yer almaktadır. Kapsamlı uzmanlığı sayesinde şirket, otomotiv, kamyon, hafriyat, ağır makine, demiryolu, pompa, madencilik ve rüzgar enerjisi gibi döküm metal endüstrisindeki tüm iş sektörlerindeki müşterilere eksiksiz bir hizmet yelpazesi sunabilmektedir.

Mühendislik İş Ortağınız

GEMCO, karmaşık uygulamalar için dökümhanelerle giderek daha yakın çalışıyor. Harici bir tedarikçi olarak değil, dökümhanelerin organizasyonuna entegre bir ortak olarak. Ekonomik ve teknik açıdan en iyi çözümleri bir arada aramak ve uygulamak.

GEMCO dünya çapında 54'ten fazla ülkede dökümhanelerle çalışmaktadır. 17' den fazla farklı milletten uzman ve proje mühendisinden oluşan uluslararası bir ekibimiz var. Bu deneyim ve çeşitlilik, yerel ve bölgesel zorluklarla birlikte talepleri yüksek küresel endüstriler için metal dökümünün karmaşık sorunlarını anlamamızı sağlıyor.



GEMCO foundry realizations

GEMCO®

CAST METAL TECHNOLOGY



From A-Z, Engineering and Project Management to Turnkey Projects.

Hizmetlerimiz hakkında daha fazla bilgi ve sorularınız için lütfen **Rashad Iskenderov** ile iletişime geçin. 📞

GEMCO Cast Metal Technology

Science Park Eindhoven 5053,

5692 EB Son, Hollanda

E-posta: eng@gemco.nl

www.gemco.nl

**ANKIROS, Alman Pavyonu,
Salon 6 Stand C122**

GEMCO®

Since 1978 complete foundry solutions

your partner for advice, engineering,
project management and realization



Come see us at
German Pavilion
Hall 6 Stand C122

Gelin Tanışalım
Alman Pavyonu
Salon 6 - Stand C122



GEMCO®
CAST METAL TECHNOLOGY

Calderys unveils set of products and digital services for foundries and steelmakers at ANKIROS

The Calderys Group, its subsidiary Haznedar Durer Refractories and HWI (the group's brand in the Americas) are excited to meet industry specialists on booth n°B130 at ANKIROS.

Over the years, Calderys has evolved to offer an extended portfolio of products to foundries:

Monolithic refractories:

- Spinel-forming dry vibrating materials, industry benchmark for steel coreless induction furnaces
- Silica-based SILICA MIX range, tailored to all coreless induction furnaces

Refractory bricks:

- Industry-leading bricks that are used in back-up lining for installation and safety linings in various furnaces
- HWI bricks for copper foundries are now available for EMEA customers, at our production plant in Türkiye

Precast pieces:

- Various sizes, shapes and complexity available for a quicker installation





THE FUTURE OF METAL INDUSTRIES

Calderys has developed various digital services to assist metallurgists in their daily lives:

- CALDE® Smart Lens: smart monitoring and remote technical services for faster, precise technical support and installation
- CALDE® Smart Support: molding sand analysis for reliable casting quality
- CALDE® Smart Supply: radar-based sensors & real-time visibility on bentonite silos stocks

A FULL PORTFOLIO DEDICATED TO IRON & STEELMAKERS

The Group offers refractory monolithics and bricks for all applications:

- Ironmaking & direct reduction of iron reactors
- Steelmaking furnaces
- Continuous caster
- Reheat furnaces

Scan the QR code or visit [calderys.com](https://www.calderys.com) to discover more about how Calderys Group can support you.



Low cost, fast and flexible: DISA green sand for steel

Düşük maliyetli, hızlı ve esnek: Çelik için DISA yeşil kum

Transform your steel casting production with DISA's green sand process

DISA green sand for steel. It's a huge opportunity for steel foundries.

DISAMATIC vertical moulding famously produces high quality iron parts with outstanding efficiency and minimum cost. You can have the same advantages with steel.

Compared to traditional steel casting processes like shell moulding and no-bake, DISA green sand is more efficient, much more productive, more flexible and needs fewer workers. The green sand itself costs less and is much more sustainable: just add a little fresh bentonite, sand and water, mix it again and re-use it. There's less dust and fewer chemicals too.

DISA machines can handle almost any output – and budget. DISAMATIC produces from 250 up to 555 uncored moulds per hour and sizes up to 1200 x 1050mm. Our C3 range is cost-effective at speeds far below 100 moulds per hour. DISA MATCH horizontal matchplate machines are perfect for lower volumes and smaller budgets – and are even more flexible.

Moulds produced on DISAMATIC or MATCH are harder than other methods like jolt/squeeze, hand or floor moulding, and so are well suited for steel castings.

Pattern plates are simple, cheap and easily modified. Tool-steel patterns can make more than 500,000 moulds so you usually only need one set for each part.

Pattern changes and core handling are simple, fast and proven. Like moulding and many other parts of the DISA process, they can be completely automated to deliver up to 470 cored moulds per hour with consistent high quality.

Whether it's plain cast steel or highly wear-resistant alloys, many different castings are already produced in green sand. From automotive to railways, from mining to construction, we can deliver the lowest cost for your steel castings.

DISA
A Norican Technology

DISA'nın yeşil kum prosesi ile çelik döküm üretimini dönüştürün

Çelik için **DISA yeşil** kum. Çelik dökümhaneleri için büyük bir fırsat.

DISAMATIC dikey kalıplama, olağanüstü verimlilik ve minimum maliyetle yüksek kaliteli demir parçalar üretmesiyle ünlüdür. Çelikte de aynı avantajlara sahip olabilirsiniz.

DISA yeşil kum, kabuk kalıplama ve fırınsız döküm gibi geleneksel çelik döküm prosesleriyle karşılaştırıldığında daha verimli, daha üretken, daha esnektir ve daha az işçiye ihtiyaç duyar. Yeşil kumun kendisi daha az maliyetlidir ve çok daha sürdürülebilirdir: sadece biraz taze bentonit, kum ve su ekleyin, tekrar karıştırın ve yeniden kullanın. Daha az toz ve daha az kimyasal söz konusudur.

DISA makineleri neredeyse her türlü kapasitenin ve bütçenin üstesinden gelebilir. DISAMATIC saatte 250 ila 555 çentiksiz kalıp ve 1200 x 1050 mm'ye kadar boyutlar üretir. C3 serimiz saatte 100 kalıbın altındaki hızlarda uygun maliyetlidir. DISA MATCH yatay kibrit plakası makineleri daha düşük hacimler ve daha küçük bütçeler için mükemmeldir ve daha da esnektir.

DISAMATIC veya MATCH üzerinde üretilen kalıplar, sarsıntı/sıkıştırma, el veya zemin kalıplama gibi diğer yöntemlerden daha serttir ve bu nedenle çelik dökümler için çok uygundur.

Desen plakaları basittir, düşük maliyetlidir ve kolayca değiştirilebilir. Takım çeliği kalıpları 500.000'den fazla kalıp yapabilir. Bu nedenle genellikle her parça için yalnızca bir sete ihtiyacınız vardır.

Desen değişiklikleri ve maça kullanımı basit, hızlı ve kanıtlanmıştır. Kalıplama ve DISA prosesinin diğer birçok bileşeni gibi, bunlar da tutarlı, yüksek kalitede, saatte 470 özlü kalıba kadar teslim etmek için tamamen otomatik hale getirilebilir.

İster sade çelik döküm ister aşınmaya karşı yüksek dirençli alaşımlar olsun, yeşil kumda halihazırda birçok farklı döküm üretilmektedir. Otomotivden demiryollarına, madencilikten inşaatla, çelik dökümlerinizi için en düşük maliyeti sağlayabiliriz.

Çelik için DISA yeşil kumunu değerlendirmeden geçmeyin. Üretimini dönüştürebilir.



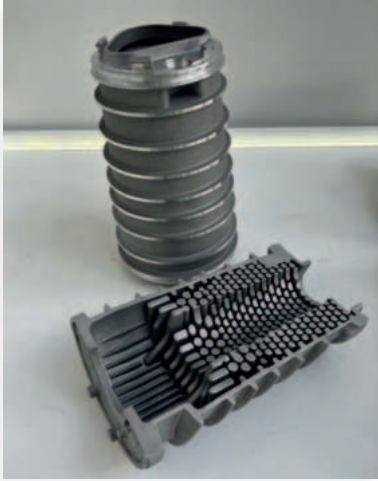
DISA_Gear Housing_picture for Ankiros ad

Open your eyes to DISA green sand for steel. It could transform your production.

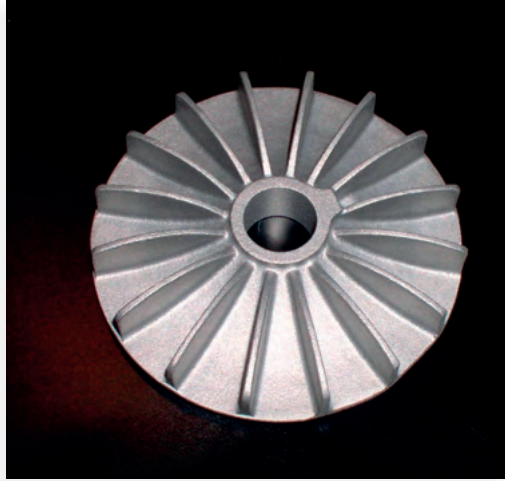
Visit us at stand C110 / Hall 4 at Ankiros this year to discuss our steel solutions. And attend DISA's conference presentation on green sand for steel. ■

Çelik çözümlerimizi görüşmek için sizi bu yıl Ankiros'ta Salon 4'teki C110 standına bekliyoruz.

Ayrıca DISA'nın çelik için yeşil kum konulu konferans sunumuna da katılmayı unutmayın. 🍷



DISA_Heat exchanger_picture for Ankiros ad



DISA_Ventilator_picture for Ankiros ad

Utilize the power of green sand moulding for aluminium

Key benefits of producing aluminium in green sand

- Efficient for both high and low volume
- Fast pattern change – 1 to 3 minutes
- Low cost pattern – from Euro 1.500
- Low manpower
- Very good surface roughness down to 6.35µm Ra

Mould size available from:

- 356x483 mm for flaskless horizontal
- 400x500 mm for vertical

**Visit the
DISA team
at Hall 4/C110**

International Foundry
Congress 19 – 21
September, Istanbul



For more information – contact us today
disagroup.com

DISA
A Norican Technology

LAEMPE MÖSSNER SINTO:

State-of-the-art core production technology with maximum economic efficiency

LAEMPE MÖSSNER SINTO: Maksimum ekonomik verimlilik sağlayan en son maça üretim teknolojisi

Laempe Mössner Sinto from Barleben/Meitzendorf (Saxony-Anhalt) is one of the world's leading suppliers of foundry technology solutions for core production and stands for innovative machine technology for core production with maximum efficiency. Laempe is the only company in the industry to be a full-service provider and supplies everything from a single source, from the core sand mixing plant to the core shooter and automation. Laempe Mössner Sinto has been supplying the Turkish foundry industry for many years - including with its long-standing partner Ekspert Mümessillik - and relies on the latest technologies to provide energy-efficient machines and systems. This reduces operating costs and extends the service life of the machines while ensuring optimum performance. The Laempe complete systems enable economical, fast and high-quality production. Optimised maintenance and service costs also contribute to economic efficiency and offer long-term benefits for foundries.

Automation: the key to greater efficiency

Automation plays a central role at Laempe Mössner Sinto. Automation solutions offer a significant increase in efficiency while at the same time ensuring high process reliability in use at the customer company. Laempe's automation solutions are designed for continuous operation (24/7) without fluctuations or loss of quality. The Laempe joint venture INACORE already produces a fully automated capacity of around 4,800 inorganic core packages per day, which are delivered to the customer's casting line just in time to ensure efficient and smooth production. Core production is supported by eight automated core production cells from Laempe. Advanced digitalisation permeates the entire production process and enables the company to act as a pioneer in core production 4.0. Laempe's fully automated and climate-controlled core store ensures optimum storage conditions, and optical core measurement together with the quality control laboratory guarantees that the cores always meet the highest standards. ■

For more information on INACORE and fully automated core production, visit the **Laempe stand (H4-B110)** at Ankiros. www.laempe.com

Contact:

Ekspert Mümessillik Tur. ve Tic. Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Eski Bakkalköy Yolu Tezcan Apt. No:54/6
TR-34752 Ataşehir//İSTANBUL
Telefon: +90 216 573 38 88
E-Mail expert@expert.com.tr



Barleben/Meitzendorf'tan (Saksonya-Anhalt) **Laempe Mössner Sinto**, döküm sektörüne yönelik maça üretim teknolojisi çözümlerinde dünyanın önde gelen tedarikçilerinden biridir ve maksimum verimlilikle maça üretimi için yenilikçi makine teknolojisiyle anılmaktadır. Laempe, sektörde baştan sona hizmet sağlayıcı niteliğinde olan tek şirkettir ve maça kumu karıştırma tesisinden maça makinası ve otomasyona kadar her şeyi tek bir kaynaktan tedarik etmektedir. Laempe Mössner Sinto, uzun bir geçmişe sahip olduğu iş ortağı Ekspert Mümessillik de dâhil olmak üzere uzun yıllardır Türk döküm endüstrisine hizmet veriyor ve en son teknolojileri kullanarak enerji tasarruflu makineler ve sistemler tedarik ediyor. Bu şekilde, işletme maliyetleri azaltılırken optimum performansla birlikte makinelerin hizmet ömrü uzatılmaktadır. Laempe komple sistemleri ekonomik, hızlı ve yüksek kaliteli üretim sağlar. Optimize edilmiş bakım ve servis maliyetleri de ekonomik verimliliğe katkıda bulunur ve dökümhaneler için uzun vadeli faydalar sunar.

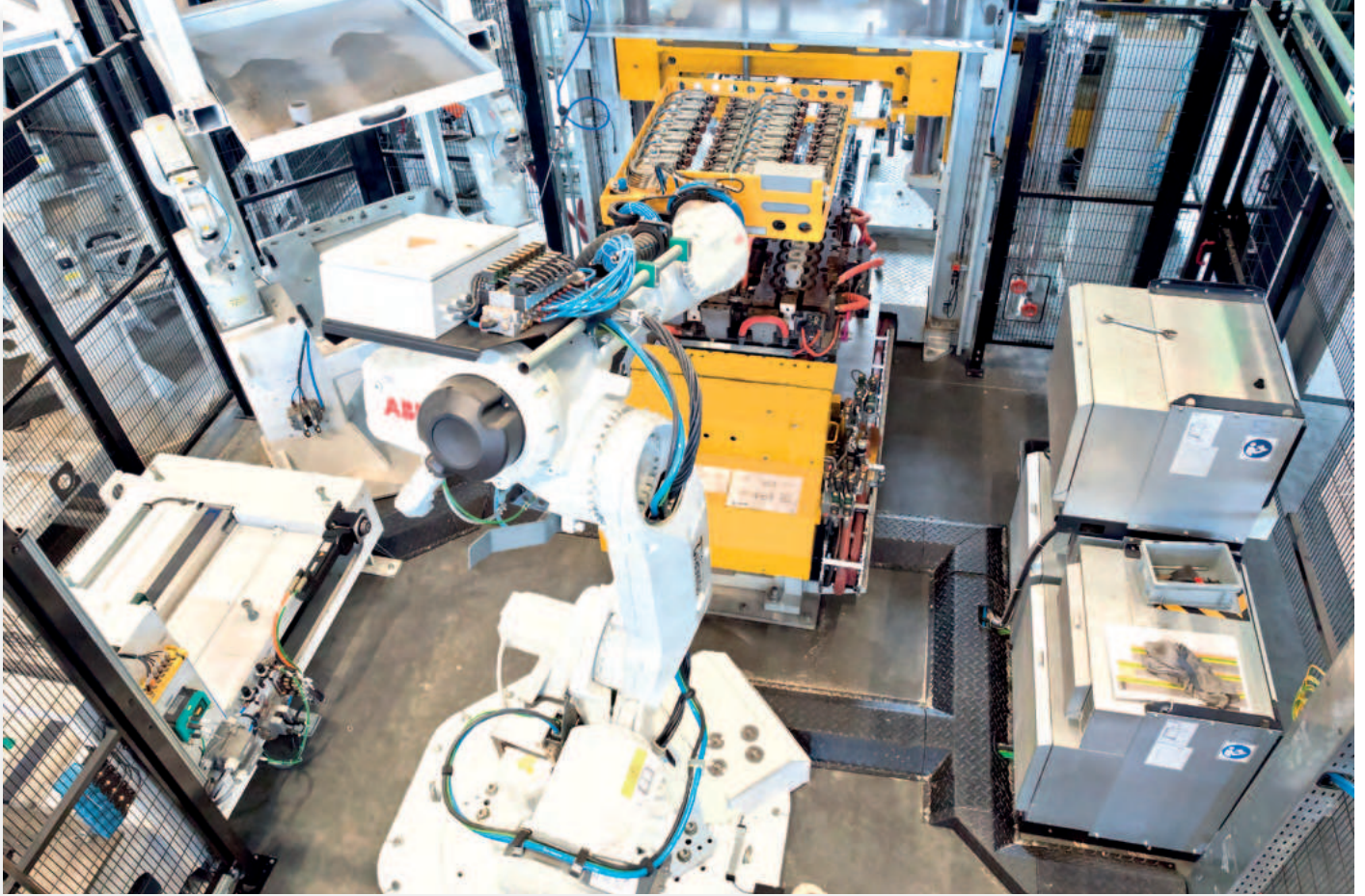
Otomasyon: daha yüksek verimliliğin anahtarı

Laempe Mössner Sinto'da otomasyon, kilit bir rol oynamaktadır. Otomasyon çözümleri verimlilikte önemli bir artış sunarken aynı zamanda müşterinin kullanımı sırasında yüksek süreç güvenilirliği sağlar. Laempe'nin otomasyon çözümleri, performans değişkenlikleri veya kalite kaybı olmaksızın kesintisiz (7/24) çalışacak şekilde tasarlanmıştır. Laempe ortak girişimi INACORE halihazırda günde yaklaşık 4.800 inorganik maça paketini tam otomatik olarak üreterek verimli ve sorunsuz üretim sağlamak için müşterinin döküm hattına tam zamanında teslim ediyor. Maça üretimi Laempe'nin sekiz otomatik maça üretim hücresi tarafından desteklenmektedir. Gelişmiş dijitalleşme tüm üretim sürecine nüfuz etmekte ve şirketin maça üretimi endüstri 4.0 alanında öncü olmasını sağlamaktadır. Laempe'nin tam otomatik ve klima kontrollü maça deposu optimum depolama koşulları sağlarken, kalite kontrol laboratuvarı ile birlikte optik maça ölçümü, maçaların her zaman en yüksek standartları karşılamasını garanti eder. 🌟

INACORE ve tam otomatik maça üretimi hakkında daha fazla bilgi için Ankiros'taki Laempe standını **(H4-B110)** ziyaret edebilirsiniz. www.laempe.com

İletişim:

Ekspert Mümessillik Tur. ve Tic. Ltd. Şti.
İçerenköy Mah. Eski Bakkalköy Yolu Tezcan Apt. No:54/6
TR-34752 Ataşehir//İSTANBUL
Telefon: +90 216 573 38 88
E-Posta expert@expert.com.tr



INACORE, a Laempe joint venture, produces 4,800 automated inorganic core packages daily, delivered just in time for efficient production.



Core production is supported by eight Laempe automated cells, with advanced digitalization, making the company a pioneer in Core Production 4.0.

Turkish foundries rely on quality made by HEINRICH WAGNER SINTO

Türk dökümhaneleri HEINRICH WAGNER SINTO'nun kalitesine güveniyor

During and after the Corona pandemic, the Turkish foundry market in particular developed extraordinarily well for Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH and ensured some spectacular sales successes for green sand molding systems and pouring machines.

The reasons for this can essentially be seen against the following background:

- Many Turkish foundries focus on exporting their castings – especially to Europe and North America.
- Geopolitically, Turkey is located at the interface between Europe and Asia. There are short transport routes to Europe and a well-developed infrastructure, as well as first-class port facilities.
- Although wage costs are higher than in emerging East and Southeast Asian countries, they are always well below the Central European level.
- Casting purchaser prefer high quality castings produced on HWS molding lines.
- Turkish foundries have well-qualified and high motivated employees.
- Turkish foundries meet European norms and standards.

For the reasons mentioned above, HWS is able to hold its own against strong international competition despite higher prices for machinery and plant technology.

Of particular note is the investment by Atik Metal near Izmir, which has decided to build a second new foundry on a greenfield site. In addition to the 3 HWS molding lines already in operation, Atik Metal has decided to order 2 more molding lines and, for the first time in Turkey, a pouring machine with a 3.5 ton ladle filling. Without limiting the current capacity, Atik Metal will produce around 100,000t/a of gray and nodular iron for the powertrain, machine and agricultural machinery sectors. This foundry will set new standards in the foundry industry, especially with regard to the key topics of digitization and environmental protection.

Corona salgını sırasında ve sonrasında, özellikle Türkiye döküm pazarı Heinrich Wagner Sinto Maschinenfabrik GmbH için olağanüstü derecede iyi bir gelişme gösterdi ve yaş kum kalıplama sistemleri ve döküm makineleri için oldukça dik- kat çekici satış başarıları elde edildi.

Bu başarının arka planındaki nedenleri aşağıdaki gibi sıralanabilir:

- ▶ Birçok Türk dökümhanesi ürünlerini ihraç etmeye odaklandı – özellikle Avrupa ve Kuzey Amerika'ya.
- ▶ Jeopolitik olarak, Türkiye Avrupa ve Asya arasında bir geçiş konumunda. Avrupa'ya kısa ulaşım yolları ve iyi gelişmiş bir altyapının yanı sıra birinci sınıf liman tesisleri bulunmaktadır.
- ▶ Ücret maliyetleri gelişmekte olan Doğu ve Güneydoğu Asya ülkelerine göre daha yüksek olsa da her zaman Orta Avrupa seviyesinin oldukça altındadır.
- ▶ Döküm satıncıların HWS kalıplama hatları ile üretilmiş yüksek kalitede dökümleri tercih etmektedir.
- ▶ Türk dökümhanelerinde nitelikli ve motivasyonu yüksek çalışanlar bulunur.
- ▶ Türk dökümhaneleri Avrupa norm ve standartlarına tam uyum sağlamaktadır.

Yukarıda belirtilen nedenlerden dolayı HWS, makine ve tesis teknolojisindeki yüksek fiyatlara rağmen güçlü uluslararası rekabete karşı ayakta kalabilmektedir.

Atik Metal'in İzmir yakınlarındaki yeni bir alanda yeni bir ikinci dökümhane inşa etmeye karar verdiği yatırımı özellikle dikkat çekicidir. Atik Metal, halihazırda faaliyette olan 3 adet HWS kalıplama hattına ek olarak 2 adet kalıplama hattı ve Türkiye'de ilk defa 3,5 tonluk pota dolm kapasitesindeki döküm makinesi sipariş etme kararı aldı. Atik Metal, mevcut kapasitesini sınırlamadan, aktarma organları, makine ve tarım makineleri sektörleri için yılda yaklaşık 100.000 ton gri ve sfero demir üretecek. Bu dökümhane, özellikle dijitalleştirme ve çevre koruma gibi temel konularla ilgili olarak dökümhane endüstrisinde yeni standartlar belirleyecek.

Heinrich Wagner Sinto was able to achieve further sales successes with the following customers, among others:

- **EKU Fren ve Döküm San. A.Ş.:** Contact with EKU Fren has existed since 2003. Unfortunately, the decision was made at the time to use a competitor's product. In 2017, it became apparent that one of the existing molding lines would be replaced. Many concepts and offers later, this time the decision was made to use technology from HWS.
- **Odöksan** (Elba Basıncılı Döküm Sanayi A.Ş.) was acquired as a new customer for a molding system with a P-10-S pouring machine.
- **Yazkan Döküm** was also acquired as a new customer for a molding system with a P-10-S pouring machine.
- **Dirikanlar Makine Sanayi:** is new customer for a molding system with a P-10-S pouring machine.
- **Yıldız Pul Otom. MOt. Par. San. Tic. A.Ş.:** First FVN-III pouring machine for a flaskless molding system from the HWS parent company Sintokogio.

In addition to the customers mentioned, more than 20 foundries have opted for equipment made by HWS over the past 10 years and we are very confident that we will be able to generate further new orders in the future. ■

HEINRICH WAGNER SINTO
Maschinenfabrik GmbH



Heinrich Wagner Sinto, diğerlerinin yanı sıra aşağıdaki müşterilerle daha fazla satış başarısı elde etmeyi başardı:

- ▶ **EKU Fren ve Döküm San. A.Ş.:** EKU Fren ile iletişim 2003 yılından bu yana devam ediyordu. Ne yazık ki geçmişte rakip bir firmanın kalıplama hattının kullanılmasına karar verildi. 2017 yılında mevcut kalıplama hatlarından birinin değiştirileceği belli oldu. Pek çok konsept ve teklifin ardından bu kez HWS teknolojisinin kullanılmasına karar verildi.
- ▶ **Odöksan** (Elba Basıncılı Döküm Sanayi A.Ş.) P-10-S döküm sistemi de içeren komple EFA kalıplama hattı satın alarak müşterilerimizden bir oldu.
- ▶ **Yazkan Döküm** P-10-S döküm sistemi de içeren komple EFA kalıplama hattı satın alarak müşterilerimizden bir oldu.
- ▶ **Dirikanlar Makine Sanayi:** P-10-S döküm sistemi de içeren komple EFA kalıplama hattı satın alarak müşterilerimizden bir oldu.
- ▶ **Yıldız Pul Otom. Mot. Par. San. Tic. A.Ş.:** HWS'nin ana şirketi Sintokogio'dan satın alınan FBO-IVN yatay derecesiz kalıplama sistemi ile çalışacak yeni FVN-III döküm makinesi için sipariş alındı.

Bahsedilen müşterilere ek olarak, son 10 yılda 20'den fazla dökümhane HWS tarafından üretilen ekipmanları tercih etti ve gelecekte daha fazla yeni sipariş üretebileceğimizden oldukça eminiz. ♥

HEINRICH WAGNER SINTO
Maschinenfabrik GmbH



From mold conveying to casting cooling, degating and sorting: Magaldi's custom end-to-end solutions enhance Dirikanlar's foundry operations

Kalıp taşımadan döküm soğutmaya, degating ve ayıklamaya kadar: Magaldi'nin özel uçtan uca çözümleri Dirikanlar'ın dökümhane operasyonlarını geliştiriyor

Magaldi Power SpA, a prominent engineering company and a leading technology provider of conveyor solutions for challenging industrial applications, made its way into the Turkish metal casting market several years ago, successfully positioning itself as a trusted technology partner for the country's foremost foundries.

Recently, Dirikanlar Otomotiv San. Tic. Ltd. Şti engaged Magaldi to provide a comprehensive solution for mold conveying, casting cooling, degating and sorting at their iron foundry in Aksaray. Magaldi custom-designed a Superbelt® conveyor and a Magaldi Casting Cooler (MCC®) to meet the foundry's specific operational requirements.

The Superbelt® conveyor moves 78 tons per hour of molds from the punch-out to the shakeout, ensuring reliable and safe transportation. Its patented double-wire mesh provides redundancy for continuous, trouble-free operation, even when transporting sand and molds at a temperature of 700°C (1,292 °F). The unique method of connecting the pans to the mesh belt allows all components to freely expand in any direction, enabling the conveyor to withstand temperatures of up to 1100 °C (2,012 °F) while preventing permanent deformation and preserving abrasion resistance.

Additionally, the conveyor's smooth and vibration-free movement minimizes silica dust generation, while covers prevent emissions. This ultimately improves worker safety and reduces housekeeping costs.

Downstream of the shake-out, the MCC® cooling system comes into play. The system consistently cools castings from 550 °C to 100 °C through a controlled stream of ambient air that prevents thermal shocks and other microstructural defects on castings, ensuring top-tier quality.



Magaldi Power SpA, önde gelen bir mühendislik şirketi ve zorlu endüstriyel uygulamalar için taşıma çözümleri sağlayan bir teknoloji lideridir. Şirketimiz, birkaç yıl önce Türkiye metal döküm pazarına adım atmış ve ülkenin önde gelen dökümhaneleri için güvenilir bir teknoloji ortağı olarak kendini konumlandırmayı başarmıştır.

Dirikanlar Otomotiv San. Tic. Ltd. Şti.'nin, Aksaray'daki demir dökümhanesinde kalıp

taşıma, döküm soğutma, çapak alma ve ayırma işlemleri için kapsamlı bir çözüm sağlamak üzere tercihi Magaldi SpA'dan yana olmuştur. Dökümhanenin özel operasyonel gereksinimlerini karşılamak için bir adet Superbelt® konveyör ve bir Magaldi Casting Cooler (MCC®) özel olarak tasarlanmıştır.

Superbelt® konveyör, kalıpları delikten çıkarma işleminden sarsma işlemine kadar saatte 78 tona kadar güvenli taşıma sağlar. Patentli çift telli örgüsü, 700°C (1,292°F) sıcaklıktaki kum ve kalıpları taşıırken dahi kesintisiz ve sorunsuz operasyon için yedekleme sağlar. Pansları örgü kemere bağlama yöntemi, tüm bileşenlerin her yönde serbestçe genişlemesine izin verir ve konveyörün 1100°C (2,012°F) sıcaklığa kadar dayanmasını sağlayarak kalıcı deformasyonu önler ve aşınma direncini korur.

Ayrıca konveyörün sarsıntısız ve titreşimsiz hareketi, silika tozu oluşumunu en aza indirerek, kapaklar emisyonları önler. Bu durum, nihayetinde işçi güvenliğini artırır ve temizlik maliyetlerini azaltır.

Sarsma işleminin ardından MCC® soğutma sistemi devreye girer. Sistem, dökümleri 550°C'den 100°C'ye kadar kontrollü bir ortam hava akışı ile soğutarak termal şokları ve diğer mikro yapısal kusurları önler ve en üst düzey kaliteyi sağlar.

Upon exiting the cooling tunnel, operators handle degating and sorting tasks directly on the belt. The absence of vibrations, the ergonomic belt design, and the noise level below 75 dB(A) significantly mitigate the risk of injuries, contributing to a safer and more productive work environment.

This comprehensive solution, which went live in July, has significantly improved Dirikanlar's operational efficiency and helped Magaldi reach new heights in the dynamic Turkish metal casting market. ■

Contact:

Magaldi Power SpA
group@magaldi.com
www.magaldi.com



Soğutma tüneline çıkan dökümler, operatörler tarafından doğrudan bant üzerinde çapak alma ve ayırma işlemlerine tabi tutulur. Titreşim olmaması, ergonomik bant tasarımı ve 75 dB(A)'nın altındaki ses seviyesi, yaralanma riskini önemli ölçüde azaltır ve daha güvenli, verimli bir çalışma ortamına katkıda bulunur.

Temmuz ayında devreye giren bu kapsamlı çözüm, Dirikanlar'ın operasyonel verimliliğini önemli ölçüde artırmış ve Magaldi'nin dinamik Türk metal döküm pazarında yeni zirvelere ulaşmasına yardımcı olmuştur. 🍷



DISA and Monitizer | DISCOVER: the proven solution for foundry IIoT

DISA ve Monitizer | DISCOVER: dökümhane IIoT için kanıtlanmış çözüm

Just starting with IIoT or digital experts? We can help.



Monitizer

IIoT veya dijital uzmanlara yeni mi başlıyorsunuz? Yardımcı olabiliriz.

Digital is now the most powerful way to improve foundry cost, efficiency, and profitability. But collecting data using many different systems creates separate databases that make a live full process view impossible.

DISA and the Monitizer | DISCOVER IIoT platform are the answer. We know digital and we know foundries. We've delivered successful projects with clients like MAT Group, Grede, Condals, Draxton, Huaxiangf, Morikawa and many others.

Our DISCOVER platform brings together historical and live data to create a real-time digital picture of your process. Its cloud database becomes your consistent, trustworthy source for monitoring, reporting, and analysis. This delivers many benefits, from identifying bottlenecks, faultfinding and measuring energy consumption to preventive maintenance and scrap reduction.

We have connected machines across multiple global facilities and brought their data together with other sources like ERP systems, databases, spreadsheets and even paper forms. We can connect to almost any machine from any vendor, not just DISA equipment.

Our cloud solution offers predictable costs and step-by-step implementations that minimize cost and project risk. We can show you how to turn insight from your data into process improvements. You get value at every step and keep on improving, year after year.

Fully connected foundries can move to full process optimization using Monitizer | PRESCRIBE Artificial Intelligence and machine learning software. PRESCRIBE optimization has delivered an average scrap reduction of 40% across multiple clients. ■

Come to our stand at C110 / Hall 4 at Ankiros this year for advice on digital.

And remember to attend DISA's conference presentation on implementing IIoT for foundries.



Dijitalleşme artık dökümhane maliyetlerini düşürmenin ve verimliliği ve kârlılığı artırmanın en güçlü yoludur. Ancak verilerin birçok farklı sistem kullanılarak toplanması ayrı veri tabanları oluşturur ve bu da tüm sürecin canlı olarak görünümünü imkansız hale getirir.

DISA ve Monitizer | DISCOVER IIoT platformu bu sorunun cevabıdır. Dijitali ve dökümhaneleri iyi biliriz. MAT Group, Grede, Condals, Draxton, Huaxiang, Morikawa gibi çok sayıda müşteriyle başarılı projeler gerçekleştiriyoruz.

DISCOVER platformumuz, geçmiş ve canlı verileri bir araya getirerek sürecinizin gerçek zamanlı dijital bir resmini oluşturur. Bulut veri tabanı; izleme, raporlama ve analiz için tutarlı ve güvenilir kaynağınıza haline gelir. Bu şekilde, darboğazların belirlenmesi, arıza tespiti ve enerji tüketiminin ölçülmesinden önleyici bakım ve hurda azaltmaya kadar birçok fayda sağlanır.

Birden fazla küresel tesiste makineleri birbirine bağladık ve verilerini ERP sistemleri, veri tabanları, elektronik tablolar ve hatta kağıt formlar gibi diğer kaynaklarla bir araya getirdik. Sadece DISA ekipmanlarına değil, herhangi bir tedarikçinin neredeyse tüm makinelerine bağlanabiliyoruz.

Bulut çözümümüz, maliyeti ve proje riskini en aza indiren öngörülebilir maliyetler ve adım adım uygulamalar sunar. Verilerinizden elde ettiğiniz bilgileri süreç iyileştirmelerine nasıl dönüştürebileceğinizi size gösterebiliriz. Her adımda fayda sağlarsınız ve her yıl gelişmeye devam edersiniz.

Tam bağlantılı dökümhaneler, Monitizer | PRESCRIBE Yapay Zekâ ve makine öğrenimi yazılımını kullanarak tam süreç optimizasyonuna geçebilir. PRESCRIBE optimizasyonu birçok müşteride ortalama %40 hurda azaltımı sağlamaktadır. 🍀

Dijital konusunda tavsiyeler almak için sizi bu yıl Ankiros'ta Salon 4'teki C110 standına bekliyoruz.

Ayrıca DISA'nın dökümhaneler için IIoT'nin uygulanmasına ilişkin konferans sunumuna da katılmayı unutmayın.

WE MAKE YOUR BUSINESS COOLER.

WHY IS MAGALDI CASTING COOLER A SMART CHOICE? THERE ARE MANY REASONS, AND ONE MORE.

Last but not least:
The MCC[®] is
Made in Magaldi.

Proven cooling
performance:
Higher yield.

No wear parts
(chains, sprockets,
pins, hinges, etc.):
Low maintenance
requirements and
downtime.

Cool, degate and sort
castings on a single
conveyor: Optimized
workflows and
space utilization.

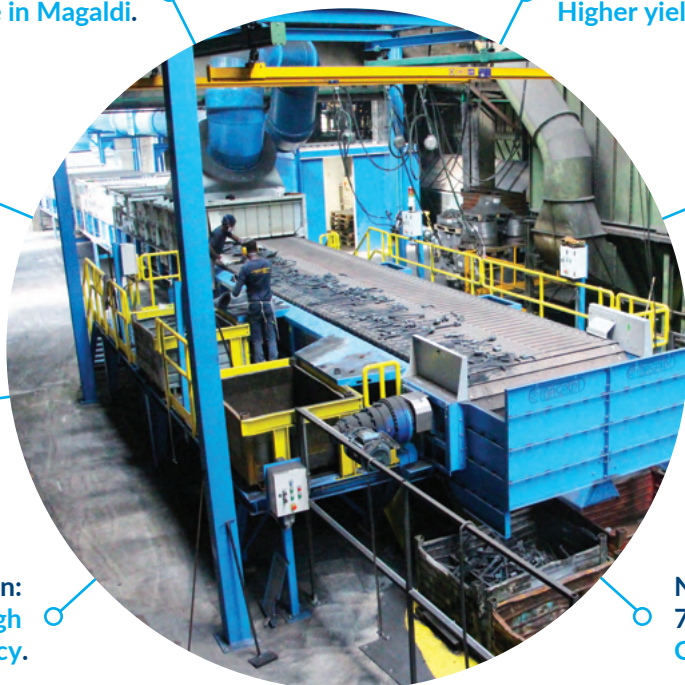
Low-friction design:
Negligible wear and high
power efficiency.

No casting damage:
Top-tier castings and
less scrap.

Smooth, vibration-free
operation: No airborne
silica dust generation.

Noise level below
75 dB(A):
Quiet operation.

Temperature resistance up to 1100 °C (2012 °F):
Longer lifespan.



The advantages of the Simpson Pro-Claim® sand reclamation system for foundries

Simpson Pro-Claim® kum geri kazanım sisteminin dökümhanelere sağladığı avantajlar

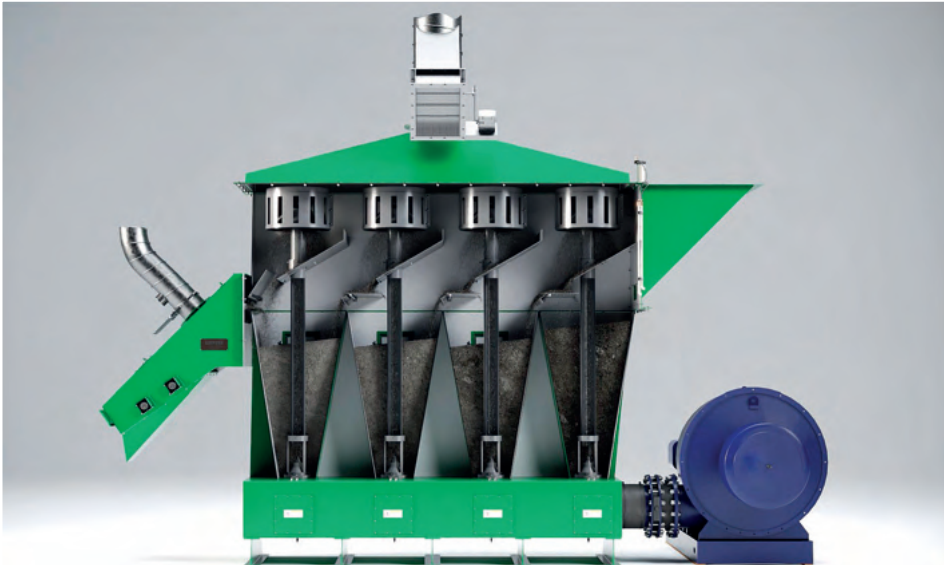
Cost-Efficiency: The **Pro-Claim** reclaims and reuses foundry sand, reducing the need for costly new sand purchases. Its simple design minimizes maintenance costs and downtime.

SIMPSON
A Norican Technology

Maliyet Verimliliği: **Pro-Claim**, dökümhane kumunu geri kazanarak ve yeniden kullanarak maliyetli yeni kum alımlarına olan ihtiyacı azaltır. Basit tasarımı, bakım maliyetlerini ve arıza süresini en aza indirir.

- **Energy Savings:** Unlike traditional thermal systems, the Pro-Claim operates without natural gas, making it greener and more cost-effective. It benefits both the environment and the bottom line.
- **Safety and Compliance:** The Pro-Claim eliminates confined space entry and extreme heat, simplifying regulatory compliance and reducing associated costs.
- **Reduced Sand Disposal Costs:** Effective sand reuse and waste reduction lead to savings in sand disposal expenses.
- **Enhanced Casting Quality:** Cleaner, more consistent reclaimed sand results in better surface finishes, fewer defects, and higher customer satisfaction.
- **Optimized Space:** The Pro-Claim's compact footprint allows flexibility in foundry layout and potential expansion without significant investment.
- **Risk Reduction:** Eliminating thermal events associated with natural gas usage enhances foundry safety and reduces potential losses.

- ▶ **Enerji Tasarrufu:** Geleneksel termal sistemlerin aksine Pro-Claim, doğal gaz olmadan çalıştığından daha çevreci ve daha düşük maliyetlidir. Hem çevreye hem de bütçeye fayda sağlar.
- ▶ **Güvenlik ve Uyumluluk:** Pro-Claim, kapalı alan girişini ve aşırı ısıyı ortadan kaldırarak mevzuata uygunluğu basitleştirir ve ilgili maliyetleri azaltır.
- ▶ **Azaltılmış Kum Bertaraf Maliyetleri:** Kumun etkili şekilde yeniden kullanımı ve atık azaltımı, kum bertaraf maliyetlerinde tasarruf sağlar.
- ▶ **Artan Döküm Kalitesi:** Daha temiz, daha kararlı şekilde geri kazanılan kum daha iyi yüzey kalitesi, daha az kusur ve daha yüksek müşteri memnuniyeti sağlar.
- ▶ **Optimize Edilmiş Alan:** Pro-Claim'in kompakt ayak izi, dökümhane yerleşiminde esneklik ve önemli bir yatırım yapmadan potansiyel genişleme sağlar.
- ▶ **Risk Azaltma:** Doğal gaz kullanımıyla ilişkili termal olayların ortadan kaldırılması dökümhane güvenliğini artırır ve olası kayıpları azaltır.



- ▶ **İş Gücü Tasarrufu:** Operatöre ihtiyaç duymadan sürekli çalışması genel giderleri azaltır.
- ▶ **Yatırımın Hızlı Dönüşü:** Pro-Claim genellikle altı ay ila iki yıl içinde maliyetini çıkarır, bu nedenle kârlılığın iyileştirilmesi için cazip bir finansal seçenektir.

Simpson_Screenshot 2024-06-05 121749

→ **Labor Savings:** Continuous operation requires no operator, reducing overhead expenses.

→ **Rapid ROI:** The Pro-Claim often recoups costs within six months to two years, making it an attractive financial choice for improving the bottom line.

The Simpson Pro-Claim® sand reclamation system is transforming the foundry industry by addressing fiscal concerns and enhancing operational efficiency. It reduces operational costs, energy consumption, and disposal costs while improving casting quality and safety standards. With a quick ROI and numerous other advantages, the Pro-Claim is a sound investment for any foundry aiming to thrive in a competitive market. By embracing this technology, foundries can ensure a more sustainable and cost-effective future in metal casting operations. ■

Visit us at stand C110 / Hall 4 at Ankiros this year.

Simpson Pro-Claim® kum geri kazanım sistemi, mali kaygıları gidererek ve operasyonel verimliliği artırarak döküm endüstrisini dönüştürüyor. Döküm kalitesini ve güvenlik standartlarını iyileştirirken işletme maliyetlerini, enerji tüketimini ve bertaraf maliyetlerini azaltır. Pro-Claim, yatırımın hızlı dönüşü ve sayısız diğer avantajlarıyla rekabetçi bir pazarda başarılı olmayı hedefleyen tüm dökümhaneler için sağlam bir yatırımdır. Dökümhaneler bu teknolojiyi benimseyerek metal döküm operasyonlarında daha sürdürülebilir ve uygun maliyetli bir gelecek sağlayabilir. 📌

Bu yıl Ankiros'ta Salon 4'teki C110 standında bizi ziyaret edin.



Simpsons_Pro-Claim_Cam3_Closed_4K (1)

How foundries do data. From first step to zero scrap.

AI driven optimization - start collecting data from your foundry process the right way.

- Solve complex process challenges
- Proven to cut scrap by 40%

Turn your data into value with Monitizer®

- Collect, monitor and analyze your data
- Connect any datasource and any machine
- Increase productivity, profit and sustainability

**Visit the
Monitizer team
at Hall 4/C110**

International Foundry
Congress 19 – 21
September, Istanbul



For more information – contact us today
monitizerdigital.com



Monitizer

Part of Norican Group

Sustainable Minerals for Investment Casting

Hassas Döküm için Sürdürülebilir Mineraller

Ensuring performance through process stability & consistency

In the world of high precision castings, Imerys remains uniquely positioned to bring a range of high ceramic raw materials for stuccos, flours & face coats offering consistency & reliability throughout the production process.



Süreç istikrarı ve tutarlılığı ile performansın sağlanması

Yüksek hassasiyetli döküm dünyasında Imerys, üretim süreci boyunca tutarlılık ve güvenilirlik sunan unlar ve yüzey kaplamaları için bir dizi yüksek seramik hammadde yelpazesi sunmakta benzersiz konumunu sürdürüyor.

From alumina to zirconia, aluminosilicates to fused silica, we cover your ceramic shell and core needs. With 15 production sites globally, Imerys supplies a wide range of minerals to serve the investment casting market:



- **TECO-SIL®** – Electrically fused high purity silica produced in the USA
- **MOLOCHITE®** – Highly amorphous aluminosilicate produced in Cornwall
- **CLAYRAC™** – Crystalline aluminosilicate materials produced in France
- **MULGRAIN®** – High mullite content aluminosilicates materials produced in the USA
- **ALODUR®** – Fused aluminum oxides produced in Germany & Austria
- **ZIONIC™** – Fused zirconia materials produced in the USA & China

Covering the needs of a large range of industries

Imerys is the supplier of choice for the automotive, aerospace, industrial gas turbine, medical and various other industrial sectors.

Imerys guarantees reproducible manufacturing processes for ceramic shells in investment casting foundries, thus ensuring the consistent production of high-quality parts.

Alüminadan zirkonyaya, alüminosilikatlardan erimiş silikaya kadar seramik kabuk ve maça ihtiyaçlarınızı karşılıyoruz. Dünya çapında 15 üretim tesisi ile Imerys, hassas döküm pazarına hizmet etmek için çok çeşitli mineraller tedarik etmektedir:

- ▶ **TECO-SIL®** – ABD'de üretilen elektrikle eritilmiş yüksek saflıkta silika
- ▶ **MOLOCHITE®** – Cornwall'da üretilen yüksek oranda amorf alüminosilikat
- ▶ **CLAYRAC™** – Fransa'da üretilen kristalin alüminosilikat malzemeler
- ▶ **MULGRAIN®** – ABD'de üretilen yüksek mullit içerikli alüminosilikat malzemeler
- ▶ **ALODUR®** – Almanya ve Avusturya'da üretilen erimiş alüminyum oksitler
- ▶ **ZIONIC™** – ABD ve Çin'de üretilen erimiş zirkonya malzemeler

Çok çeşitli sektörlerin ihtiyaçlarını karşılama

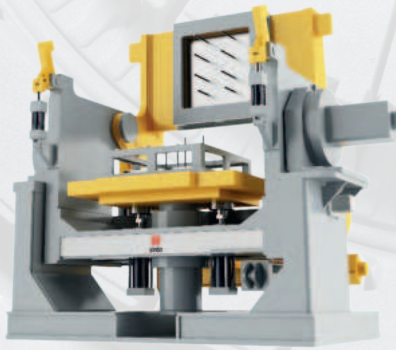
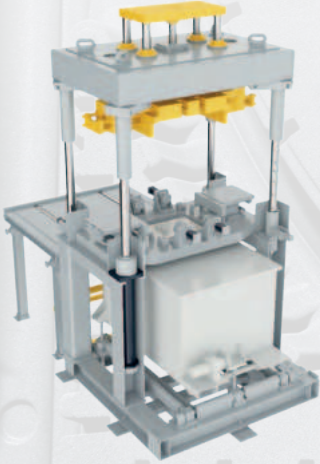
Imerys, otomotiv, havacılık, endüstriyel gaz türbini, medikal ve diğer çeşitli endüstriyel sektörler için tercih edilen tedarikçidir.

Imerys, hassas döküm dökümhanelerinde seramik kabuklar için tekrarlanabilir üretim süreçlerini garanti eder ve böylece yüksek kaliteli parçaların tutarlı bir şekilde üretilmesini sağlar.

PERFECTION IN EVERY SINGLE MOULD

Innovative Moulding and Casting Technologies from HWS

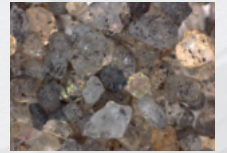
- SEIATSU Moulding Machines and Plants
- Vacuum Moulding Machines and Plants
- Software for Foundries
- Flaskless Moulding Machines and Plants
- Pouring Units, semi and fully automatic
- Modernization of existing moulding plants
- Service
- Low-Pressure Die Casting Machines
- Gravity Die Tilt Casting Machine
- Mechanical Sand Reclaimer



Rejenerasyon öncesi



Rejenerasyon sonrası



sinto FOUNDRY INTEGRATION

HEINRICH WAGNER SINTO Maschinenfabrik GmbH

SINTOKOGIO GROUP

Bahnhofstr. 101 · 57334 Bad Laasphe, Germany

Tel +49 2752/907 0 · Fax +49 2752/907 280 · www.wagner-sinto.de

New Harmony » New Solutions™

www.sinto.com

Sinto Turkey Makina Sanayi ve Ticaret Anonim Şirketi

Gürolhan Yasar

Sahrayıcedit Mah. Atatürk Cad. No:69

Mesa Koz Plaza Kat:8 Daire:118

34734 Kadıköy – İstanbul / Türkiye

Phone: +90 216 573 38 88 · Fax: +90 216 573 06 28

Mobile: +90 534 646 27 77

gurohlan.yasar@sintoturkey.com.tr

www.sintoturkey.com.tr

Research and development to create innovative solutions

Our Science & Technology activities for Investment Casting are supported by the Imerys Technology Centre (ITC) in Villach, Austria. This 4000 m² state-of-the-art facility includes an analytical lab and a pilot area where ceramic shell production processes can be replicated on a pilot scale.

The ITC features various furnaces, a sieving and crushing area, a spray dryer, and more. It also has two climatic rooms with lab-scale slurry tanks to work on the investment casting shell building. Full shell building, testing, and final lab investigations can be fully conducted in-house. ■

For more information
www.imerys.com



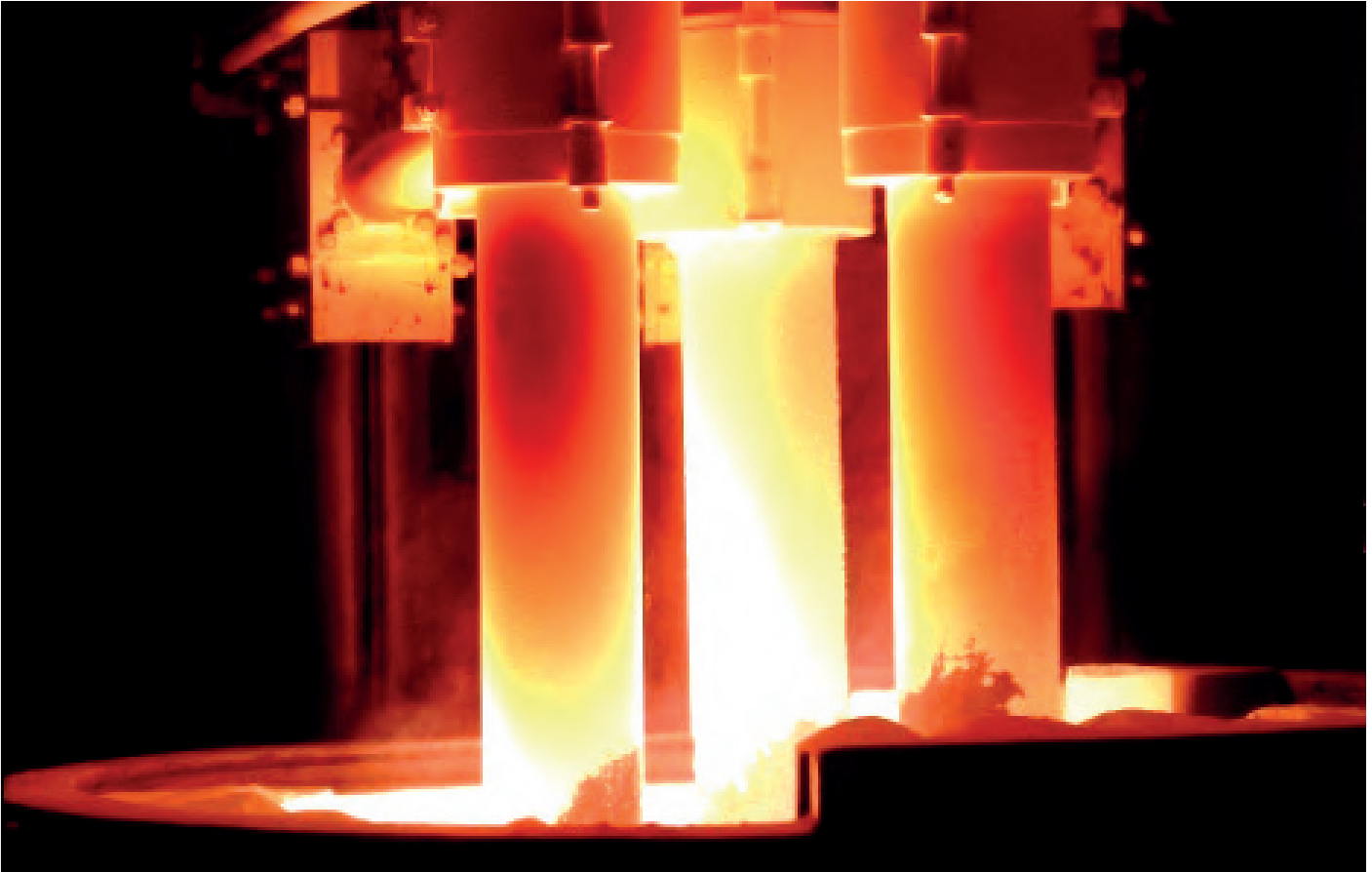
Yenilikçi çözümler yaratmak için araştırma ve geliştirme

Hassas Döküm için Bilim ve Teknoloji faaliyetlerimiz Villach, Avusturya'daki Imerys Teknoloji Merkezi (ITC) tarafından desteklenmektedir.

Bu 4000 m²'lik son teknolojiye sahip tesisimizde, bir analitik laboratuvarı ve seramik kabuk üretim süreçlerinin pilot ölçekte çoğaltılabildiği bir pilot alanı içermektedir.

ITC' de çeşitli fırınlar, bir eleme ve kırma alanı, bir sprey kurutucu ve daha fazlası bulunmaktadır. Ayrıca, hassas döküm kabuk yapımı üzerinde çalışmak için laboratuvar ölçekli bula- maç tanklarına sahip iki iklim odası bulunmaktadır. Tam kabuk oluşturma, test ve son laboratuvar incelemeleri tamamen şirket içinde gerçekleştirilebilir. 🍷

Daha fazla bilgi için
www.imerys.com



SUSTAINABLE MINERALS FOR

INVESTMENT CASTING

ALODUR[®]

MULGRAIN[®]

ZIONIC[™]

MOLOCHITE[™]

CLAYRAC[™]

TECO-SIL[®]



DRIVING PERFORMANCE THROUGH STABILITY & CONSISTENCY.

Imerys are the benchmark supplier of key refractory materials for the investment casting industry. Producing a range of globally recognised brands including ALODUR[®], MULGRAIN[®], ZIONIC[™], MOLOCHITE[™], CLAYRAC[™], TECO-SIL[®], and covering the full range of hot face & back-up slurry, stucco and core materials.



Visit our website
www.imerys.com



Follow us
on LinkedIn



İĞREK MAKINA establishes its new facility with the goal to become 'Europe's Leading Foundry'

İĞREK MAKINA, yeni tesisini 'Avrupa'nın Lider Dökümhanesi' hedefi ile kuruyor

İğrek Makina, one of Turkey's most established foundries, is about to complete its new foundry which will make an impact across Europe, as well as investments to increase capacity in its existing factory. While İğrek Makina is counting the days until the opening of its new factory, R&D Manager **Fatih İğrek** said: "Our goal is to become the main casting producer that feeds the casting demand of our country and Europe."

İğrek Makina, which is one of the leading companies in the machinery, casting and metallurgy sector in Bursa, continued to grow by starting to produce CNC machine tools by receiving direct support of its foundry. Stating that they have reached the final stage in the construction of their new foundry in their land in Bursa Mustafakemalpaşa OSB, Fatih İğrek emphasized: "The main construction of our new factory has been completed. Established on a 150 thousand m2 area, the most strategic part of our production facility will be again our foundry. Our new factory has the production capacity to melt 190 tons of metal with 5 giant induction furnaces and the infrastructure to cast parts up to 100 tons in a piece. Our factory will become one of the leading facilities in Europe and even the world in terms of capacity for production of gray, nodular and steel castings. In terms of technology, we have invested in very good casting equipment and machinery, and our facility will start its operations at the end of the second half of 2024."

Emphasizing that smart, productive investments and studies are required to achieve success in casting exports to Europe with a high-quality target in accordance with current world conditions, İğrek said: "Energy equipment castings, automotive dies, machine parts production is our main focus foundry business line. We attach great importance to R&D studies in this field. We will continue to be a reliable partner of the world market with our fast and high-quality casting supply opportunities in iron and steel castings. Furthermore, we will introduce our developments in September 2024 at Turkcast Ankiros Istanbul Fair, the most prestigious fair of our sector in our country. In addition, the important fairs we will take part in this year are AMB Stuttgart and Maktek Istanbul."

We established our company in Essen, Germany, which realizes our production and sales projects in Europe. Iğrek GmbH works with close contact with our customers and with the goal of high success."

"Our new machines will make an impact in the world"

Concerning the fact that İğrek Makina manufactures CNC machine tools with complete cast iron body, which have been designed in-

Türkiye'nin en köklü dökümhanelerinden olan **İğrek Makina**, mevcut fabrikasında kapasite artırma yatırımlarının yanı sıra Avrupa çapında ses getirecek yeni fabrikasını da tamamlamak üzere. İğrek Makine yeni fabrikasının açılışına gün sayarken Ar-Ge Müdürü **Fatih İğrek**, "Hedefimiz ülkemiz ve Avrupa'nın döküm talebini besleyen ana döküm üreticisi olmaktır" dedi.

Bursa'da makina, döküm ve metalürji sektörünün önde gelen firmalarından olan ve dökümcülüğün yanı sıra CNC takım tezgâhları da üretmeye başlayarak pazarda ses getiren İğrek Makina, büyümesini sürdürüyor. Bursa Mustafakemalpaşa OSB'deki arsalarındaki fabrikaların inşaatında son aşamaya geldiklerini belirten Fatih İğrek, "Yeni fabrikamızın ana inşaatı tamamlandı. 150 bin m2 arsaya kurulan üretim tesisimizin en stratejik bölümü yine dökümhanemiz olacak. Yeni fabrikamız 5 dev endüksiyon ocağı ile 190 ton maden biriktirebilecek üretim kapasitesine, parçada 100 tonu bulan parçaları dökebilecek altyapıya sahiptir. Fabrikamız kapasite bazında Avrupa'nın ve hatta dünyanın önde gelen tesislerinden birisi konumuna gelecek. Teknoloji anlamında da çok iyi döküm ekipmanları ve makinaları için yatırımlarımızı yaptık, 2024'ün ilk yarısının sonunda tesisimiz faaliyetlerine başlıyor" dedi.

Avrupa'ya yönelik döküm ihracatında, güncel dünya şartlarına uygun, yüksek kalite hedefi ile başarıya ulaşmak için akıllı, üretken yatırım ve çalışmalar gerektiğine vurgu yapan İğrek, "Enerji ekipmanları, otomotiv kalıpları, makine parçaları dökümcülüğü bizim ana odağımız iş kolumuzdur. Bu konuda Ar-Ge çalışmalarına büyük önem vermekteyiz. Demir ve çelik alaşımlarında hızlı ve kaliteli döküm tedarik imkanlarımız ile dünya pazarının güvenilir partneri olmaya devam edeceğiz. Gelişmelerimizi Eylül ayında sektörümüzün ülkemizdeki en prestijli fuarı, Turkcast Ankiros İstanbul Fuarında tanıtacağız. Ayrıca bu yıl yer alacağımız önemli fuarlar AMB Stuttgart ve Maktek İstanbul'dur.

Almanya, Essen şehrinde Avrupa'daki üretim ve satış projelerimizi gerçekleştiren şirketimizi kurduk, Iğrek GmbH müşterilerimizle yakın temas ve yüksek başarı hedefi ile çalışmaktadır" diye konuştu.

"Yeni tezgahlarımız dünyada ses getirecek"

İğrek Makine'nin, kendi tasarımı ve üretimi olan tamamen döküm gövdeli CNC takım tezgahları üretmekte olduğunu hatırlatan İğrek, "Yüksek teknoloji, yüksek hız ve hassasiyete sahip CNC freze ve dik torna takım tezgahları tasarım ve üretimini gerçekleştirmekteyiz. Ana ürünümüz Köprü tipi CNC freze, 5 eksenli simültane işleme yeteneği ile dökme demir, çelik, pas-

house, İğrek stated: "We design and manufacture CNC milling and vertical turning machine tools with high technology, high speed and precision. Our main product, Gantry type CNC milling machine, processes cast iron, steel, stainless steel, titanium, composite materials with its simultaneous machining capability in 5 axes."

Stating that they will launch two new models in 2024, İğrek underlined: "Our machines first attract interest domestically, then we are establishing our sales and service organization in Europe. By adding Industry 4.0 capabilities such as machining heads, collision blocking technologies, smart tracking systems, remote service to the machines we produce, we follow and lead the technology. The first of our new models is our mill-turn machining center, with two alternatives with 800mm and 1000mm rotary table diameters. The second is our horizontal milling machine. Both of these machines are capable of making a worldwide impact."

Fatih İğrek serves as Vice Chairman of the MIB (Turkish Machine Manufacturers Association) Board of Directors and as a delegate representing its country in CECIMO - European Union Machine Tool Manufacturers Association. ■



lanmaz çelik, titanyum, kompozit malzemeleri işlemektedir." 2024'te iki yeni model piyasaya sunacaklarını belirten İğrek, "Tezgahlarımız önce yurt içinde ilgi görüyor, bunun yanında Avrupa'da satış ve servis organizasyonumuzu kuruyoruz. Ürettiğimiz makinelere işleme kafaları, bindirme ve engelleme teknolojileri, akıllı takip sistemleri, uzaktan servis gibi Endüstri 4.0 yetenekleri de ekleyerek teknolojiyi takip ediyor, yön veriyoruz. Yeni modellerimizden ilki 800mm ve 1000mm döner tabla çaplı iki alternatifi olan freze-torna işleme merkezimizdir. İkincisi ise yatay frezemizdir. Bu iki tezgâh da dünya çapında ses getirecek niteliktedir" ifadelerini kullandı.

Ayrıca MİB Yönetim Kurulunda Başkan Yardımcısı olarak da görev yaptığını hatırlatan Fatih İğrek, "CECIMO – Avrupa Birliği Takım Tezgahları Üreticileri Birliğinde de ülkemizi temsil eden delege olarak görev yapmaktadır. ■



YOUR RELIABLE
PARTNER FOUNDRY
FROM TÜRKİYE



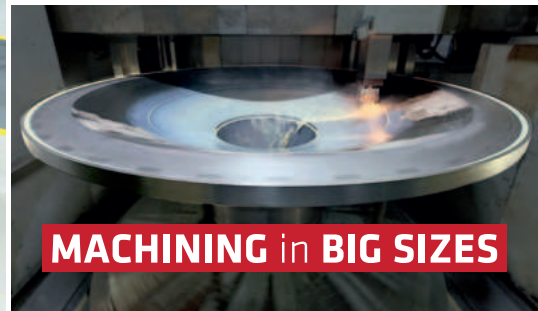
FOUNDRY with **220 ton/hour MELTING CAPACITY**
2 FACILITIES in **200.000 m² area**



FULL MOULD CASTING
SERIAL CASTINGS



GRAY IRON, NODULAR IRON, CAST STEEL
PRODUCTION



MACHINING in **BIG SIZES**

KUTES Metal Expands Threefold With €75 Million Investment

KUTES METAL, 75 milyon Euro Yatırımla 3 Kat Büyüdü

KUTES Metal, a leading manufacturer of cast iron components, has invested a total of €75 million in capacity, high technology and sustainability projects over the last six years, tripling its production capacity. Kutes currently exports 90% of its products to Europe and is now targeting new markets in the USA and Asia. The company is also committed to sustainability and plans to invest in renewable energy sources to power all its operations.

Leading in Global Competition

Regarding the formation of investment decisions, **Kutmangil**, who has full faith in his country and nation, says, "I believe that the best time to invest is when everyone is afraid to invest." Following feasibility studies conducted under his leadership, decisions to expand operations at Kutes were swiftly implemented. Investments were made in machining, and old casting lines were updated with the latest technology. Additionally, new automatic molding investments were completed, and the automatic molding line was put into operation, enhancing competitiveness both in the domestic market and in exports.

In the last six years, Kutes has made nearly 40 investments worth a total of €75 million. Following investments in machining amounting to €11 million, annual casting capacity increased from 15,000 tons to 45,000 tons. Kutes now operates with a melting capacity of 16 tons per hour and 100-105 tons per shift.

With this investment, Kutes has established a competitive edge both domestically and internationally. The company directly exports 45% of its production, and 90% of its total production goes abroad indirectly. Notably, 90% of its direct exports go to Germany. Among its customers is the leading German industrial group Knorr-Bremse, for which Kutes has been producing high-speed train brake parts since the 1990s.

Targeting the USA and Asia

While Kutes started with exports to Europe, its future targets include the USA and Asian countries. The company aims to increase its market share in the USA, despite the challenges posed by the long distance. "There is a significant market in the USA, but the long distance and transportation are disadvantages. We need to design our operations to conduct part of the process there, which requires investment. It's not a process you can manage with a representative office like in Europe. We aim to establish a presence in the USA with a representative office in 2024," says Kutmangil.

Increasing the Number of Countries from 12 to 30

Kutes serves nine different sectors, including automotive, agriculture, climate control, hydraulics, sub-industry, railway, and pumps and valves, with high standards and 12 quality certifications.

Kutes Döküm Sanayi, son 6 yılda kapasite, yüksek teknoloji ve sürdürülebilirlik temelli projelere toplam 75 milyon Euro yatırım gerçekleştirdi. Üretim kapasitesini üç kat büyüten Kutes Döküm, yüzde 90'ını Avrupa'ya gerçekleştirdiği ihracatta yeni pazar olarak odağına ABD ve Asya'yı aldı. Şirketin gündeminde yeni yatırımlarla enerjinin tamamını yenilenebilir kaynaklardan karşılamak var.

İstanbul'da madencilik ve demir ticaretiyle iştigal eden Kutmangil Ailesi'nin sanayiye yönelik planları doğrultusunda Kutes Döküm'ün temelleri 1990'da **Mehmet Bekir Kutmangil** tarafından atıldı. 1992'de Tekirdağ Çorlu'da döküm üretimine başlayan Kutes, önemli yatırımlar gerçekleştirdi. Alanının ilk ihracatçılarından oldu.

ABD Strayer Üniversitesi'nde işletme lisansını tamamlayan ailenin yeni kuşak temsilcilerinden Ali Esat Kutmangil, 2007'de iş geliştirme/satış alanında Kutes'te mesaiye başladı. Annesi Nebahat Kutmangil ile kızkardeşi Farah Kutmangil'in de bulunduğu şirket yönetiminde 2016'dan itibaren CEO'luk görevini yürütüyor.

"İcra Kurulu Başkanlığı o yaşta çok önemli bir sorumluluktu. Köklü bir iş geçmişi olan ailemizin sanayi tesislerinde kapasite ve yüksek teknolojiye dayalı yeni nesil yatırımlarını hep birlikte aldık" diyor.

Global rekabette öne geçti

Yatırım kararlarının oluşumuna ilişkin sorumuza, "Ülkeme ve millete inancım tam. Herkesin yatırım yapmaktan korktuğu zaman yatırım yapmanın en doğru olduğu zaman diye düşünüyorum" şeklinde yanıt veren Kutmangil'in önderliğinde yürütülen fizibilite çalışmaları sonucu Kutes'te operasyonların genişletilmesi kararı hızla uygulamaya alınıyor. Talaşlı imalat alanında yatırımlar gerçekleşiyor. Dökümhane tarafında da eski hatlar, son teknoloji ile yenileniyor. Yanı sıra yeni otomatik kalıplama yatırımlarının tamamlanması ile HWS otomatik kalıplama hattının devreye sokulduğu Kutes, iç pazarın yanı sıra ihracat alanında da rekabet üstünlüğünü artırıyor.

Son 6 yılda toplam 75 milyon Euro değerinde 40'a yakın yatırım gerçekleşiyor Kutes'te. 11 milyon Euro talaşlı imalat tarafında gerçekleştirilen yatırımların ardından yıllık 15 bin ton kapasiteden 45 bin ton döküm kapasitesine ulaşıldı. Saatte 16 ton ergitme kapasitesine ulaşılan Kutes, vardiya bazında 100 – 105 ton ergitme kapasitesi ile faaliyet yürütüyor.

Yatırım hamlesiyle birlikte iç pazarda olduğu kadar yurt dışında da rekabette üstünlük kuran Kutes, yüzde 45 direk ihracata imza atıyor, dolaylı açıdan bakıldığında üretiminin yüzde 90'ı yurt dışına gidiyor. Direk ihracatının yüzde 90'ı da bu alandaki gücü bilinen Almanya'ya gerçekleşiyor. Hatta müşterileri arasında yer alan hızlı tren fren parçalarının önde gelen sanayi grubu Alman markası Knorr-Bremse'ye, ilk kuruldukları 90'lı yıllardan bu yana hizmet üretiyor.



With the technical infrastructure to meet casting, machining, and assembly needs if the specifications match its machine park, Kutes currently exports to 12 countries across three continents.

In 2023, Kutes obtained the 'Authorized Economic Operator Certificate' (AEO). This certificate, awarded after a long and rigorous inspection process to companies that meet the required standards, has positioned Kutes prominently in international competition and exports. The company aims to increase the number of countries it exports to from 12 to 30 within five years. Kutmangil states that their goal is to grow rapidly in the 'green casting' field, making significant progress in sustainability, from using recycled materials to clean energy, aiming for zero carbon emissions by 2050.

€30 Million More Investment Coming

Ali Esat Kutmangil notes that Kutes closed 2023 with a turnover of \$40 million and targets \$50 million for 2024. With their current capacity and technology, they have the potential to reach an annual turnover of \$100 million. "We have started working on a new facility to expand our machining operations," says Kutmangil, adding, "We aim to increase our 16 machines to 55-60 by relocating the existing ones. We also plan to designate the existing Kutes Machine facility as an AEO warehouse. We aim to launch the new facility by 2025, with an investment of approximately €30 million. On the casting side, we plan to start a new line investment when our capacity utilization rate reaches 70% from the current 45%."

Special Industrial Zone Designation as a Green Line

The infrastructure capabilities that make Kutes a strong industrial company and special on the export route include being designated as a 'Special Industrial Zone' by a Presidential bylaw in April 2023, following their application in the last quarter of 2022. Ali Esat Kutmangil explains, "With the Authorized Economic Operator Certificate, we have gained a significant status that accelerates our operations. We obtained our certificate as a Green Line. Normally, trucks wait for a week at customs, but thanks to our AEO advantage, this period is reduced to one day. There are strict requirements to obtain the Authorized Economic Operator Certificate, and we have met all of them." Kutes continues production in a 30,000 square meter closed area within a total of 207,000 square meters of the Special Industrial Zone, with a casting capacity of 50,000 tons and 16 CNC machines under Kutes Machine, with a capacity of 100,000 hours and over 350 employees. ■

Hedefte ABD ve Asya var

Avrupa ile başladıkları ihracatta, hedefte ABD ve Asya ülkeleri var. Özellikle ABD'deki paylarını daha da artırmak isteniyor. Kutmangil, "ABD'de çok ciddi bir pazar var. Ancak ABD ile mesafenin çok uzun olması dezavantaj. Mesafe çok uzun olduğu için operasyonun bir kısmının da orada yapılacak şekilde tasarlanması lazım. Bu da yatırım gerektirir. Avrupa'daki gibi bir temsilcilikle yönetebileceğiniz bir süreç değil. ABD'de bir operasyon yönetmeyi de göze almak lazım. 2024 yılı içinde ABD'ye bir temsilcilik ile adım atmayı hedefliyoruz" diyor.

Ülke sayısı 12'den 30'a çıkacak

Otomotiv, tarım, iş makineleri, inşaat, iklimlendirme, hidrolik, yan sanayi, demiryolu, pompa ve vana başta olmak üzere 9 farklı sektöre, yüksek standartlarda ve 12 kalite sertifikasıyla "çözüm ortağı" anlayışıyla hizmet veriyor. Müşterilerinin teknik şartnamelerinin, makine parkuruna ölçüsel olarak uygun olduğu sürece her sektörün döküm, talaşlı imalat ve montaj ihtiyacını karşılayabilecek teknik altyapıya sahip tesislere sahip olan Kutes, 3 kıtada 12 ülkeye ihracat gerçekleştiriyor.

2023 yılında 'Yetkilendirilmiş Yükümlü Sertifikası' (YSS) almaya hak kazandık. Uzun ve ciddi bir denetim sürecinden sonra gerekli standartları sağlayan şirketlere verilen 2023'te aldıkları YYS ile, uluslararası rekabette ve ihracatta öne çıkan Kutes, 5 yıl içinde ihracat gerçekleştirdiği ülke sayısını 30'a çıkarmayı hedefliyor.

Amaçlarının 'yeşil döküm' sahasında hızlı büyümek ve geri dönüştürülmüş malzeme kullanımından, temiz enerjiye kadar sürdürülebilirlik sahasında önemli mesafeler almak olduğunu kaydeden Kutmangil, "2050'de sıfır karbon salımı hedefinde ilerliyoruz" diyor.

30 MİLYON €'LUK YATIRIM DAHA GELİYOR

2023 yılını 40 milyon dolar ciro ile kapattıklarını kaydeden Ali Esat Kutmangil, 2024 yılı için hedeflerinin 50 milyon dolar olduğunu dile getirdi. Mevcut kapasiteleri ve teknolojileriyle yıllık 100 milyon dolar ciroya ulaşma imkanları bulunuyor. Kutes, bu avantajlı durumuna karşın yatırımlarını hız kesmeden devam ettiriyor. "Talaşlı imalat operasyonumuzu genişletmek için yeni tesisimiz için çalışmaya başladık" diyor Kutmangil, şu bilgileri verdi: "Mevcut tesisimizdeki makineleri de kaydırarak 16 olan tezgahımızı 55-60'a çıkarmayı hedefliyoruz. Mevcut Kutes Makine tesisini de YYS deposu olarak ayırmayı düşünüyoruz. Yeni tesisimizi 2025 yılına kadar devreye almayı planlıyoruz. Yaklaşık 30 milyon Euro'luk bir yatırım olacak. Döküm tarafında da kapasite kullanım oranımız yüzde 45 seviyesinden yüzde 70'e geldiğinde yeni bir hat yatırımına başlamayı planlıyoruz."

Yeşil Hat olarak Özel Endüstri Bölgesi imkanına sahip oldu

Kutes'i güçlü sanayi şirketi yapan, ihracat rotasında da özel kılan altyapı imkanları arasında 2022 yılının son çeyreğinde başvurdıkları, Nisan 2023'te de Cumhurbaşkanlığı kararıyla 'Özel Endüstri Bölgesi' ilan edilmelerini ilk sıralara koymak gerekiyor. Özel Endüstri Bölgesi için şartların tümünü yerine getirdiklerini belirten Ali Esat kutmangil, "Yetkilendirilmiş Yükümlü Sertifikası ile de hızımızı artıran önemli bir statüye sahip olduk. Biz Yeşil Hat olarak aldık sertifikamızı. Gümrük için kamyonlar normalde bir hafta beklerken, biz YYS avantajımız sayesinde bu süreyi bir güne düşürdük. 'Yetkilendirilmiş Yükümlü Sertifikası' (YYS) alabilmek için sıkı şartlar bulunuyor. Hepsini yerine getirdik" diyor. Kutes, 30 bin metrekaresi kapalı, toplam 207 bin metrekaresine sahip Özel Endüstri Bölgesi'nde, 50 bin ton döküm kapasitesi ve Kutes Makine çatısı altında 16 CNC ile 100 bin saat kapasiteyle ve 350'yi aşkın çalışan gücüyle üretime devam ediyor. 🌱

New Investment in AYD Otomotiv Brake Disc Production Facilities

AYD Fren Diski Üretim Tesislerine Yeni Yatırım Daha

One of Turkey's leading foundries, AYD Automotive, has increased its brake disc production capacity with new investments. With significant contributions to employment and production, AYD Automotive has further strengthened its position in the global brake disc market.

The new production line, which was inaugurated by AYD Automotive Chairman of the Board of Directors Mr. **Harun Aydın**, General Manager Mr. Halil Aydın and other executives, and where the first mold casting was realized, has been put into operation.

AYD Automotive Industry Chairman of the Board Harun Aydın stated, "With our capacity expansions, we are providing more employment and added value to the Turkish economy. The second Disa D3-555 mold has an hourly production speed. With the new line, AYD will increase its annual capacity to 55,000 tons and serve with 6,000,000 units and 1,500 different reference products per year. In this way, we will achieve 100% processing capacity in our brake disc production. Our medium and long-term goal is to produce 25,000,000 brake discs annually. Thus, we will take our place among the top ranks in the world arena in brake disc production, as we have in other front-end areas. Our capacity increase, which creates new employment and adds significant value to the Turkish economy, will be beneficial to our country." ■

Türkiye'nin önde gelen dökümhanelerinden AYD döküm, yeni yatırımlarla fren diskinde üretim kapasitesini artırdı. İstihdama ve üretime önemli katkılar sunan AYD Otomotiv, küresel fren disk pazarında daha da büyüyerek gücüne güç kattı.

AYD Otomotiv Yönetim Kurulu Başkanı Sayın **Harun Aydın**, Genel Müdür Sayın Halil Aydın ve diğer yöneticilerin açılışını yaptığı ve ilk kalıp dökümü gerçekleştirilen yeni üretim hattı devreye alındı.

AYD Otomotiv Endüstri Yönetim Kurulu Başkanı Harun AYDIN, "Kapasite artırımlarımız ile Türkiye ekonomisinde daha fazla istihdam ve katma değer sağlıyoruz. İkinci Disa D3-555 Klp saat üretim hızına sahiptir. Yeni hat ile birlikte AYD Döküm, yıllık kapasitesini 55 bin tona çıkaracak ve yılda 6.000.000 adet ve 1.500 farklı referans ürün ile hizmet verecektir. Bu sayede ilk olarak fren disk üretimimizde %100 işleme kapasitesi elde edeceğiz.

Orta ve uzun vadeli hedefimiz yıllık 25.000.000 adet fren disk üretimi olacaktır. Böylece ön düzende olduğu gibi Fren Diski üretiminde de dünya arenasında üst sıralardaki yerimizi alacağız. Yeni istihdam oluşturup Türkiye ekonomisine ciddi değer katan kapasite artışı ülkemize hayırlı olsun." ifadesini kullandı. 🍀





Özgümüş Döküm moves to new facility in Tarsus

Özgümüş Döküm, Tarsus OSB'de Kurduğu Yeni Tesise Taşınacak

Ümit Özgümüş, Chairman of the Board of Özgümüş Döküm Industry, stated that they have invested 100 million TL in the facility they built on 30 decares, 10 of which are covered, in Tarsus, and that the total investment will reach 150 million TL when completed.

Describing the company's development from past to present, **Özgümüş** said, "Foundry is our family trade. Until 1983, my father's workshop was in Saydam Street. The factory we are currently using was a bankrupt foundry in 1983. We found partners, bought this place and Özgümüş Döküm Industry was founded."

Özgümüş explained that they initially produced coupling parts for water pipes and ceased this production in 1995-1996. He continued: "We have two main production lines now; on one, we produce bodies and covers for electric motors, supplying both the domestic market and exporting to Germany. On the other line, we produce counterweights for construction machinery such as forklifts and loaders, with single-piece production ranging from 700 kg to 7 tons. These products are exported to countries like Germany,

İş makinelerine denge ağırlıkları ile elektrik motorlarına gövde ve kapak üreten Özgümüş Döküm, Adana'daki tesisini Tarsus Organize Sanayi Bölgesi'nde (OSB) kurduğu yeni tesise taşıyacak.

Özgümüş Döküm Sanayi A.Ş. Yönetim Kurulu Başkanı Ümit Özgümüş, Tarsus'ta 10 dönümü kapalı, 30 dönümde kurdukları tesise şu ana kadar 100 milyon liralık yatırım yaptıklarını, tamamlandığında yatırım tutarının 150 milyon lirayı bulacağını söyledi.

Şirketin geçmişten bugüne gelişimini anlatan Özgümüş, "Döküm işi baba mesleğimiz. Daha önce 1983 senesine kadar Havuzlu-bahçe Mahallesi'nde, Saydam Caddesi'nde babamın atölyesi vardı. Şu anda kullandığımız fabrika ise 1983 senesinde iflas etmiş bir döküm fabrikasıydı. Ortak bulduk, burayı satın aldık ve Özgümüş Döküm Sanayi A.Ş. kuruldu" dedi. İl dönem içme suyu borularının ekleme parçalarını ürettiklerini, 1995-1996 yıllarında bu üretimi bıraktıklarını anlatan Özgümüş, şöyle devam etti: "Daha sonra devam eden süreçte iki tane ana üretim bandımız

France, the Netherlands, and Belgium. Our production consists of 80% counterweights and 20% electric motor bodies.”

“Our production target at the new facility is 20,000 tons/year”

Özgümüş, giving information about the work they did last year, said, “We produced 10 thousand tons/year of castings in 2022. In 2023, we are about to complete the factory we established in the newly opened OSB in Tarsus. Our target in the first stage is 20 thousand tons when we move there. We will gradually move the production here completely there. We have very new machines and ovens that we have received in the last few years, and we have also purchased new machines and ovens to operate the new location.”

Stating that they have covered 10 decare of the 30-decare land they acquired in Tarsus, Özgümüş added, “We will soon cover another 5,000 square meters, bringing the covered area to 15,000 square meters. Installation of the furnaces and machines is ongoing. We will start production within a few months. The total investment has been around 100 million TL so far. When finished, we will have made an investment of around 150 million TL.”

“We will produce ‘single-piece 12-ton weights’ for Europe”

Emphasizing that they employ approximately 220 people and that they have established a structure that prioritizes technology in the new facility, Özgümüş said: “We have specialized in two product lines and plan to continue in this area. There is no company in Turkey producing at such a large capacity as we do. 80% of our production, directly and indirectly, is exported. We have customers in Europe who demand single-piece 12-ton weights, and we have allocated space for these demands in the new facility.” ■

var; bir tanesinde elektrik motorlarının gövde ve kapaklarını yapıyoruz, hem iç pazara veriyoruz, hem Almanya’ya ihraç ediyoruz. Diğer bandımızda ise forklift ve yükleyici gibi iş makineleri için denge ağırlıklarını üretiyoruz. Bunlar 700 kilodan 7 tona kadar tek parça üretim olarak gerçekleşiyor. Bu ürünleri Almanya, Fransa, Hollanda, Belçika gibi ülkelere ihraç ediyoruz. Üretimimizin yüzde 80’i denge ağırlıkları, yüzde 20’si elektrik motor gövdelerinden oluşuyor.”

“Yeni tesiste üretim hedefimiz 20 bin ton/yıl”

Geçtiğimiz yıl yaptıkları çalışmalar hakkında bilgi veren Özgümüş, “2022 yılında 10 bin ton/yıl döküm yaptık. Bu yıl Tarsus’ta yeni açılan OSB’de kurduğumuz fabrikayı bitirmek üzereyiz. Oraya geçtiğimizde hedefimiz ilk aşamada 20 bin ton. Buradaki üretimi kademeli olarak tamamen oraya taşıyacağız. Son birkaç yılda aldığımız çok yeni makineler, ocaklar var, ayrıca yeni yeri çalıştırmak için yeni makineler, ocaklar da aldık. Buradaki yeni makineleri götürüp, eskileri elden çıkaracağız” diye konuştu.

Tarsus Çamtepe OSB’de aldıkları 30 dönümlük arazinin 10 dönümünü kapalı hale getirdiklerini aktaran Özgümüş, “Yakında 5 bin metrekareyi daha kapatacağız ve kapalı alan 15 bin metrekareye çıkacak. Ocak ve makinelerin montajı devam ediyor. Birkaç ay içerisinde üretime başlayacağız. Toplam yatırım tutarı şu ana kadar 100 milyon lira civarında oldu. Bittiği zaman 150 milyon lira civarında bir yatırım yapmış olacağız” dedi.

“Avrupa için ‘tek parça 12 tonluk ağırlık’ üreteceğiz”

Yaklaşık 220 kişi istihdam ettiklerini, yeni tesiste teknolojiye öncelik veren bir yapı kurduklarını vurgulayan Özgümüş, şunları kaydetti: “Ürün çeşitliliği olarak iki konuda uzmanlaştık ve bu alanda devam etmeyi düşünüyoruz. Türkiye’de bizim yaptığımız işi bu kadar büyük kapasitede yapan firma yok. Üretimimiz doğrudan ve dolaylı olarak yüzde 80 ihracata gidiyor. Avrupa’da tek parça 12 tonluk ağırlık isteyen müşterilerimiz var ve yeni tesiste bu talepler için de yer ayırdık.” 🍕



İĞREK MAKİNA Establishes Leading Foundry for Automobile Production

İĞREK MAKİNA, Otomobil Üretimine Yönelik Lider Dökümhaneyi Kuruyor

İğrek Makina, a leading manufacturer of machinery, castings and metallurgy in Bursa, Turkey, aims to become the main supplier of castings for automotive moulds in Turkey and Europe with its new factory.

Fatih İğrek, R&D Director of İğrekMakina, stated that the construction of the new factory, located on a 150,000 m2 plot in Bursa is in its final stages. The factory will have a production capacity of 190 tons of metal, 5 giant induction furnaces, and the infrastructure to cast parts weighing up to 100 tons. "Our new factory will be one of the leading facilities in Europe and even the world in terms of capacity," said İğrek. "We have also made investments in very good casting equipment and machines in terms of technology. We brought our machines to our country with a shipment process exceeding 40 trucks, and we are completing their installation. We plan to start operations at the facility in the second half of 2023. With this factory, we will be the main mold casting supplier for all domestic automotive manufacturers, including TOGG, as well as European manufacturers."

"The volume in the foundry sector has shifted to our country"

Fatih İğrek stated that the foundry sector in Europe is going through a difficult process and he said, "Current world conditions have caused a volume shift in the casting sector to our country. Carrying this burden has required smart, productive investments and work. Automotive mold and machine part casting is our focus. We attach great importance to R&D studies in this field, and we continue our work and investments. We will continue to be a reliable partner for the automotive and mold industries with our fast and high-quality casting supply opportunities in iron and steel alloys. We will showcase our advancements to Europe and the world at GIFA Newcast Düsseldorf, the most prestigious exhibition in our industry, held every four years, in June."

"We will launch at MATEF and EMO"

İğrek stated that they will introduce two new models to the market in 2023 and said, "We have studied the demands of the automotive sector in detail. We have equipped our machine, made from rigid body casting, with high-level features tailored to the specific demands of the automotive mold sector. Our nearly 30



Dökümcülük sektöründe otomotiv kalıplarına yönelik döküm üretiminde liderliği hedefleyen **İğrek Makina** yeni fabrikasının açılışına gün sayarken Ar-Ge Müdürü Fatih İğrek, "Hedefimiz ülkemiz ve Avrupa'nın otomotiv kalıp dökümü talebini besleyen ana döküm üreticisi olmaktır" dedi.

Bursa'da makina, döküm ve metalürji sektörünün önde gelen firmalarından olan ve dökümcülüğün yanı sıra CNC takım tezgâhları da üretmeye başlayarak pazarda ses getiren İğrek Makina, büyümesini sürdürüyor. Bursa Mustafakemalpaşa OSB'deki arsalarındaki fabrikaların inşaatında son aşamaya geldiklerini belirten **Fatih İğrek**, "Yeni fabrikamızın ana

inşaatı tamamlandı. 150 bin m2 arsa kurulan üretim tesisimizin en stratejik bölümü yine dökümhanemiz olacak. Yeni fabrikamız 5 dev endüksiyon ocağı ile 190 ton maden biriktirebilecek üretim kapasitesine, parçada 100 tonu bulan parçaları dökebilecek altyapıya sahiptir. Fabrikamız kapasite bazında Avrupa'nın ve hatta dünyanın önde gelen tesislerinden birisi konumuna gelecek. Teknoloji anlamında da çok iyi döküm ekipmanları ve makinaları için yatırımlarımızı yaptık, 40 tırı aşan sevkiyat süreciyle makine-lerimizi ülkemize getirdik, kurulumlarını tamamlıyoruz. 2023'ün ilk yarısının sonunda tesisin faaliyetlerine başlamasını planlıyoruz. Bu fabrika ile Togg başta olmak üzere tüm yerli otomobil üreticilerimizin ve Avrupalı üreticilerin ana kalıp dökümü tedarikçisi olacağız" dedi.

"Döküm sektöründe hacim ülkemize kaydı"

Avrupa'da döküm sektörünün zorlu bir süreçten geçtiğini belirten Fatih İğrek, "Güncel dünya şartları dökümcülük sektöründe ülkemize bir hacim kaymasına sebep olmuştur. Bu yükün altından kalkmak akıllı, üretken yatırım ve çalışmalar gerektirmiştir. Otomotiv kalıp ve makine parçaları dökümcülüğü bizim ana odağımız iş kolumuzdur. Bu konuda Ar-Ge çalışmalarına büyük önem veriyoruz, çalışma ve yatırımlarımızı sürdürüyoruz. Demir ve çelik alışverişlerinde hızlı ve kaliteli döküm tedarik imkanlarımız ile otomobil ve kalıp sanayilerinin güvenilir partneri olmaya devam edeceğiz. Gelişmelerimizi haziran ayında sektörümüzün en prestijli fuarı, 4 yılda bir gerçekleşen GIFA Newcast Düsseldorf'ta Avrupa ve Dünya'ya tanıtacağız" ifadelerini kullandı.

years of supply experience in the sheet metal forming mold sector played a significant role in this development phase. Our expertise lies in the fast and efficient rough machining of molds, followed by precise form machining. A few weeks ago, we delivered our 10-meter, 5-axis machining center to TUSAŞ, and we are proud. We are making significant technological advancements by adding Industry 4.0 capabilities such as domestic production machining heads, overlay and obstacle technologies, smart tracking systems, and remote service to the machines we produce. We are confident that our success here will resonate in the automotive sector as well. In 2023, we will launch two new models. The first is a 1-meter diameter milling-turning machining center. We plan to launch this machine at MATEF Istanbul and EMO Hannover fairs this year. Our second new model is our horizontal milling machine. Both machines are designed to significantly reduce our country's import dependency."

"We produce CNC machine tools for the automotive industry"

İğrek stated that they also cast and machine the bodies of their own design and production machine tools and said, noting that they cast and machine the bodies of their own design and production machine tools, İğrek said, "We design and produce locally-made, high-tech, large-size, high-speed, and high-precision CNC milling and vertical turning machine tools. Especially our bridge-type milling machine, with its 5-axis simultaneous machining capability, is designed and produced for the precise machining of automotive molds, aerospace parts, and the high-value-added processing of valuable materials such as cast iron, steel, stainless steel, titanium, and composite materials." ■

"Lansmanları MATEF ve EMO'da yapacağız"

2023'te iki yeni model piyasaya sunacaklarını belirten İğrek, "Otomotiv sektörünün taleplerini detaylı çalıştık. Üst seviye donanımlarla dökümden mamül rijit gövde yapımızla tezgahımızı otomotiv kalıp sektörünün özel taleplerine göre bezedik. Sac şekillendirme kalıpları sektörüne yönelik 30 yıla varan tedarik tecrübemiz bu geliştirme aşamasında büyük rol oynamıştır. Kalıpların hızlı, verimli kaba işlemleri, daha sonra da hassas form işlemleri firmamızın uzmanlık alanlarıdır. Geçtiğimiz haftalarda 10 metrelik, 5 eksen işleme yetenekli tezgahımızı TUSAŞ'a teslim ettik, gururluyuz. Ürettiğimiz makinelere yerli üretim işleme kafaları, bindirme ve engelleme teknolojileri, akıllı takip sistemleri, uzaktan servis gibi Endüstri 4.0 yetenekleri de ekleyerek önemli teknolojik hamleler yapıyoruz. Buradaki başarımızın otomotiv sektöründe de mutlaka yankı bulacağından eminiz. 2023'te 2 yeni modelimiz piyasaya çıkacak. İlki 1 metre çaplı freze-torna işleme merkezi. Bu tezgahın lansmanını bu yıl MATEF İstanbul ve EMO Hannover fuarında yapmayı planlıyoruz. İkinci yeni modelimiz de yatay frezemizdir. Bu iki tezgah da ülkemizin önemli ölçüde ithal ikamesini azaltacak niteliktedir" diye konuştu.

"Otomotiv'e yönelik CNC takım tezgahları üretiyoruz"

Kendi tasarım ve üretimi olan takım tezgahlarının da gövdelerini döküp, işlediklerini belirten İğrek, "Yerli üretim, yüksek teknoloji, büyük ebatlı, yüksek hız ve hassasiyete sahip CNC freze ve dik torna takım tezgahları tasarım ve üretimi yapıyoruz. Özellikle köprü tipi frezemiz 5 eksenle simültane işleme yeteneği ile otomotiv kalıplarının, havacılık parçalarının hassas işlenmesi ve dökme demir, çelik, paslanmaz çelik, titanyum, kompozit malzemeler gibi değerli malzemelerin katma değeri yüksek işlemleri için tasarlandı ve üretildi" diye konuştu. ♦



EKU FREN's Goal: Zero Dust Emissions for Automobile Production

EKU Fren'in Hedefi Toz Emisyonunu o'a İndirmek

EKU Fren ve Döküm, one of the top 50 automotive exporters in Turkey, shipped its products to more than 100 countries in 2022. With new investments in 2023, it will become one of the highest capacity foundries in Europe.

EKU, the first manufacturer from Turkey to export brake drums to Europe and America, is a global giant known for its safe brake drums and discs. EKU Brake and Casting, which can serve up to 100 countries in a year, achieved nearly 40% growth in Europe and the USA, which it sees as its target markets.

EKU Fren ve Döküm General Manager **Doğukan Dudaroğlu**, General Manager Doğukan Dudaroğlu stated that they ranked among the top 50 out of more than 7,000 exporting companies according to the Automotive Industry Exporters' Association (OİB) restrictions, and said, "In the 2022 Export Success Awards, we received the 'Silver Exporter' award. Additionally, we earned a place in the ISO Second 500 firms."

"Our goal is to enter the top 500 and send products to 7 continents with over 30,000 product varieties such as brake drums, brake discs, and disc pads as EKU. High-tech brake drum and brake disc production facilities make EKU a brand for OEM and automotive spare parts order consumers in Turkey and abroad. EKU has positioned itself as a leader among brake drum and brake disc users with durable, reliable, and protective products," said Dudaroğlu. He mentioned that with new investments, they will become Europe's largest foundry and that they will accelerate these investments in 2023. Dudaroğlu emphasized their leading role in Europe's heavy vehicle sector, noting that they are one of the largest foundries on the continent.

New investments will follow the warehouse investment in 2023

Following their warehouse investment in 2023, Dudaroğlu mentioned ongoing investments, stating, "The challenges in maritime transportation that began at the end of 2021 and continued in 2022 left many companies in a difficult position. This situation left us facing high-volume stocks. To balance our increased production volume and shipments in spare parts and to digitalize logistics using the latest technology, we completed our vertical heavy-duty transport system project in a 2,600-square-meter storage area. "Drawing attention to the fact that they are one of the rare companies in Turkey that have received an environmental award for their foundry, Dudaroğlu emphasized that they are acting with the slogan 'Dust Free EKU' and said: "Eliminating dust emissions, which most foundries do not care about, is among our priorities. Our goal is to reduce dust emissions to 0." ■



Otomotiv sanayisinde ihracat yapan en büyük 50 firma arasına giren EKU Fren ve Döküm, 2022'de ürünlerini 100'den fazla ülkeye yolladı. 2023'te yeni yatırımlar ile Avrupa'nın en büyük kapasiteli dökümhanelerinden biri olacak.

Türkiye'den Avrupa ve Amerika'ya fren kampanası ihraç eden ilk üretici olan EKU, güvenli fren kampanası ve fren diski Sahibi bir dünya devi. Yıl

içinde ihracat yaptığı ülke hizmeti 100'e çıkabilecek EKU Fren ve Döküm, özellikle hedef pazar olarak gördüğü Avrupa ile ABD'de yüzde 40'a yakın büyüme gerçekleştirdi. OtomotivEndüstrisi İhracatçıları Birliği (OİB) sınırlamalarına göre ihracat yapan 7 binden fazla firma arasında ilk 50'ye girdiklerini söyleyen EKU Fren ve Döküm Genel Müdürü **Doğukan Dudaroğlu**, "2022 İhracat Başarı Ödülleri'nde 'Gümüş İhracatçı' ödülü aldı. Ayrıca ISO İkinci 500 firmasını da tutmayı hak kazandık.

Hedefimiz ilk 500'e girmek, EKU olarak fren kampanası, fren diski, disk balatası gibi 30.000 adetten fazla ürün çeşidiyle 7 kıtaya ürün yollamak Yüksek teknoloji fren kampanası ve fren diski üretim tesisleri, EKU'nun Türkiye'de ve deposu OEM ve otomotiv yedek parça siparişi tüketicinin bir marka olmasını sağlar. EKU, dayanıklı dayanıklı ve koruyucu ürünler ile fren kampanası ve fren disk kullanıcıları arasında lider konumuna getirilmiştir" dedi. Yeni yatırımlar ile Avrupa'nın en büyük dökümhanesinin olacağını söyleyen Doğukan Dudaroğlu, 2023'te bu yatırımlara hızlarını ifade etti. Dudaroğlu, Avrupa'nın ağır vasıta araç sektörünün lider parçalarına dikkat çektiklerini kıtadaki en büyük dökümhanelerden bir tanesi olarak sektöre de lider olduklarını söyledi.

Depo yatırımını 2023'te yeni yatırımlar takip edecek

2021 sonunda başlayan ve 2022'de devam eden deniz taşımacılığındaki sorunların birçok firmayı zor durumda bıraktığını söyleyen Doğukan Dudaroğlu, "Bu durum bizi yüksek miktarlı stoklar ile baş başa bıraktı. Biz de hem yedek parçada artan üretim hacmimizi ve sevkiyatlarımızı dengelemek hem de optimum şekilde en son teknolojiyi kullanarak lojistikte dijitalleşmek için 2 bin 600 metrekaarelik depolama alanında dikey ağır yük taşıma sistemi projemizi tamamladık" şeklinde konuştu. Türkiye'de dökümhanesi çevre ödülü alan nadir firmalardan bir tanesi olduklarına dikkat çeken Dudaroğlu, "Tozsuz EKU" sloganı ile hareket ettiklerinin altını çizdi ve şunları söyledi: "Çoğu dökümhanenin ilgilenmediği toz emisyonunu yok etmek önceliklerimiz arasında yer alıyor. Hedefimiz toz emisyonunu o'a indirmek" dedi. 🍕



ADÖKSAN Inaugurates New Plant

ADÖKSAN Yeni Fabrika Açılışını Gerçekleştirdi

Adöksan, one of the leading companies in the aluminium high pressure die casting sector, inaugurated its fourth factory with an opening ceremony on Thursday 29 February, 2024. The new factory covers an area of 11,000 square metres.

Numerous industry representatives, Adöksan's business partners, and members of the press attended the ceremony. In her speech at the ceremony, Adöksan's Chairman of the Board, **Ajda Şener**, stated that the new factory would triple the company's casting capacity and enable the production of parts weighing up to 30 kg net. Thanks to this, Adöksan will be able to compete in a category where very few players exist in the global market.

Ajda Şener also outlined Adöksan's strategy under three main headings:

→ **Collaborative Engineering Projects with Customers:**

Adöksan aims to focus on product development projects carried out together with customers, delivering products that precisely meet customer needs and ensuring customer loyalty.

→ **Technological Investments:**

Adöksan has outpaced many of its European competitors through technological investments in areas such as design/ mold development, automation, quality control, and digitalization.

Yüksek basınçlı alüminyum enjeksiyon döküm sektörünün öncü firmalarından **ADÖKSAN**, 11 bin m2 kapalı alana sahip 4'ncü fabrikasını 29 Şubat Perşembe günü görkemli bir açılış töreni ile gerçekleştirdi.

Törene çok sayıda sektör temsilcileri, Adöksan'ın iş ortakları ve basın mensupları katıldı. Üyemizin açılışına Derneğimizi temsilen İşletme Müdürümüz Seyhan Tangül Yılmaz ve Kurumsal İletişim Sorumlumuz Fikri Karaca katıldı.

Açılış töreninde konuşan Adöksan Yönetim Kurulu Başkanı **Ajda Şener**, 4. fabrikanın döküm kapasitesini 3 kat artıracacağını ve 30 kg net ağırlığı olan parçalar üretebileceklerini söyledi. Bu sayede Adöksan, global pazarda çok az sayıda oyuncunun rekabet edebildiği bir kategoride yer alacak.

Ajda Şener ayrıca Adöksan'ın stratejisini 3 ana başlık altında özetledi:

► **Müşterilerle Ortak Mühendislik Projeleri:**

Adöksan, müşterileriyle birlikte yapılan ürün geliştirme projelerine odaklanarak, müşteri ihtiyaçlarına tam olarak cevap veren ürünler ortaya koymayı ve müşteri sadakatini sağlamayı hedefliyor.

→ **Sustainability:**

Viewing sustainability as a crucial topic not only for customer requirements but also for future generations, Adöksan has set short- and long-term carbon footprint targets. Investments include solar power generation and air filtration systems.

Ajda Şener concluded her speech by stating that Adöksan's goal is "to create a new success story for the country's automotive supply industry and serve as an example for other industrial organizations."

Following her speech, Adöksan's Deputy General Manager, Doğan Yüncüoğlu, took the stage. He remarked that ADÖKSAN is one step closer to achieving its growth targets. He reaffirmed the company's commitment to updating its strategies and implementing plans with a focus on sustainability, institutionalization, and technological leadership, expressing his gratitude to the esteemed attendees. After the ceremony, participants had the opportunity to tour the new factory and see the facilities in detail. ■

► **Teknolojik Yatırımlar:**

Adöksan, tasarım/kalıp geliştirme, otomasyon, kalite kontrol ve dijitalizasyon gibi alanlarda yaptığı teknoloji yatırımlarıyla Avrupa'daki birçok rakibini geride bırakmış durumda.

► **Süreklilik:**

Adöksan, sadece müşteri şartı olarak değil, gelecek nesiller için de önemli bir konu olarak gördüğü Süreklilik konusuna büyük önem veriyor. Bu kapsamda kısa ve uzun vadeli karbon ayak izi hedefleri belirleyen Adöksan, solar elektrik üretimi ve hava filtrasyon sistemi gibi yatırımlar yapıyor.

Ajda Şener konuşmasını, Adöksan'ın hedefinin "ülke otomotiv yan sanayisi için yeni bir başarı hikayesi yazmak ve diğer sanayi kuruluşlarına örnek olabilmek" olduğu sözleriyle tamamladı.

Daha sonra ADÖKSAN Genel Müdür Yardımcısı Doğan Yüncüoğlu sahneye çıkarak ADÖKSAN büyüme hedeflerini gerçekleştirmeye bir adım daha yaklaştığını, global rekabet koşullarının daha da sertleşmekte olduğu günümüzde, geleceğe dönük stratejilerini, 30 senenin üzerindeki tarihçesinin getirdiği birikimle, oluşturmaya ve geliştirmeye devam etmektedir dedi.

Şirketimiz sürdürülebilirlik, kurumsallaşma ve teknolojiadaki önderliğini sürdürme amacı ile stratejilerini güncellemekte ve geleceğe dönük planlarını emin adımlarla hayata geçirmektedir sözleri ile değerli katılımcılara bir kere daha teşekkür etti. Törenin ardından katılımcılar sırayla fabrika turu gerçekleştirerek yeni açılan bu fabrikayı detaylı şekilde görme şansı oldu. 🇹🇷



SUBSCRIBE TO OUR NEWSLETTER!

Stay up-to-date & join the world of
foundry-planet:

www.foundry-planet.com/newsletter-registration



The platform for the
ENTIRE CASTING INDUSTRY



FERRO DÖKÜM Invests in New Robots to Enhance Production Capabilities

FERRO DÖKÜM Yeni Robot Yatırımını Planlıyor

Efesan Group, which actively uses robotic solutions in its production processes, plans to increase the number of robots it currently uses for core placement in the molding line, part grinding, or part processing due to the increasing complexity of cast parts in the near future.

Ferro Döküm , a company under Efesan Group, which produces cast iron parts for the automotive, machinery, hydraulic, electrical, and construction industries, with an annual production capacity of 80,000 tons of cast iron in the Gebze region, has been actively using robotic solutions in its production processes since 2015. Efesan Group CPO Erdem Erdoğan noted that the increasing complexity of cast parts in the near future will increase the standard tasks and their durations that need to be performed per part, stating, "This will require us to increase the number of robots we currently use for core placement, part grinding, or part processing in the molding line. Apart from their current uses, we are also conducting design and feasibility studies for robotic solutions in new areas." Noting that they have recently invested in a 3D printer, automatic grinding robots, an automatic material weighing station, and a sand reclamation system to initiate works that will add value within the company, Efesan Group CPO **Erdem Erdoğan** discussed the contributions of the robotic production process.

Could you briefly explain your company's structure? What kind of firsts has your company achieved in its field?

Established in 1972 by starting with the production of reinforcing steel and profiles, Efesan Group incorporated Ferro Döküm into its structure in 2007. Located in Gebze, on the border of Istanbul and Kocaeli, Ferro Döküm operates in a 65,000 square meter facility, producing 80,000 tons of cast iron annually.

Üretim proseslerinde robotlu çözümleri aktif olarak kullanan **Efesan Grup**, yakın gelecekte döküm parçalarının kompleksliğinin giderek artacak olması nedeniyle mevcutta kalıplama hattında maça koyma, parça taşlama ya da parça işleme için kullandığı robotların sayısını artırmayı planlıyor.

Gebze bölgesinde yıllık 80.000 ton dökme demir üretim kapasitesi ile ağırlıklı olarak OEM'ler olmak üzere otomotiv, makina, hidrolik, elektrik ve inşaat endüstrileri için dökme demir parçalar üreten EFESAN Grup'a bağlı Ferro Döküm San. ve Dış Tic. A.Ş., 2015 yılından beri üretim proseslerinde robotlu çözümleri aktif olarak kullanıyor. Yakın gelecekte döküm parçalarının kompleksliğinin giderek artacak olmasının, parça bazında yapılması gereken standart işleri ve sürelerini artıracak kaydeden Efesan Grup CPO'su Erdem Erdoğan, "Bu da mevcutta kalıplama hattında maça koymak, parça taşlamak ya da parça işlemek için kullandığımız robotların sayısını artırmayı gerekli kılmaktadır. Mevcut kullanımları dışında yeni alanlarda da robotlu çözüm tasarım ve fizibilite çalışmaları sürdürmekteyiz" dedi. Firma içi değer artıracak çalışmalara önayak olacak şekilde yakın dönemde eklemeli imalat makinesi olan 3D printer, otomatik taşlama robotları, otomatik malzeme tartım istasyonu, kum reklamasyon sistemi yatırımı gerçekleştirdiklerini kaydeden Efesan Grup CPO'su **Erdem Erdoğan**, robotlu üretim sürecinin sağladığı katkıları konuştu.

Şirketinizin yapılanmasını kısaca anlatmanızı rica ediyoruz. Şirketiniz alanında ne gibi ilklere imza attı?

1972 yılında inşaat demiri ve profil üretimi ile imalat sanayine giriş yapan EFESAN Grup'un bünyesine 2007 yılında kattığı Ferro Döküm San. ve Dış Tic. A.Ş., İstanbul-Kocaeli sınırında Gebze bölgesinde 65.000 metrekare içerisinde yıllık 80.000 ton dökme

With a strong emphasis on science, technology, innovation, and engineering, our company was the first in Turkey to have a casting simulation program in 1997. Furthermore, in 2017, we were honored to be recognized as the first R&D Center in our field, as approved by the Turkish Ministry of Industry and Technology. With an annual production capacity of 80,000 tons and a 50-year history of pioneering in numerous fields, our company continues to add value to our customers and remain their preferred choice through innovative ideas derived from our R&D center.

Can you share your business agenda? How would you evaluate 2023 for your company and sector? What are your focus areas and goals for 2024?

Although 2023 began with predictions of a recession in Europe, we achieved a production pace above that of 2022. Despite the increasing inflationary pressures on countries globally, fluctuations in exchange rates, difficulties in finding adequately qualified workers, and problems accessing finance, we have remained in line with the targets we set at the beginning of the year, thanks to our experience and strategic investments.

The Green Deal action plan, adopted by the European Union in 2019, has brought the responsibility of evaluating all processes in foundries within a green framework, as in many sectors. The fast and quality production aimed at for increasing competitive conditions, which have developed linearly with the social and economic structure since the 1st industrial revolution, is no longer sufficient alone. The system now requires more environmentally friendly processes that can meet unique demands in a flexible production facility. In this context, foundries around the world, especially in Europe, are striving to make their production processes sustainable. Our energy management team, which we have established as a company, is working on reducing energy costs, conducting cost-benefit analyses for energy management, and measuring energy efficiency as part of our 2024 targets. These issues will form the focal points for 2024. The data obtained from all the analyses conducted will support the steps we will take towards becoming a green foundry for 2024 and beyond. In 2024, a year when the additional responsibilities that will be imposed on our economy, which has adopted the growth model through exports, will be increasingly felt, we will continue to follow developments that will minimize our environmental impacts within the framework of innovation strategies against the likely increase in energy costs.

How do you make decisions regarding new production lines, R&D, facility, or technology investments? What kind of investments have you made recently? Can you share the outputs of this investment with figures?

Within the company, R&D and investment decisions are shaped by a hierarchy that moves from the lower to the upper levels of the pyramid. Therefore, all our employees, regardless of their title, actively use the suggestion system for development projects, savings projects, energy projects on the current system, and Product Development or R&D activities. Investment decisions are made after the proposals provided by employees are evaluated by senior management and detailed feasibility studies are conducted. During project meetings held to make market conditions and rising



demir üretim kapasitesi ile ağırlıklı olarak OEM'ler olmak üzere otomotiv, makina, hidrolik, elektrik ve inşaat endüstrileri için dökme demir parçalar üretmektedir. Yine aynı sektörlere yönelik TAYSAD TOSB bünyesindeki şubemizde talaşlı imalat alanında faaliyet göstermekteyiz. Bilime, teknolojiye, inovasyon ve mühendislik çalışmalarına çok önem veren firmamız 1997 yılında Türkiye'de ilk döküm simülasyon programına sahip olmanın yanı sıra Türkiye'de Sanayi ve Teknoloji Bakanlığı tarafından 2017 yılında onaylanmış alanında ilk Ar-Ge Merkezi olma gururuna sahiptir. Yıllık 80.000 ton üretim kapasitemiz ile birlikte birçok alan ve konuda 50 yılı aşmış faaliyetlerimiz boyunca ilklere imza atmış firmamız, Ar-Ge tesisimizden çıkan yeni Ür-Ge ve Ar-Ge faaliyetleri kapsamında elde edilen yenilikçi fikirler ile hizmet ettiğimiz müşterilerimize değer katmaya ve ilk tercih edilenlerden olmaya devam etmektedir.

İş gündeminizi öğrenebilir miyiz? 2023 yılını şirketiniz ve sektör açısından değerlendirir misiniz? 2024 yılı odak alanlarınızı ve hedeflerinizi paylaşır mısınız?

2023 yılına Avrupa'daki resesyon öngörüsü ile girilse de 2022 yılının üzerinde bir üretim temposu yakaladık. Küresel manada ülkeler üzerindeki artan enflasyon baskısı, döviz kurlarındaki dalgalanmalar, yeterli kalitede çalışan bulamama, finansmana erişim problemlerine rağmen mevcut tecrübe ve yerinde yatırımlar sayesinde sene başında belirlediğimiz hedefler ile uyum içerisinde bir seyir izledik.

2019 yılında Avrupa Birliği tarafından kabul edilen Yeşil Mutabakat eylem planı, birçok sektörde olduğu gibi dökümhanelerde de gerçekleşen tüm proseslerin yeşil bir çerçevede değerlendirilmesi sorumluluğunu getirmiştir. 1. sanayi devriminden bu yana doğrusal bir artışla gelişen sosyal ve ekonomik yapı ile beraber artan rekabetçi koşullar için amaçlanan hızlı ve kaliteli üretim, günümüzde tek başına yeterli olmamaktadır. Sistem artık esnek bir üretim tesisinde özgün istekleri karşılayabilen daha çevreci prosesleri gerekli kılmaktadır. Bu minvalde başta Avrupa olmak üzere dünyada bulunan dökümhaneler üretim süreçlerini sürdürülebilir kılmak için çabalamaktadır. Firma olarak kurduğumuz enerji yönetim ekibimiz 2024 yılı hedefleri olarak enerji maliyetlerinin azaltılması, enerji yönetimi için fayda maliyet analizlerinin yapılması ve enerji verimliliğini ölçme gibi çalışmalar yapmaktadır. Bu konular 2024 yılı için odak noktalarımızı oluşturmaktadır. Yapılan tüm analizler

energy costs more predictable, the uncertainties of the process are discussed. The aim is not just to meet the production numbers by mass production based on quantity as per the idea of the 2nd industrial revolution, but to initiate works that can add value within the company. Among the investments we have made recently are the 3D printer, automatic grinding robots, automatic material weighing station, and sand reclamation system. The production of cast iron casting parts is carried out by pouring liquid metal into sand molds according to the method and technique. With the sand reclamation system, the used foundry sand is subjected to a series of mechanical processes to remove the impurities and contaminants it contains and return it to its closest state to its natural pure form. With this system, in which we have invested, the use of 20,000 tons/year of silica sand will be avoided, reducing our use of natural resources, and consequently, the disposal of 20,000 tons/year of waste foundry sand will be avoided, reducing our waste.

Can you share your new investment plans and targets for 2024?

In 2024, we will not be investing in new production lines to increase our annual cast iron production capacity of 80,000 tons. Instead, we will focus on expanding and developing our customer and part portfolio while maintaining our current capacity and making investments to improve efficiency and quality. Investments aimed at increasing our machining capacity and expertise while maintaining our cast part capacity will also constitute a significant portion of our investment costs. In this context, we will continue to invest in modern equipment and machinery with high technology. The best example of these investments is robotic solutions. We are rapidly moving towards robotization. Additionally, our R&D department and all our technical departments aim to conduct studies with different production parameters by following the developing trends in order to increase the efficiency of the parts currently produced and meet customer expectations. All these efforts are part of our company's vision to avoid becoming a commodity in an increasingly competitive environment. We will continue to strive to add value to our customers' processes and products, going beyond simply supplying the parts they need.

Could you describe the production processes in your factory? What methods and systems do you use for zero stoppage / zero defect and quality production? What automation hardware and software technologies do you mainly use? Can you share the gains?

We have held the ISO 9001:2015 QMS certificate since 1994 and the IATF 16949:2016 QMS certificate since 2004. In addition to these Quality Management System certificates, we also hold the ISO 14001:2015 Environmental Management System, ISO 45001:2018 Occupational Health and Safety Management System, ISO 50001:2018 Energy Management System, ISO-IEC 27001:2022 Information Security Management System certificates, and the Authorized Economic Operator Certificate.

The production process in our factory begins when raw materials enter the company's premises. Production is carried out with processes that have been optimized to meet the necessary conditions, using process control approaches, provided that the acceptance conditions specified by instructions and specifications are met for

sonucunda alınan veriler, 2024 yılı ve sonrası için yeşil dökümhane olma konusunda atacağımız adımları destekler nitelikte olacaktır. İhracat ile büyüme modelini kendisine düstur edinmiş ekonomimize gelecek ilave sorumlulukların günden güne hissedileceği yıl olacak olan 2024 yılında, artması muhtemel enerji maliyetlerine karşı yapılacak inovasyon stratejileri çerçevesinde çevreye olan etkilerimizi en aza indirecek gelişmeleri takip etmeye devam edeceğiz.

Yeni üretim hattı, Ar-Ge, tesis ya da teknoloji yatırımı kararı nasıl veriliyor? Yakın dönemde ne tür bir yatırıma imza attınız? Bu yatırımın çıktılarını rakamlarla paylaşır mısınız?

Şirket içerisinde Ar-Ge ve yatırım kararları piramidin alt kademesinden üst kademesine giden bir silsile ile şekil bulmaktadır. Dolayısıyla unvanı fark etmeksizin tüm çalışanlarımız mevcut sistem üzerine yapacağı geliştirme projeleri, tasarruf projeleri, enerji projeleri ile Ür-Ge ya da Ar-Ge faaliyetleri için öneri sistemini aktif şekilde kullanmaktadır. Çalışanların vereceği önerilerin üst yönetimde yapılan değerlendirmesi ve detaylı fizibilite çalışmaları sonucunda yatırım kararı verilmektedir. Değişen piyasa koşulları ve artan enerji maliyetlerini öngörülebilir kılmak için yapılan proje toplantılarında sürecin belirsizlikleri üzerine konuşulmaktadır. Amaç 2. sanayi devriminden kalma kitlesel üretim fikriyle adet bazı değerlendirme ile üretim adetini karşılamaya yönelik yatırımlardan öte, firma içi değer artıracı çalışmalara önayak olabilmektir. Yakın dönemde yatırımını gerçekleştirdiğimiz eklemeli imalat makinesi olan 3D printer, otomatik taşıma robotları, otomatik malzeme tartım istasyonu, kum reklamasyon sistemi bu yatırımlardan birkaçıdır. Dökme demirden döküm parça üretimi, kum kalıplar içerisine sıvı metalin usul ve tekniğine uygun olarak dökülmesi ile gerçekleştirilir. Kum reklamasyon sistemi ile dökümde kullanılmış döküm kumu bir dizi mekanik işleme tabi tutularak ihtiva ettiği katışık ve safsızlıklardan arındırılarak doğadaki saf haline en yakın özelliklerine kavuşturulur. Yatırımını yaptığımız bu sistem ile 20.000 ton/yıl silis kumu kullanılmayarak doğal kaynak kullanımımız azaltılacak olup buna bağlı olarak 20.000 ton/yıl atık döküm kumu bertaraf edilmeyerek atık miktarımız azaltılacaktır.

2024 için yeni yatırım planlarınızı ve hedeflerinizi öğrenebilir miyiz?

2024 yılında 80.000 ton/yıl dökme demir üretim kapasitemizin artışına yönelik yeni hat yatırımlarımız olmayacak. Mevcut kapasitemizi koruyarak müşteri ve parça portföyümüzü genişletici ve geliştirici yatırımlar ile verimlilik ve kalite artırıcı yatırımlara odaklanacağız. Döküm parça kapasitemizi korurken işleme kapasitemizi ve yetkinliğimizi artırmaya yönelik yatırımlarımız da yatırım maliyetlerimiz içinde önemli yer tutmaktadır. Bu kapsamda yüksek teknolojiye sahip modern ekipman ve makine yatırımlarımıza devam edeceğiz. Bu yatırımlarımıza en iyi örnek robotik çözümlerdir. Hızla robotlaşma doğrultusunda ilerlemekteyiz. Ayrıca Ar-Ge Departmanımız ve tüm teknik departmanımızca mevcutta üretilen parçaların verimliliğinin artırılması ve müşteri beklentilerini karşılamaları adına gelişen trendleri takip ederek, farklı üretim parametreleri ile çalışmalar yapma amacındayız. Tüm bu çalışmalar şirket vizyonumuzun öngörülerini çerçevesinde artan rekabetçi koşullarda komodite olma-

all inputs. The flow of produced products ends with a sequence in which the material is made ready for shipment after being tested in destructive and non-destructive inspections to ensure it meets the required characteristics.

The hundreds of casting defects defined in the literature show how sensitive the parameters on which the process is based. The correlation that the human brain establishes between errors and correct outcomes may require it to sacrifice a considerable amount of time and energy when encountering a new type of casting defect. The investments we have made to increase the traceability of the process provide benefits in shortening this process against these two very valuable factors in today's competitive conditions. With the simulation carried out by our company in this context during the new product commissioning process, the thermal and mechanical properties are understood, and with our chemical analysis and modeling methods that meet the service conditions of cast parts, cast parts are made ready for physical conditions.

Thanks to the investment we made to increase traceability in machines, we can calculate the %OEE of the machines. With this system, which can monitor and report in real time, we collect data for performance tracking and predictive maintenance activities. This data is very useful in showing bottlenecks and areas that can be improved in the machine. Additionally, we minimize the impact of physical conditions on the production process with the artificial intelligence software we have installed in our machines.

Do you have any targets for an investment aimed at robotic production in the near future? For which applications are you considering?

We have been actively using robotic solutions in our production processes since 2015. In the near future, the increasing complexity of cast parts will increase the standard tasks and durations required per part. This will necessitate increasing the number of robots we currently use for core placement, part grinding, or part processing in the molding line. Beyond their current uses, we are also continuing design and feasibility studies for robotic solutions in new areas.

Could you provide information about your machinery park and discuss the investments you have made in this area recently and their advantages?

We continue our production processes with three casting lines suitable for producing cast iron parts of different sizes and weights, along with hundreds of machines and equipment supporting these casting lines. Recently, we have accelerated our investments aimed at increasing our machining capacity and competence. We are able to offer our customers processed and assembled cast iron parts produced in-house. When evaluated according to global assessment criteria, we have a machinery park that a modern and competent cast iron foundry should possess. By strengthening this feature with our knowledge and experience spanning over 50 years, we can competitively offer our customers processes from design to the delivery of the final product with high quality and reliability under serial production conditions.

ma adına yapılan çalışmalardandır. Müşterilerimize sadece ihtiyaç duydukları parçaları tedarik etmenin ötesinde süreç ve ürünlerine değer katma uğraşımız artarak devam edecektir.

Fabrikaңызdaki üretim süreçlerini anlatır mısınız? Sıfır duruş / sıfır hata ile kaliteli üretim adına ne tür metod ve sistemler kullanılıyor? Daha çok hangi otomasyon donanım ve yazılım teknolojilerinden yararlanıyorsunuz? Kazanımlarını paylaşır mısınız?

1994 yılından beri ISO 9001:2015 KYS ve 2004 yılından beri IATF 16949:2016 KYS belgelerine sahibiz. Bu Kalite Yönetim Sistemi belgeleri haricinde ISO 14001:2015 Çevre Yönetim Sistemi, ISO 45001:2018 İş Sağlığı ve Güvenliği Yönetim Sistemi, ISO 50001:2018 Enerji Yönetim Sistemi, ISO-IEC 27001:2022 Bilgi Güvenliği Yönetim Sistemi belgeleri ve Yetkilendirilmiş Yükümlü Sertifikasına da sahibiz.

Fabrikamızdaki üretim süreci ham maddelerin firma sınırları içerisine girmesiyle başlamaktadır. Tüm girdiler için talimat ve şartnameler ile belirlenen kabul şartlarının sağlanması durumunda üretim, proses kontrol yaklaşımı ile optimum şartları sağlaması adına uygun hale getirilmiş prosesler ile yapılmaktadır. Üretilen ürünlerin akışı mevcut özellikleri sağlaması adına test edildiği tahribatlı ve tahribatsız muayenelerden sonra malzemenin sevkiyata hazır hale geldiği bir silsile ile sonlanmaktadır.

Literatüre tanımlı yüzlerce döküm hatası sürecin ne kadar hassas parametreler üzerine kurulu olduğunu göstermektedir. İnsan beyninin hatalar ve doğrular arasında kurduğu korelasyon, yeni tip bir döküm hatası ile karşılaştığında zamandan ve enerjisinden uzunca bir süre ödün vermesini gerektirebilir. Günümüz rekabetçi koşullarında gayet değerli olan bu iki etmene karşı sürecin izlenebilirliğini artırmak adına yaptığımız yatırımlar bu süreci kısaltma adına fayda sağlamaktadır. Firmamızın bu minvalde yeni ürün devreye alma sürecinde gerçekleştirdiği simülasyon ile termal, mekanik özellikler anlaşarak, döküm parçaların servis koşullarını karşılayacak kimyasal analiz ve modelleme yöntemlerimiz ile döküm parçalar fiziki koşullara hazır hale getirmektedir.

Makinelerdeki izlenebilirliği artırmak adına yaptığımız yatırım sayesinde makinelerin %OEE sini hesaplayabilmekteyiz. Anlık takip ve raporlama yapabilen bu sistem sayesinde performans takibi, kestirimci bakım faaliyetleri için veri toplamaktayız. Bu veriler makine özelindeki darboğazları, geliştirilebilir alanları göstermesi adına çok faydalı olmaktadır. Ayrıca makinelerimize yaptığımız yapay zeka yazılımları ile üretim sürecinin fiziki koşullardan minimum etkilenmesini sağlamaktayız.

Yakın dönemde robotlu üretime dönük bir yatırım hedefiniz var mı? Hangi uygulamalar için düşünüyorsunuz?

2015 yılından beri üretim proseslerimizde robotlu çözümleri aktif olarak kullanmaktayız. Yakın gelecekte döküm parçalarının kompleksliğinin giderek daha da artacak olması, parça bazında yapılması gereken standart işleri ve sürelerini artıracaktır. Bu da mevcutta kalıplama hattında maça koymak, parça taşlamak ya da parça işlemek için kullandığımız robotların sayısını artırmayı gerektirmektedir. Mevcut kullanımları dışında yeni alanlarda da robotlu çözüm tasarım ve fizibilite çalışmaları sürdürmekteyiz.



What is your vision for the Digital Transformation of Industry? Can you mention any pilot applications if available?

We have been actively using ERP systems since 1990. Knowing that what cannot be measured cannot be managed, we place great importance on digital transformation. In 2022, we were motivated by seeing the results of our efforts, as we received the highest evaluation score among companies in our sector in Turkey and were above the global average in the Digital Transformation maturity level assessment conducted by an international independent team organized by MESS (Turkish Employers' Association of Metal Industries), of which we are a member. We are now in a period where measuring alone is no longer sufficient, and the continuous processing of big data to ensure an effective measurement, monitoring, and management approach has become essential. Within the framework of the goal of producing value-added products per employee in foundries, reducing losses, achieving expected quality standards, and realizing the goals of energy-efficient mechanization will result from the correct analysis of data. Therefore, technologies that can instantly respond to bottlenecks in the production process and actively react to changing physical conditions and input quality fluctuations make it essential for machines to become smarter. The key is ensuring that data is found in the right places within businesses to optimize production processes. As a company, we provide end-to-end traceability in each production process, from input quality control to the shipment unit, through updates we have made to our production lines.

What kind of efforts are you making to reduce your energy costs at your facility? Do you have any investment plans to produce your own energy? If you have made such an investment recently, can you share the results?

In addition to the numerous international certifications and management systems related to our core business, we also hold

Makina parkurunuz hakkında bilgi vererek, son dönemde bu alanda yaptığınız yatırımları ve sağladığı avantajları anlatır mısınız?

Farklı boyut ve ağırlıkta dökme demir parça üretmeye uygun 3 döküm hattı ve bu döküm hatlarını destekleyen yüzlerce makine ve ekipman ile üretim süreçlerimizi sürdürmekteyiz. Son dönemlerde işleme kapasitemizi ve yetkinliğimizi artırmaya yönelik yatırımlarımıza hız vermiş bulunuyoruz. Sadece kendi üretimimiz olan dökme demir parçaları müşterilerimize işlenmiş ve montajlı olarak sunabilmekteyiz. Global değerlendirme kriterleri ile değerlendirildiğinde, modern ve yetkin bir dökme demir dökümhanesinin sahip olması gereken makine parkuruna sahibiz. Bu özelliğimizi 50 yılı aşmış bilgi ve tecrübemiz ile güçlendirerek müşterilerimize tasarım aşamasından nihai ürünün yüksek kalite ve güvenilirlik ile seri şartlarda sunulmasına kadar olan süreçlerde global şartlarda rekabetçi olarak sunabilmekteyiz.

Sanayinin Dijital Dönüşümü vizyonunuz nedir? Varsa pilot uygulamalarınızdan bahsedebilir misiniz?

1990 yılından beri ERP sistemlerini aktif olarak kullanmaktayız. Ölçülemeyenin yönetilemeyeceğini bilerek dijital dönüşüme çok önem vermekteyiz. 2022 yılında üyesi olduğumuz MESS (Metal Sanayicileri Sendikası) organize ettiği ve konusunda uzman uluslararası bağımsız bir ekibin yürüttüğü değerlendirme çalışması olan Dijital Dönüşüm gelişmişlik seviyesi belirleme çalışmasında çalışmaya katılan ulusal firmalar arasında sektörümüzdeki firmalar içerisinde en yüksek değerlendirme puanını almak ve global ortalamanın üzerinde olmak emeklerimizin karşılığını görmek adına motivasyonumuzu artırmıştı. Ölçmenin de artık yeterli olmadığı ve büyük verinin (big data) işlenerek etkin bir ölçme, izleme ve yönetim yaklaşımının sürekliliğinin sağlanmasının zaruri olduğu dönemlerdeyiz. Dökümhanelerde çalışan başına düşen katma değerli ürün üretme hedefi çerçevesinde; kayıpların azaltılması, beklenen kalite standartlarının yakalanması, enerji verimliliği yüksek makineleşme hedeflerinin gerçekleştirilmesi, verilerin doğru analizleri sonucunda ortaya çıkacaktır. Dolayısıyla üretim sürecinde yaşanacak darboğazlara anında cevap vererek değişen fiziki koşullar ve girdi kalite dalgalanmalarına karşı aktif şekilde cevap verebilecek teknolojiler makinelerin akıllı hale gelmesini zorunlu kılmaktadır. Önemli olan verilerin işletmelerdeki üretim süreçlerindeki süreç optimizasyonu sağlayacak doğru yerlerde bulunmasıdır. Firma olarak üretim hatlarımızda yaptığımız güncellemelerle girdi kalite kontrolden sevkiyat birimine giden proses akışı çerçevesinde gerçekleşen her bir üretimde uçtan uca izlenebilirliği sağlamaktayız.

Tesisinizde enerji maliyetlerinizi düşürmek için ne tür çalışmalar yapıyorsunuz? Kendi enerjinizi üretmek için bir yatırım planınız var mı? Yakın dönemde böyle yatırım yaptıysanız sonuçlarını paylaşır mısınız?

Ana faaliyet konumuz ile ilgili sahip olduğumuz birçok uluslararası sertifika ve yönetim sistemi yanında ISO 50001:2018 Enerji Yönetim Sistemi belgesine de sahip olarak enerji yönetimimizi icra etmekteyiz. Alanında uzman teknik kadrolarımızdan teşkil ettiğimiz enerji yönetim ekibimiz sistematik ve düzenli faaliyetleri ile tesisimizde enerji maliyetlerini düşürmek amacıyla projeler gerçekleştirmektedir. Enerji maliyetini düşürücü faaliyetleri iki

the ISO 50001:2018 Energy Management System certificate and manage our energy accordingly. Our energy management team, composed of expert technical staff, systematically and regularly carries out projects to reduce energy costs at our facility. We can divide energy cost-reduction activities into two main groups. The first group includes replacing energy-inefficient old technology equipment and machines with energy-efficient new technology equipment and machines to perform the same work with less energy. Examples of the first group include LED lighting conversions, the transition to high-efficiency electric motors, switching to high-efficiency compressed air compressors, and energy recovery projects. The second group consists of development projects that will reduce the energy needed to perform the same work. Examples of the second group include increasing facility and line efficiency to reduce the gross production needed for the same net production, reducing losses, insulation projects, and any investments and efforts aimed at eliminating excess processing and consumption. As a result of all these efforts, we achieved energy savings of 2,500,000 kWh in 2023.

On the long road to producing our own energy, we first implemented rooftop solar power plant projects at our factory in 2022 and 2023. By the end of 2023, we will continue with our journey through 33 MW solar power projects in three different regions. Thanks to these investments, we will have taken measures against increasing energy costs and will prevent thousands of tons of carbon emissions that will be more noticeable in 2024.

What hardware and software do you use in your warehouses to speed up operation processes and ensure accurate shipments?

The products produced at our factory are not directly used by the final consumers. A large part of our production processes at the factory is triggered by orders from our OEM customers. Within this scope, we plan and execute our production activities based on customer orders. To manage warehouse operations and ensure accurate shipments, all processes from supply chain to production planning, production, maintenance, and quality processes must work in harmony. We achieve this harmony with our ERP system, which we have been developing and actively using since 1990. We also support our ERP system with a barcode system. ■

ana gruba ayırabiliriz. Birinci grubu aynı işi daha az enerji ile yapmak için yapılan, enerji verimliliği düşük eski teknoloji ekipman ve makinelerin enerji verimliliği yüksek yeni teknoloji ekipman ve makineler ile değiştirmek olarak belirtebiliriz. Birinci gruba örnek olarak led aydınlatma dönüşümleri, verimi yüksek elektrik motor kullanımına geçişler, yüksek verimli basınçlı hava kompresörlerine geçişler ile enerji geri kazanım projeleri verilebilir. İkinci grubu ise aynı iş için gerekli enerji ihtiyacını azaltacak geliştirme projeleri olarak belirtebiliriz. İkinci gruba örnek olarak tesis ve hat verimlerini artırarak aynı net üretim için ihtiyaç duyulan brüt üretimlerin azaltılması, kayıpların azaltılması ve yalıtım projeleri, ihtiyaç fazlası işlem ve tüketimlerin ortadan kaldırılmasına yönelik her türlü yatırım ve çalışma verilebilir. Tüm bu çalışmalar neticesinde 2023 yılı içerisinde 2.500.000 kWh enerji tasarrufu sağlanmıştır.

Kendi enerjimizi üretmek adına çıktığımız uzun yolda ilk olarak 2022 ve 2023 yılları içerisinde fabrikamızda çatı güneş enerji santrali projelerini hayata geçirmiş bulunmaktayız. 2023 yılı sonu itibarıyla 3 farklı bölgede toplam 33 MW GES projelerimiz ile yolumuza devam edeceğiz. Bu yatırımlarımız sayesinde 2024 yılı içerisinde daha hissedilir olacak binlerce ton karbon salınımını durduracak ve artan enerji maliyetlerine karşı önlem almış olabileceğiz

Depolarınızda operasyon süreçlerini hızlandırmak ve doğru sevkiyatı sağlamak adına ne tür donanım ve yazılımlardan yararlanıyorsunuz?

Fabrikamızda gerçekleştirdiğimiz üretimler sonucu üretilen ürünler son kullanıcı olan nihai tüketiciler tarafından direkt olarak kullanılmamaktadır. Fabrikamızdaki üretim süreçlerinin çok büyük kısmı OEM müşterilerimizin siparişleri ile tetiklenmektedir. Bu kapsamda müşteri siparişlerine istinaden üretim faaliyetlerimizi planlamakta ve gerçekleştirmekteyiz. Depomuzdaki operasyon süreçlerini yönetmek ve doğru sevkiyatı sağlamak adına tedarik zincirinden üretim planlamaya, üretim, bakım ve kalite süreçlerine kadar tüm proseslerin bir uyum içerisinde çalışması gerekmektedir. Bu uyumu 1990 yılından beri geliştirerek ve yaygınlaştırarak etkin olarak kullandığımız ERP sistemimizle sağlamaktayız. ERP sistemimizi ayrıca barkod sistemi ile desteklemekteyiz. 🍎



TUĞÇELİK: Investing in the Future

Tuğçelik'ten Geleceğe Yatırım

We are pleased to share with you the interview that **Burak Nergiz**, General Manager and Alternate Board Member of Tuğçelik Aluminium, gave to SteelTürk Magazine.

Tuğçelik Aluminium, which started operations in 1988, is one of the companies that produces for some of the world's leading automotive and white goods companies.

The company's General Manager, Burak Nergiz, states that they will be producing for electric and hybrid vehicles with the Arslanbey factory, which will be operational in 2025. Nergiz says, "We are preparing to be a technology leader focused on Industry 5.0."

With its technological production facilities, expert teams in each field, and investments, Tuğçelik Aluminium adds value to Turkish industry and has recently made a name for itself with its investments. Preparing to commission new production lines for electric vehicle manufacturing, Tuğçelik Aluminium produces for the world's leading automotive and white goods giants. General Manager Burak Nergiz answered our questions and shared their new period plans and goals:

Tuğçelik is one of the significant companies in Turkish industry. Could you briefly inform us about the development of Tuğçelik?

In 1988, we established Tuğçelik Aluminium with our long-standing market and industry experience in the iron and steel sector. Over the years, with our growing business volume and capacity, we have quickly gained a respected position in the sector. We serve the world's leading automotive and white goods giants, and we continue our operations with our staff, each of whom is an expert in their field, and our facilities equipped with the latest technology.

Could you tell us about your activities at the Kocaeli-Arslanbey factory? It is said that this factory will become an electric vehicle hub. What can you tell us about this?

We aim to be a significant partner in this field for OEM and Tier 1 by equipping the Arslanbey factory with new production lines for the production of electric and hybrid automotive subsystems. We are preparing for it to become a technology hub with automation-heavy robotic production lines compatible with the latest techno-



Tuğçelik Alüminyum Genel Müdürü ve Yönetim Kurulu Yedek Üyemiz **Burak Nergiz**'in SteelTürk Dergisine verdiği röportajı sizlerle paylaşıyoruz.

Tuğçelik Alüminyum, 1988 yılında faaliyete geçen, dünyanın önde gelen otomotiv ve beyaz eşya şirketlerine üretim yapan şirketlerden...

Şirketin Genel Müdürü Burak Nergiz, 2025 yılında faaliyete geçecek Arslan Bey fabrikası ile elektrikli ve hibrit otomotive yönelik üretim yapacaklarını söylüyor. Nergiz, "Endüstri 5.0 odaklı bir teknoloji üstü olmak için hazırlıklar yapıyoruz" diyor.

Sahip olduğu teknolojik üretim üsleri, her biri alanında uzman kadrosu ve yapmış olduğu yatırımlar ile Türk sanayisine değer katan Tuğçelik Alüminyum, son dönemlerde yapmış olduğu yatırımlarla adından söz ettiriyor. Elektrikli otomobil üretimine yönelik yeni hatlarını devreye almaya hazırlanan Tuğçelik Alüminyum, dünyanın önde gelen otomobil ve beyaz eşya devlerine üretim yapıyor. Tuğçelik Alüminyum Genel Müdürü Burak Nergiz, sorularımızı yanıtlarken, yeni dönem planlarını ve hedeflerini paylaştı:

Tuğçelik A.Ş., Türk sanayisinde önemli bir yeri olan şirketlerden biri... Bizlere kısaca Tuğçelik A.Ş.'nin gelişimi hakkında bilgilendirir misiniz?

1988 yılında, demir-çelik sektöründe uzun yıllara dayanan piyasa ve sanayi tecrübemizle Tuğçelik Alüminyum'u kurduk. Yıllar içinde büyüyen iş hacmimiz ve kapasitemiz ile kısa zamanda sektörde saygın bir yer edinmeyi başardık. Dünyanın önde gelen otomotiv ve beyaz eşya devlerine hizmet veriyor, her biri alanında uzman kadromuz ve son teknolojiyle donatılmış tesislerimiz ile faaliyetlerimizi sürdürüyoruz.

Kocaeli – Arslanbey fabrikanızdaki faaliyetlerinizden bahseder misiniz? Bu fabrika elektrikli otomobil üssü olacak deniyor. Bu konuda bizlere neler söyleyebilirsiniz?

logy, and advanced R&D and testing centers focused on Industry 5.0. The facility is planned to become operational in 2025, and the first machinery and equipment have already started arriving from both domestic and international sources. The facility will primarily produce parts and equipment for next-generation electric and hybrid vehicles. Currently, we produce components for passenger cars, SUVs, and light commercial vehicles and have achieved significant export successes in this area.



Arslanbey fabrikasını, elektrikli ve hibrit otomotiv alt sistemleri üretimine yönelik yeni üretim hatlarıyla donatarak OEM ve Tieri için bu alanda önemli bir partner olmayı hedefliyoruz. Endüstri 5.0 odaklı, son teknolojiyle uyumlu otomasyon ağırlıklı robotlu üretim hatları, gelişmiş Ar-Ge ve test merkezleri ile adeta bir teknoloji üssü olması için hazırlıklarımızı yapıyoruz. Tesis, 2025 yılı içinde faaliyete geçmeyi planlıyor, ilk makine ve ekipmanlar yurtiçi ve yurtdışından gelmeye başladı. Faaliyete geçecek olan tesiste ağırlıklı olarak yeni nesil elektrikli ve hibrid araçlar için parça ve ekipman üretimi yapılacak. Halihazırda binek otomobil, SUV ve hafif ticari araçlar için komponent üretiyoruz ve bu konuda önemli ihracat başarılarına imza atıyoruz.

What will be the total cost and production capacity of the facility you are planning to invest in for the manufacturing of parts for electric vehicles?

Our \$55 million investment plan for the production of parts for electric vehicles has been included in the investment incentive certificate scope by our Ministry of Economy. We wish that our lines equipped with the latest technology will be beneficial for our company and Turkish industry.

Lastly, we know that you have initiated land and project development activities in several regions for your solar power plant investment. What can you tell us about this?

With the regulatory change that took place in the last months of 2022, companies with consumption were allowed to offset the electricity they consumed by making unlicensed solar and wind power plant investments. In this context, in order to procure our electricity expenses, which are one of our significant cost items, under more competitive conditions, we started land and project development activities in several regions to be able to make solar power plant investments on the land. We plan to complete our call letter and other processes in the first half of the year and finish our investment in the second half of the year. Thanks to this investment, we will be able to meet most of the electricity needs of our factories ourselves. We will implement our preparations for reducing the carbon footprint, which is expected by our global automotive customers, and for obligations such as the "Carbon Border Adjustment Mechanism", which will come into effect in the coming days, within the framework of our sustainability policy. ■

Elektrikli araçlara yönelik parça imalatı için yatırım planına aldığınız tesisinizin toplam maliyeti ve üretim kapasitesi ne olacak?

Elektrikli araçlara yönelik parça imalatı için 55 milyon dolarlık yatırım planımız Ekonomi Bakanlığımız tarafından yatırım teşvik belgesi kapsamına alınmıştır. Son teknolojiyle donatılmış hatlarımızın firmamıza ve Türk sanayisine hayırlı olmasını diliyoruz.

Son olarak güneş enerjisi santrali yatırımı için birkaç bölgede arazi ve proje geliştirme çalışmalarını başlattığınızı biliyoruz. Bu konuda bizlere neler söyleyebilirsiniz?

2022 yılının son aylarında gerçekleşen mevzuat değişikliği ile tüketimi bulunan şirketlere lisanssız güneş ve rüzgar santrali yatırımı yapmak sureti ile tüketilen elektriği mahsup etmek imkanı verilmişti. Bizde bu kapsamda önemli maliyet kalemlerimizden biri olan elektrik giderimizi daha rekabetçi şartlar ile temin edebilmek için arazide güneş enerjisi santrali yatırımı yapabilmek için birkaç bölgede arazi ve proje geliştirme faaliyetlerimizi başlattık.

Senenin ilk yarısında çağrı mektubu ve diğer süreçlerimizi tamamlayıp, senenin ikinci yarısında yatırımımızı bitirmeyi planlıyoruz. Bu yatırım sayesinde fabrikalarımızın ihtiyacı olan elektriğin büyük kısmını kendi karşılar hale geleceğiz. Global otomotiv müşterilerimizin beklentisi olan karbon ayak izinin azaltılması ve önümüzdeki günlerde hayata geçecek "Sınırdan Karbon Vergisi" gibi yükümlülükler için hazırlığımızı sürdürülebilirlik politikamız çerçevesinde uygulamaya alacağız. 🌱



Turkish Metal Casting Industry Representatives Among Export Champions İhracatın Şampiyonları Ödüllerini Aldı

The "Export Champions" award ceremony, hosted by the Turkish Exporters Assembly (TIM), was held at the Halic Congress Center.

The 31st General Assembly and Export Champions Award Ceremony was attended by President Recep Tayyip Erdoğan, Minister of Trade Ömer Bolat, Minister of Industry and Technology Mehmet Fatih Kacır, Minister of Treasury and Finance Mehmet Şimşek, Minister of Family and Social Services Mahinur Özdemir Göktaş, Minister of Youth and Sports Osman Aşkın Bak, Istanbul Governor Davut Gül, TIM President Mustafa Gültepe, and numerous other participants.

Awards were presented to the top 10 companies in goods exports, the top 10 companies in service exports, e-export champions, and 27 sector champions. ■

Türkiye İhracatçılar Meclisi'nin (TİM) evsahipliğinde "İhracatın Şampiyonları" ödül töreni Haliç Kongre Merkezi'nde düzenlendi.

TİM 31. Genel Kurul ve İhracatın Şampiyonları Ödül Töreni'ne, Cumhurbaşkanı Recep Tayyip Erdoğan, Ticaret Bakanı Ömer Bolat, Sanayi ve Teknoloji Bakanı Mehmet Fatih Kacır, Hazine ve Maliye Bakanı Mehmet Şimşek, Aile ve Sosyal Hizmetler Bakanı Mahinur Özdemir Göktaş, Gençlik ve Spor Bakanı Osman Aşkın Bak, İstanbul Valisi Davut Gül, TİM Başkanı Mustafa Gültepe ve çok sayıda katılımcı iştirak etti.

Törende mal ihracatı yapan ilk 10 firma ve hizmet ihracatı yapan ilk 10 firmanın yanı sıra e-ihracat birincileri ve 27 sektör birincisi firmaya ödülleri verildi. 🏆





TÜDÖKSAD Members on the List

Members of the Turkish Foundry Manufacturers Association (TÜDÖKSAD) also managed to enter the Turkey's Top 1000 Exporters list.

Tosçelik Profil (39)
Döktaş Dökümcülük (98)
AYD Otomotiv (110)
Elba Odöksan (175)
Atik Metal (265)
Erkunt Sanayi (286)
Çukurova İnşaat (347)
Ferro Döküm (432)
Eku Fren ve Döküm (470)
Trakya Döküm (486)
Hisar Çelik (596)
Kırsart Otomotiv (605)
Akdaş Döküm (614)
Nemak İzmir Döküm (623)
Aslar Pres (837)
Mita Kalıp (863)
Körfez Döküm (916)
Hekimoğlu Döküm (923)

Clariant Türkiye (964) were ranked in the list.

The total exports of our members on the list in 2023 amounted to **\$ 2,048,951,810.78**.

Automotive Industry Leads in Exports

The Turkish metal casting industry achieved the highest exports in the **"Automotive Industry"** category on the list.

According to the Turkish Exporters Assembly (TİM) report for 2023, among Turkey's Top 1000 Exporters, companies in the "Automotive Industry" sector included

AYD Otomotiv (19)
Döktaş Dökümcülük (21)
Erkunt Sanayi (36)
Atik Metal (46)
Eku Fren ve Döküm (47)
Ferro Döküm (51)
Nemak İzmir Döküm (68)
Hekimoğlu (77), and
Mita (85).

The total export amount for these members in the automotive industry sector in 2023 was **\$ 801,294,647.96**.

Listede 19 TÜDÖKSAD Üyesi Yer Aldı

Türkiye Döküm Sanayicileri Derneği üyeleri de Türkiye'nin İlk 1000 İhracatçısı listesine girmeyi başardı.

Tosçelik Profil (39)
Döktaş Dökümcülük (98)
AYD Otomotiv (110)
Elba Odöksan (175)
Atik Metal (265)
Erkunt Sanayi (286)
Çukurova İnşaat (347)
Ferro Döküm (432)
Eku Fren ve Döküm (470)
Trakya Döküm (486)
Hisar Çelik (596)
Kırsart Otomotiv (605)
Akdaş Döküm (614)
Nemak İzmir Döküm (623)
Aslar Pres (837)
Mita Kalıp (863)
Körfez Döküm (916)
Hekimoğlu Döküm (923)

Clariant Türkiye (964) sıradan listede yer aldı.

Listede yer alan üyelerimizin 2023 yılı ihracat toplamı **2.048.951.810,78 \$** oldu.

Otomotiv Endüstrisi İhracatta Birinci Sırada

Türkiye Metal Döküm Sanayi listede en fazla ihracatı **"Otomotiv Endüstrisi"** kategorisinde gerçekleştirdi.

Buna göre Türkiye İhracatçılar Meclisi (TİM) tarafından yayınlanan 2023 yılı Türkiye'nin İlk 1000 İhracatçı firması arasında "Otomotiv Endüstrisi" sektöründe

AYD Otomotiv (19)
Döktaş Dökümcülük (21)
Erkunt Sanayi (36)
Atik Metal (46)
Eku Fren ve Döküm (47)
Ferro Döküm (51)
Nemak İzmir Döküm (68)
Hekimoğlu (77)
Mita (85) sıradan listede yer aldı.

Listede yer alan üyelerimizin 2023 yılı otomotiv endüstrisi ihracat toplamı **801.294.647,96 \$** oldu.





Ibrahim Anil,
Managing Director of
HM ANKIROS Fairs.

Ankiros 2024 with a new location

Ankiros 2024 Yeni Yerinde

Istanbul Expo Center is closer to the center of Istanbul has metro connection and much better visitor accessibility

One of the most important international events of the year for the foundry industry will again take place in Istanbul in 2024. This time, however, not in the venerable TÜYAP Center but in the better-connected Istanbul Expo Center in Yeşilköy,

We have the opportunity to talk to one of the long-standing organizers and invite you to follow the interview with **Ibrahim Anil**:

1. How are your preparations for ANKIROS, where the metallurgy sector comes together with excitement every two years?

We are continuing our preparations for the 16th ANKIROS Fair with great enthusiasm. Due to significant demand during the sales process, all stand contracts were completed by mid-January 2024. We reached out to the fairground management to open a new hall, and by the end of May, we were able to announce the new hall to the companies requesting participation. The sale of this hall was completed in about two weeks, and with this addition,

Istanbul Fuar Merkezi, İstanbul'un merkezine daha yakındır, metro bağlantısı vardır ve ziyaretçiler için daha erişilebilirdir

Döküm sektörü için yılın en önemli uluslararası etkinliklerinden biri 2024 yılında bir kez daha İstanbul'da düzenlenecek. Ancak bu kez eski TÜYAP Merkezi'nde değil, Yeşilköy'deki daha iyi bağlantılara sahip İstanbul Fuar Merkezi'nde,

Uzun soluklu organizatörlerden biriyle konuşma fırsatı bulduk ve sizi **Ibrahim Anil** ile yaptığımız röportajı izlemeye davet ediyoruz.

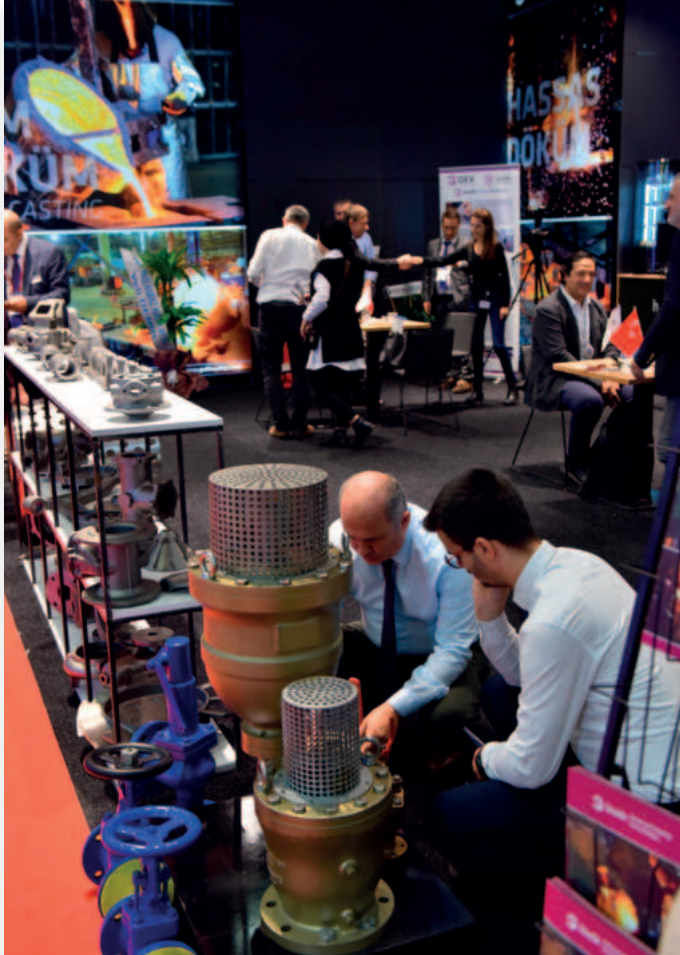
1) Metalurji sektörünün her iki yılda bir heyecanla bir araya geldiği ANKIROS hazırlıklarınız nasıl ilerliyor?

Bu yıl 16. kez düzenleyeceğimiz ANKIROS Fuarı için hazırlıklarımızı büyük bir heyecanla sürdürüyoruz.. Fuarın satış sürecinde karşılaştığımız büyük talep doğrultusunda tüm stand kontratları Ocak 2024 ortasında tamamlandı ve fuar alanı yönetimi ile yeni bir hol açılması konusunda temasa geçtik. Bu çabalarımız Mayıs sonu gibi sonuç verdi ve tarafımıza tahsis edilen yeni holümüzü Haziran başında katılım talebi olan firmalara duyurduk. Bu holün satışı da 2 hafta gibi kısa bir sürede tamamlandı

our net stand area increased by approximately 33% compared to the previous ANKIROS. Now, our full focus is on increasing visitor numbers, expanding the scope of the fair, and ensuring a flawless event. We are meticulously organizing various aspects such as security, cleanliness, guidance, registration systems, catalogues, and badges. With over 30 years of experience, we ensure every detail is handled with care.

2. The world continues to experience the economic impacts formed with the pandemic in different ways. How can the importance of fairs in overcoming crises in industry and trade be expressed? How is the international participation currently? What are your expectations regarding visitors?

The pandemic presented us with challenging times, including postponing ANKIROS and skipping a two-year period. During this period, the industry itself provided immense support, with many participants continuing their payments, trusting the fair would be postponed. This support is deeply appreciated. Despite discussions about virtual fairs replacing physical ones, the opposite happened. Physical fairs have grown in importance post-pandemic, as evidenced by record-breaking participation at the first ANKIROS post-pandemic in 2022. This year, we are seeing further increases, demonstrating the critical role fairs play in overcoming crises. This year, there is a remarkable 200% increase in direct foreign participants, expecting to reach or exceed 250 companies, showcasing ANKIROS's global recognition.



ve yeni hol ile birlikte net stand alanımızı bir önceki ANKIROS'a göre yaklaşık %33 büyütürük satışımızı kapattık.

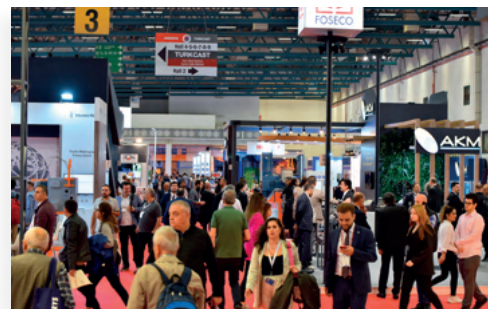
Şimdi her tekrarında olduğu gibi tüm konsantrasyonumuz; ziyaretçi sayımızı arttırmak, fuarın yelpazesini genişletmek ve hatasız bir organizasyon yapmak. Bir Fuar organizasyonunda güvenlik, temizlik, yönlendirme, kayıt sistemi, katalog, yaka kartları ve benzerleri gibi çok sayıda kalem olduğu için bunların eş güdümlü organizasyonu için çalışmalar yürütüyoruz. Bu konuda 30 yılı aşkın süredir çalıştığımız için tecrübeliyiz ve titizlikle her kalemi organize ediyoruz.

2) Pandemiyle birlikte yeni oluşan ekonomik gelişmelerin izlerini tüm dünya ülkeleri farklı da olsa bir şekilde yaşamaya devam ediyor. Krizlerin atlatılmasında fuarların sanayide ve ticaretteki önemi nasıl ifade edilebilir? Şu anda yurtdışı katılımı nasıl seyrediyor? Ziyaretçi konusunda beklentileriniz nedir?

Açık konuşmak gerekirse pandemi sırasında gerçekten zor günler geçirdik. ANKIROS gibi büyük bir fuarın önce ertelenmesi sonra da 2 senelik bir periyodunun atlanması kararını almak oldukça zorlu bir işlem. Bu dönemi geçirirken en büyük desteği yine sektörden aldık ve bizim bu sektöre verdiğimiz 30 yılı aşkın sürenin verdiği güvenle birçok katılımcımız, fuarın erteleneceğini bile bile bize ödemelerine devam ettiler. Burada, bize bu desteği veren katılımcılarımıza tekrar teşekkür etmek istiyorum.

Pandemi sırasında yaşadığımız bir başka tehlike de fuarcılık sektörünün geleceği ile ilgili oldu. O dönemde ortaya çıkarılan sanal fuarların fiziki fuarların yerini alacağı görüşü çok sayıda platformda konuşuluyordu. Oysa tam tersine bir gelişme oldu ve fiziki fuarların önemi daha da perçinlendi, pandemi sonrası yapılan fuarlar hep daha büyük ve daha kalabalık olarak gerçekleşti. Biz 2022 de pandemi sonrasında gerçekleştirdiğimiz ilk ANKIROS'ta tüm rekorlarımızı kırdık, bu sene ise bu rekorları tekrar, hem de büyük artışlarla kırıyoruz. Böylece krizlerin atlatılmasında fuarların ne kadar büyük bir öneme sahip olduğunu ve sosyal bir varlık olan insanların fuarlara ne kadar ihtiyacı olduğunu bir kez daha görmüş olduk. Bu gerçeği aklımızda bulundurmamız ve sahip olduğumuz, ANKIROS markasına tüm sektör olarak sahip çıkmamız gerekiyor.

Bu senenin en çarpıcı özelliklerinden biri de doğrudan yabancı katılımcı sayısındaki %200 civarındaki artış. Henüz katalog bilgilerinin toplanması tamamlanmadığı için kesin sayı veremiyorum ama doğrudan yabancı firma katılımının 250 yi bulmasını, hatta aşmasını bekliyoruz. Bu da ANKIROS fuarının global olarak kabul edildiğinin en büyük göstergesi.



3. What awaits participants and visitors at the ANKIROS fair, which is eagerly awaited by the metallurgy sector every two years and brings together all sector stakeholders?

Since the first ANKIROS in 1992, we have made significant progress, making ANKIROS one of the world's most important metallurgy fairs. As we grow, the number of companies and the range of technologies, materials, and machines represented also increase. Visitors can expect to find everything they are looking for and more. I recommend visitors study the fair plan and participants via our website or the ANKIROS+ app beforehand. The fair has grown significantly, and planning is essential to avoid missing out on any companies. This year, ANKIROS will feature three sections: ANNOFER for non-ferrous metals, TURKCAST for casting products, and an expanded Steel Special Section, bringing together all stakeholders in the metallurgy sector.

4. You have been organizing ANKIROS fairs at Tüyp for many years, but this year you are organizing it at the Istanbul Expo Center. What would you like to say about this?

Yes, this year ANKIROS will be organized at the Istanbul Expo Center. Except for 1992 and 2004, all previous ANKIROS fairs were held at Tüyp. However, the Istanbul Expo Center made significant investments, including earthquake resistance tests and reinforcement works. We moved to an area with better visitor flow, featuring six large halls around a single foyer and Hall 3 with its own entrance. This location, being closer to central Istanbul and having a metro connection, is better for ANKIROS's future and its visitors. This decision was well-received by the sector, leading to record-breaking stand area sales.

5. What will be the main theme of the ANKIROS Fair in 2024? What kind of changes can we expect at the fairs this year?

Our fairs always highlight the environment and new technologies. Despite the negative perception of our sector regarding environmental factors, we aim to communicate investments and improvements to the public. This year, hydrogen will be a key focus, along with technological advancements such as 3D printing. The iron, steel, and casting industries are adopting new applications and the Carbon Border Adjustment Mechanism (CBAM). Resource efficiency, performance improvement in production, AI, production simulations, and modern enterprise and supply automation applications will be prominent at the fairs.

6. Can we get information about visitor and procurement committee activities?

Our procurement committee activities continue through various channels, including agencies, associations, and sectoral information. This year, Messe Düsseldorf acquired a 50% stake in our company, bringing valuable knowledge and a portfolio that will significantly contribute to ANKIROS. We are actively promoting the fair through announcements, invitations, and a strong PR campaign on social media. We expect intense interest from the MENA region and are organizing special procurement committees for buyers

3) Metalürji sektörünün iki yılda bir heyecanla beklediği ve tüm sektör paydaşlarını bir araya getiren ANKIROS fuarında katılımcıları ve ziyaretçileri neler bekliyor?

1992 yılında organize ettiğimiz ilk ANKIROS'tan sonra çok büyük aşama kaydettik. ANKIROS, dünyanın en önemli metalürji fuarlarından biri haline geldi. Daha önce de belirttiğim gibi sürekli büyüyoruz ve büyüdükçe firma sayısı artıyor ve doğal olarak fuarda temsil edilen teknolojiler, malzemeler, makineler ve benzeri ürünler de artıyor. Bunun sonucu olarak fuarı ziyaret edenlerin aradıkları, bilgi edinmek istedikleri her şeyi bulabilecekleri bir fuar bekliyor bizi.

Fuarı ziyaret edecekler bu aşamada bir tavsiyem var, fuarı ziyaret etmeden önce biraz fuar planı ve katılımcıları üzerinde web sitemiz ya da ANKIROS + isimli uygulamamızdan çalışmalarını öneriyorum, eskiden fuar bu kadar büyük değiken ANKIROS'u ziyarete gelirler ve gördükleri, tanıdıkları ile görüşüp 2 günde ziyaretlerini tamamlayabiliyorlardı. Artık ANKIROS bu boyutun epey üzerine çıktı, ziyaretçilerimizin önceden ziyaretlerini planlamalarını ve kendilerine bir rota belirlemelerini tavsiye ediyorum, aksi takdirde fuar sonunda göremedikleri birçok firma olabilir.

Bu seneki ANKIROS' u ziyaret edenler doğrudan katılan firma sayısının çok arttığını, sektörün neredeyse tamamının doğrudan temsil edildiğini görecekler ve teknolojinin sektöre sunduğu tüm yenilikleri bizzat takip edebilme ayrıcalığını yaşayacaklar. Ayrıca, bildiğiniz gibi ANNOFER yani demir dışı metaller ile ilgili bölüm epey bir süredir ANNOFER özel bölümü olarak düzenleniyor. Bu yıl da TURKCAST yani döküm ürünlerin sergilendiği bölüm, ANKIROS bünyesinde TURKCAST özel bölümü olarak yer alacak. ANKIROS, bünyesinde üç ayrı bölümden oluşacak ve bu yıl Çelik Özel Bölümünün de büyümesi ile metalürji sektörünün tüm paydaşlarını bir araya getirecek.

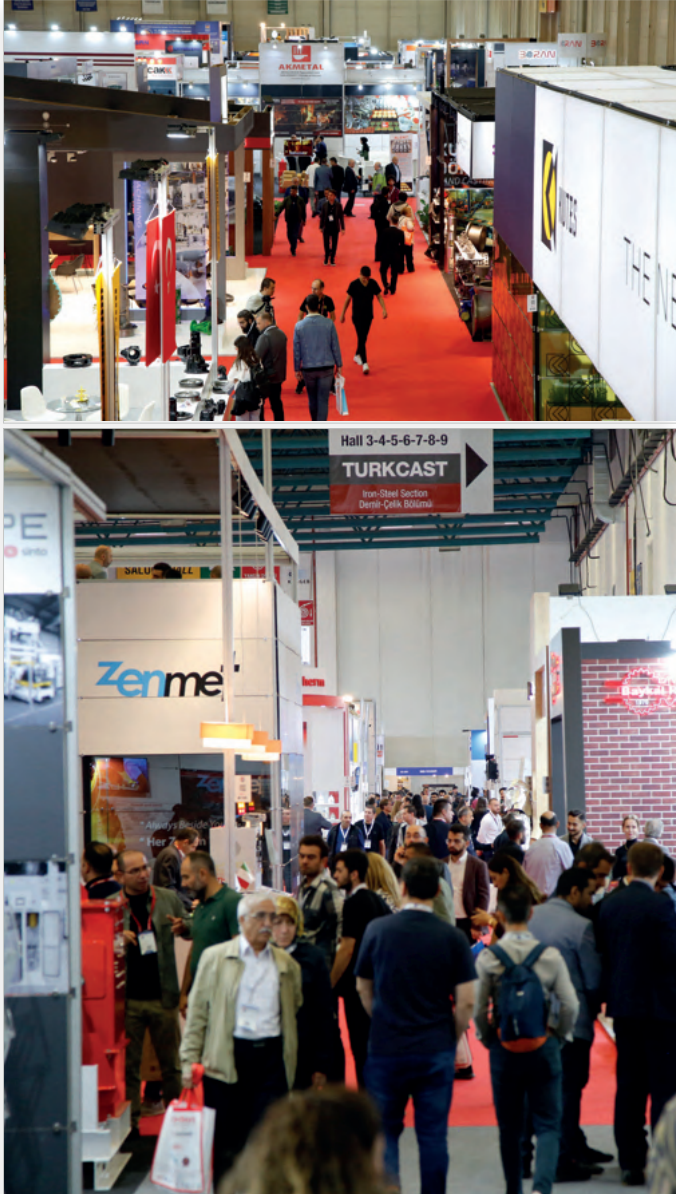
4) Uzun yıllardır ANKIROS fuarını TÜYAP'ta yapıyordunuz, bu yıl İstanbul Fuar Merkezi'nde organize ediyorsunuz, bu konuda neler söylemek istersiniz?

Haklısınız, bu sene ANKIROS İstanbul Fuar Merkezi'nde organize edilecek. 1992 ve 2004 yılı hariç geçmişteki tüm ANKIROS'ları Tüyp'ta organize ettik ve fuarımızı orada büyüttük. Son ANKIROS fuarımızda Tüyp'ın son eklenen holleri dışında tamamını kullandık, büyüme opsiyonumuz sadece yeni eklenen holler olarak kaldı ve bu da ziyaretçi akışında yönlendirme sıkıntıları anlamına geliyordu. Öte yandan İstanbul Fuar Merkezi, eski kiracısını çıkartarak fuar alanına ciddi yatırım yaptı, salonların depreme karşı testleri yapıldı ve 2 holde güçlendirme çalışmalarını tamamladı. Tek bir fuaye etrafına toplanmış 6 büyük hol ve kendi girişi ve diğer hollere bağlantısı bulunan 3 no'lu hol ile birlikte ziyaretçi akışının problemsiz olduğu bir alana geçtik. Lokasyon olarak da İstanbul merkezine çok daha yakın, metro bağlantısı olan bu alanın ziyaretçi ve ANKIROS'un geleceği açısından daha doğru olduğunu düşündük. Bu kararımız sektör tarafından çok olumlu karşılandı ve sizin de gördüğünüz gibi stand alanı satışları ciddi rekorlar kırarak tamamlandı.

from these regions. We are also arranging delegations from leading organized industrial zones in Turkey's metallurgy sector.

7. The 12th International Foundry Congress organized by TUDÖKSAD and the 22nd International Metallurgy and Materials Congress organized by METEM will be held simultaneously with the fairs. What would you like to say about these congresses that will take place in cooperation with you?

Since the first ANKIROS, we have prioritized sectoral activities alongside the fair, working with key non-governmental organizations. These congresses, running for three days with intensive programs, bring academic advancements to the industry. Presentations by expert professionals attract significant interest both commercially and academically. We encourage student participation from all universities with Metallurgy and Materials Engineering departments, fostering sector engagement and benefiting from the presentations. These congresses contribute to sector development and the introduction of new technologies. We wish TUDÖKSAD and METEM success in their endeavors.



5) 2024 yılında ANKIROS fuarının ana teması ne olacak? Bu yıl fuarlarda ne tür değişiklikler bizleri bekliyor?

Fuarlarımızda her zaman çevre ve yeni teknolojileri ön plana çıkartıyoruz. Bildiğiniz gibi çevre faktörleri açısından sektörümüz ile ilgili olumsuz bir algı var. Bunun kırılması açısından hem yapılmış hem de yapılacak yatırımların kamuoyuna anlatılması ve daha ileri iyileştirmeler konusunda firmaların önüne alternatiflerin konacağı bir ortam yaratmaya çalışıyoruz. Aynı çerçevede Hidrojen konusunun öncelikli olarak konuşulacağı çok sayıda stand olacaktır. Bu arada fuarımız 3D printing gibi teknolojik gelişmelerin takip edilmesine de imkan sağlayacaktır. Endüstrinin en eski alanı olan Demir Çelik ve Döküm sanayicileri, işletmelerini yeni uygulamaları ve Sınırdaki Karbon Düzenlemesi Mekanizması (SKDM) ile geleceğe taşıyorlar. Kaynak verimliliği ve üretimin performansının iyileştirilmesi, yapay zekâ ve üretim simülasyonları yanında modern işletmeler ile tedarik otomasyonu uygulamaları da fuarlarda öne çıkacak.

6) Ziyaretçi ve alım heyetleri çalışmaları hakkında bilgi alabilir miyiz?

Her sene olduğu gibi alım heyeti çalışmalarımız çok yönlü olarak devam ediyor. Hem bizim belirlediğimiz ve bizim adımıza çalışan ajanslar üzerinden hem çeşitli ülkelerdeki dernekler üzerinden, hem de bizim zaten portföyümüzde olan sektörel bilgiler üzerinden çalışmalarımıza devam ediyoruz. Bildiğiniz gibi bu sene HM Ankiros Fuarçılık ortaklık yapısında bir değişiklik oldu ve sektörün dünyadaki en büyük fuarlarının organizatörü olan Messe Düsseldorf şirketimizin %50 hissesini alarak organizasyona ortak oldu. Messe Düsseldorf'un bu sektördeki bilgi birikimi ve mevcut portföyünün bu yıl ANKIROS'a ziyaretçi anlamında çok katkısı olacağı kanısındayız.

Bu arada her sene yaptığımız çalışmalarımızı biraz açmak gerekirse; Yurt içinde belirli sektörlerle yönelik bilgilendirme mesajları ve davetiyeler ile duyurular yapıyoruz. Önceki fuarda Savunma Sanayi Başkanlığı'nın desteğiyle Savunma Sanayi ve Havacılık Kümeleri fuarımıza yoğun ilgi gösterdi. Bu yıl da bu ilgiyi artırmayı hedefliyoruz. Metallerle ilgili tüm sanayi alanlarındaki kurum, firma ve kişilere davetiyeler ulaştırıyoruz. Dijitalleşmenin getirdiği imkanları da kullanarak sosyal medya kanallarında etkin bir PR çalışması yürütüyoruz. MENA bölgesinden yoğun ilgi bekliyoruz ve bu bölgelerden gelen satın almacılar için özel alım heyetleri düzenliyoruz. Ayrıca, Türkiye'nin metalurji sektöründe önde gelen organize sanayi bölgelerinden delegasyonlar organize ediyoruz.

7) Fuarlarla eşzamanlı olarak TUDÖKSAD tarafından 12. Uluslararası Döküm Kongresi ve METEM tarafından 22. Uluslararası Metalurji ve Malzeme Kongresi organize edilecek. Sizin işbirliğinizde gerçekleşecek bu kongreler için neler söylemek istersiniz?

Biz ANKIROS'u ilk organize ettiğimiz yıldan beri fuar ile eşzamanlı sektörel aktivitelerin yapılmasını çok önemsedik ve bu amaçla sektörümüzün en önemli sivil toplum kuruluşları ile birlikte çalıştık. Bu desteğimize devam edeceğiz çünkü tarafların karşılıklı olarak bu birliktelikten faydalandıkları inancındayız. Fuarla eş zamanlı gerçekleşecek kongreler, fuarın önemini de artırıyor. Üç gün boyunca yoğun bir programla sürecektir olan

8. Anything you would like to add?

Through Foundry Planet, we invite everyone involved in the metallurgy sector to ANKIROS 2024 Fair, opening on September 19. The fair can be visited from 9:30 AM to 6:00 PM for three days. Shuttle services are provided from specific points in Istanbul for visitor convenience. For details, visit our website, www.ankiros.com. You can register as a free professional visitor and enjoy a smooth fair visit with your digital entry card. Don't miss this unique opportunity where the entire metallurgy sector comes together. We look forward to seeing all sector stakeholders at ANKIROS 2024, which is expected to set participation and visitor records. Thank you for your interest and best regards. ■

kongreler sayesinde metalürji endüstrisi ile akademik gelişmeler buluşuyor. Dünyanın dört bir yanından katılan uzman profesyonellerin sunumları hem ticari firmalar hem de akademik alanda büyük ilgi görüyor. Metalürji Malzeme Mühendisliği olan tüm üniversitelerin bölüm öğrencilerinin ücretsiz olarak bu etkinliğe katılımı sağlanarak, sektörün içinde bulunmaları ve sunumlarından faydalanmaları sağlanıyor. Bu kongreler, sektörün gelişimine ve yeni teknolojilerin tanıtılmasına katkı sağlıyor. Şimdiden TUDÖKSAD ve METEM'e başarılar dilerim.

8) Ekleme istedikleriniz?

Foundry Planet aracılığıyla metalürji sektöründe faaliyet gösteren herkesi ANKIROS 2024 Fuarı'na davet ediyoruz. ANKIROS 19

Eylül'de kapılarını açıyor ve 3 gün boyunca 9:30 – 18:00 saatleri arasında ziyaret edilebilir. Ziyaretçilerin ulaşım kolaylığı açısından İstanbul'un belli noktalarından servisler kaldırıyoruz. Tüm bu detaylara www.ankiros.com web sitemizden ulaşabilirsiniz. Ayrıca web sitemizden ücretsiz profesyonel ziyaretçi kaydınızı yaptırarak, dijital giriş kartınızla kolay ve hızlı bir fuar ziyareti gerçekleştirebilirsiniz.

Tüm metalürji sektörünün bir araya geldiği bu eşsiz fırsatı kaçırmayın. HM ANKIROS FUARCILIK A.Ş. olarak sektörün tüm paydaşlarını, katılım ve ziyaret açısından rekora ulaşması beklenen ANKIROS 2024 Fuarında görmekten mutluluk duyacağız.

Sektörün heyecanla beklediği ANKIROS fuarında buluşmak üzere. İlginiz için teşekkür eder, saygılar sunarız. 🍀



FOUNDRY MAGAZINES – PRODUCTION & IMPRINT

PUBLISHERS

Thomas Fritsch & Andreas Kanat

SALES & MARKETING

Oanh Larsen
Maximilian Schröck

EDITORS INTERNATIONAL

Thomas Fritsch, Editor-in-Chief
(verantwortlich i.S.d.P./responsible)

Diana Engelmann
International Editor

LAYOUT / GRAPHIC DESIGN

Kathleen Straub

info@foundry-planet.com
www.foundry-planet.com

IMAGES

Work pictures of the press

PUBLISHING COMPANY

Foundry-Planet GmbH
Sebastianstraße 4 | D-87629 Füssen, Germany

CEO

Andreas Kanat & Thomas Fritsch

Registering number: 14855
Registering court: Amtsgericht Kempten, Germany
VAT-Nr.: DE 326457561

EU-transfers

IBAN-Nr. DE47 7335 0000 0515 7565 83
BIC-Code: BYLADEM1ALG

PRINTING COMPANY

Papirüs Medya Yayıncılık ve Ajans Hiz. Ltd. Şti.
İstanbul, Türkiye

The digital version can be found on:

www.foundry-turkiye.com

Copyright

The Foundry-Planet-Online Magazine contains pre-authorized editorial contributions, publications and announcements. All publication are protected by copyright.



The platform for the
ENTIRE CASTING INDUSTRY

Nuremberg, Germany
13 – 15 January 2026



EUROGUSS

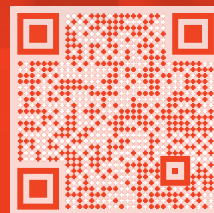
< CASTING YOUR FUTURE

EUROGUSS 2026 – The future of die casting starts here!

Discover the latest trends and innovations in the die casting industry at the world's leading trade fair. For trade visitors or exhibitors, small cast components or giga-castings: EUROGUSS is the perfect platform for networking and taking business to the next level.

Honorary sponsors:

Verband Deutscher Druckgiessereien (Association of German Die Casting Foundries, VDD)
CEMAFON – The European Foundry Equipment Suppliers Association



Sign up now for
our free newsletter and
don't miss any news about
the die casting industry.

NÜRNBERG MESSE

Navigating the future of global industries – GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST worldwide

Küresel Endüstrilerin Geleceğine Yön Vermek – Dünya çapında GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST Fuarları

Interview with **Bernd Jablonowski** on The Bright World of Metals portfolio of international trade fairs by Messe Düsseldorf GmbH.



In an era of unprecedented technological and market-driven changes the world-leading trade fairs GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST present the forward-looking innovations of their exhibitors and stand by the foundry, metallurgy and thermoprocessing industries as a partner. Thomas Fritsch, editor-in-chief at Foundry-Planet, talks to Bernd Jablonowski, Executive Director and board member at Messe Düsseldorf GmbH, about the strategic vision of the “Bright World of Metals”, the impact of trade fairs in the global arena and tomorrow’s trends. Come with us on a journey into the future of the global industry seen through the lens of the GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST events of Messe Düsseldorf.

Mr Jablonowski, after a successful Bright World of Metals in June 2023, which scored points with high international attendance and numerous technological innovations presented by around 2,200 exhibitors from 56 countries, the world-leading trade fairs GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST with their global events are a mainstay for the foundry, metallurgy and thermoprocessing industries. In view of the dates in 2024 and 2025 – which include events in Bangkok, Jakarta, Istanbul, Shanghai, Mexico City, Africa, the Middle East and Mumbai – what is the strategic vision of Messe Düsseldorf and where does the global growth in these industries take us?

The global energy transition, circular economy, labour and skilled labour shortages, AI and innovative production technologies are Hot Topics discussed at the Bright World of Metals. We try to do justice to them as part of our ecoMetals Campaign, where we enable our exhibitors to present themselves in such a fashion that they can introduce their sustainable trends and highlights to an international expert audience. Some 20 players from the metallurgical industry took part in the ecoMetals campaign at GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST 2023. At their exhibition stands visitors were able to experience live and direct not only

Messe Düsseldorf tarafından düzenlenen Metallerin Parlak Dünyası Uluslararası İhtisas Fuarı hakkında **Bernd Jablonowski** ile röportaj.

Benzersiz teknolojik ve pazar odaklı değişimlerin yaşandığı çağımızda, dünyanın önde gelen ihtisas fuarları GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST, katılımcılarının çıkış açan yeniliklerini tanıtırken, döküm, metalurji ve ısıtma işlem endüstrilerinin partnerleri olarak hareket ediyor. Foundry-Planet Dergisi Genel Yayın Yönetmeni Thomas Fritsch, Messe Düsseldorf İcra Direktörü ve Yönetim Kurulu Üyesi Bernd Jablonowski ile "Metallerin Parlak Dünyası"nın stratejik vizyonu, ihtisas fuarlarının küresel etkisi ve gelecek trendleri hakkında konuştu. Messe Düsseldorf'un GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST etkinliklerinin merceğinden küresel endüstrilerin geleceğine doğru uzanan bir yolculukta bize katılın.

Sayın Jablonowski, Haziran 2023'te yüksek düzeyde uluslararası bir katılımı 56 ülkeden yaklaşık 2.200 katılımcının çok sayıda teknolojik yenilikle dikkat çektiği başarılı bir Bright World of Metals'in ardından, dünyanın önde gelen ihtisas fuarları GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST, küresel etkinlikleriyle döküm, metalurji ve ısıtma işlem endüstrileri için bir referans noktası oluşturdular. Bangkok, Jakarta, İstanbul, Şanghay, Meksiko City, Afrika, Orta Doğu ve Mumbai'deki etkinlikleri kapsayan 2024 ve 2025 tarihlerine doğru ilerliyoruz: Messe Düsseldorf'un stratejik vizyonu nedir ve bu sektörlerde küresel büyüme nereye doğru ilerliyor?

Küresel enerji dönüşümü, döngüsel ekonomi, nitelikli işgücü açığı, yapay zekâ ve yenilikçi üretim teknolojileri, Bright World of Metals'de tartışılan başlıca konular arasında yer aldı. ecoMetals kampanyamızın bir parçası olarak katılımcılar, sürdürülebilir trendlerini ve öne çıkan yeniliklerini, uluslararası niteliği yüksek ihtisas ziyaretçilerine sunma imkanına sahip oldular. Metalurji sektörünün önde gelen yaklaşık 20 aktörü GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST 2023'te ecoMetals kampanyasına katıldı. Katılımcı firmaların sadece yenilikçi değil, aynı zamanda üretim süreçlerinde artan oranda enerji verimliliği ve kaynak tasarrufu üzerine odaklandıklarını fuar stantlarında canlı olarak deneyimledik. Bu arada, enerji yoğun endüstrilerin daha fazla sürdürülebilirliğe yönelik imaj değişimi, 2011 yılından bu yana, Messe Düsseldorf tarafından destekleniyor.

the innovation of the participating companies but also their use of energy-efficient and resource-saving production processes. Incidentally, Messe Düsseldorf has already supported these industries in changing their energy-intensive image to a more sustainable one since 2011. In the meantime, we have also rolled out the ecoMetals campaign to other industrial trade fairs now such as wire and Tube or glasstec from 22 to 25 October. In addition, the Hot Topics are reflected in the side events accompanying the trade fair and in the forums of the Bright World of Metals.

A key component of our strategy is to further expand our leading role in the metallurgy and foundry sectors and to position it internationally where growth markets are emerging. In this context a look at the countries you mentioned plays a decisive role. Turkey and Egypt, for instance, have developed into strong economic partners in the fields of infrastructure expansion, energy and automotive over the past years. We have responded to this and initiated cooperations for new exhibition events like GIFA and METEC Middle East Africa with established, regional partners. GIFA and METEC Middle East Africa were held concurrently with wire and Tube Middle East Africa in Cairo in September; the event was staged as part of a participation deal at METAL & STEEL EGYPT, a trade fair that has been well-established for 13 years. We are expanding our metalflow ALLIANCE to include GIFA in Saudi Arabia and will be represented there at the METAL & STEEL Saudi Arabia in Riyadh for the first time from 7 to 9 January 2025.

Earlier this year we expanded our global network in the growth market that is Turkey, established a new subsidiary there and enlisted new strong events for our global metal trade fair portfolio with ANKIROS/TURKAST and ALUEXPO, the leading Eurasian trade fairs for the metallurgy, foundry and aluminium industries. The strategic expansion relates to new markets but alongside steel and ferrous metals we are also and increasingly focusing on the area of NF-metals thereby strengthening key mechanical engineering segments such as die casting.

Mexico has increasingly gained in importance in Central and North America and has become an important growth market for the metallurgy industries. Demand for cast products is rising particularly fast in the Mexican automotive industry; a key reason for us to enter the Mexican market this year, holding GIFA MEXICO in Mexico City from 16 to 18 October. Beyond this, we continue to look to our events in China, India, Indonesia and Thailand; locations where the technology solutions of our industries are significant economic and growth factors.

Considering the geographic coverage of The Bright World of Metals – events in 2024 and beyond – how do you think the foundry and metal industries will benefit from these trade fairs on a global scale specifically in view of technological, economic and sustainable development?

With their high international appeal GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST are the world-leading events of their industries. In 2023 the trade fair quartet scored points with a strong attendance from overseas with a 69% international audience.

Hatta, ecoMetals kampanyası, 22-25 Ekim 2024 tarihleri arasında düzenlenecek wire ve Tube veya glasstec gibi diğer ihtisas fuarlarında da yer almaya başladı. Odak konulara, fuara eşlik eden yan etkinlikler ve Bright World of Metals'deki forumlarda da yer vereceğiz.

Stratejimiz, metalürji ve döküm sektöründeki tematik liderliğimizi daha da genişletmek ve büyüyen pazarlarda kendimizi uluslararası alanda konumlandırmaya yöneliktir. Bu çerçevede bahsettiğiniz ülkeleri önceliklendirmek bizim için önemli. Örneğin, Türkiye ve Mısır son yıllarda altyapı yatırımları, enerji ve otomotiv sektöründe güçlü ekonomik partnerler haline geldiler. Biz buna yanıt verdik ve GIFA ve METEC Orta Doğu Afrika ile yeni fuar etkinlikleri için köklü bölgesel ortaklarla güçlerimizi birleştirdik. GIFA ve METEC Middle East Africa, wire ve Tube Middle East Africa ile birlikte, Eylül ayında Kahire'de, on üç yıldır düzenlenen METAL & STEEL EGYPT ihtisas fuarıyla bir ortak katılım çerçevesinde iş birliği yaptık. GIFA ile birlikte Metalflow ALLIANCE'ımızı Suudi Arabistan'ı da kapsayacak şekilde genişletiyoruz ve böylece ilk kez 7-9 Ocak 2025 tarihleri arasında, Riyad'da düzenlenecek METAL & STEEL Saudi Arabia'ya katılacağız.

Yılın başında, büyüyen pazar Türkiye'deki küresel ağıımızı genişlettik ve burada yeni bir yan kuruluş kurarak metalürji, döküm ve alüminyum sanayilerinin Avrasya'daki 1 numaralı ihtisas fuarları ANKIROS/TURKCAST ve ALUEXPO ile dünya çapındaki metal ihtisas fuarı portföyümüze yeni ve önemli etkinlikler ekledik. Stratejik genişlememiz yeni pazarları kapsamaktadır. Çelik ve demirli metallere ek olarak, demir dışı metaller sektörüne giderek daha fazla odaklanıyoruz ve böylece basınçlı döküm gibi önemli makine mühendisliği segmentlerini güçlendiriyoruz.

Meksika, Orta ve Kuzey Amerika giderek önem kazanıyor ve metalürji endüstrisi için kilit bir büyüme pazarı haline geliyor. Döküm ürünlerine olan talep özellikle Meksika otomotiv sanayinde hızla artıyor. Bu, 16-18 Ekim 2024 tarihleri arasında Meksiko City'de düzenlenecek GIFA MEXICO ile Meksika pazarına girmemizin başlıca nedenidir. Ayrıca, sektörlerimizde teknolojik çözümlerin önemli bir ekonomik büyüme faktörü olduğu Çin, Hindistan, Endonezya ve Tayland'daki etkinliklerimize odaklanmaya devam ediyoruz.

Döküm ve metal sanayileri, teknolojik, ekonomik ve sürdürülebilirlik açısından ihtisas fuarlarının sunduğu imkanlardan küresel ölçekte nasıl faydalanacaklar? Özellikle The Bright World of Metals'in 2024 ve sonrasında düzenlediği etkinliklerin coğrafi kapsamını göz önüne aldığımızda, bu soruyu nasıl değerlendirirsiniz?

GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST fuarları, uluslararası çekim gücü yüksek, sektörlerinin dünya çapında 1 numaralı küresel ihtisas fuarları konumundadır. Dörtlü fuar konsepti, 2023 yılında %69 oranında uluslararası ziyaretçi ve özellikle deniz dışı ülkelere gelen yüksek ziyaretçi katılımıyla yüksek puan aldı. Yatırımlar, spontane iş anlaşmaları ve tüm katılımcılar arasındaki canlı görüş alışverişi, fuar salonlarında dinamik bir atmosfer yarattı. 114 ülkeden gelen ziyaretçile-

Investment, spontaneous business deals as well as avid exchange between all parties involved made for a dynamic atmosphere in the exhibition halls. 78% of visitors from 114 countries planned concrete investment over the coming two years, meaning that The Bright World of Metals continues to be the central business event despite challenging times. It is not only a showcase for technological progress but also a meeting point for knowledge transfer and fruitful dialogue on cross-border challenges and solutions aimed at promoting economic development and exploring sustainable approaches within the industry. In this sense, the trade fair quartet plays a crucial role in shaping the future of our industry. It serves as a catalyst, so to speak, for innovation and as a forum for the exchange of best practices that contribute to technological, economic and sustainable development on a global scale.

Messe Düsseldorf is involved in the organisation of all these high-calibre international trade fairs. Which benefits and opportunities does Messe Düsseldorf bring its exhibitors and visitors?

With our engagement on all important markets of these industries we offer unique reach and access to an international audience, which is indispensable to companies of all sizes seeking to act as global players and develop new markets. Messe Düsseldorf serves as a hub enabling exhibitors to introduce their innovations, products and services to a broad and diversified visitor base; not only via the presentations on site but also by forging long-term business relations and strengthening existing networks. In this role we want to make a decisive contribution to the global success of our customers.

Innovation is always centrestage at GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST trade fairs. Considering the speedy development of technology and sustainability requirements, where do you see the strongest trends that will characterise the next generation of trade fairs?

The core topics and progressive manufacturing technologies, which were in focus in 2023, reflect the industry's current challenges and opportunities and will definitely also shape the next generation of metal trade fairs. By being consistently oriented towards these key topics the trade fairs set a clear focus on the future of the foundry, metallurgy and thermoprocessing industries.

This interview with Bernd Jablonowski makes it clear that GIFA, METEC, THERMPROCESS and NEWCAST under the umbrella of Messe Düsseldorf are more than just trade fairs: they are catalysts for innovation, networking and global industrial growth. With strategic foresight and its commitment to top performance Messe Düsseldorf GmbH shapes the future of the foundry, metallurgy and thermoprocessing industries and fosters an environment where technology, sustainability and international cooperation merge. We thank Bernd Jablonowski for his revealing insights and look forward to the coming events worldwide. ■

rin %78'i, önümüzdeki iki yıl içinde somut yatırımlar yapmayı planladıklarını belirtti. Bu da Bright World of Metals'in, zorlu bir dönem olmasına rağmen, önemli bir iş etkinliği olduğu anlamına geliyor. Fuar sadece teknolojik gelişmelerin sergilendiği bir vitrin değil, aynı zamanda ekonomik gelişmeyi teşvik eden ve sektörde sürdürülebilir yaklaşımları göz önünde bulunduran, çözümler ve sınır ötesi zorluklar üzerine verimli bir görüş alışverişinin yapıldığı bir buluşma yeridir. Bu anlamda dörtlü fuar konsepti, bu sektörlerin önümüzdeki yıllarda gelişmesine önemli katkılar sağlayacak; inovasyon için bir katalizör olma özelliğiyle, küresel ölçekte teknolojik, ekonomik ve sürdürülebilir gelişmelere katkıda bulunan, en iyi uygulamaların paylaşıldığı bir forum olmaya devam edecektir.

Messe Düsseldorf, tüm bu yüksek profilli uluslararası ihtisas fuarlarının organizasyonunda yer almaktadır. Messe Düsseldorf katılımcılarına ve ziyaretçilerine ne gibi avantajlar ve fırsatlar sunuyor?

Sektörün tüm önemli pazarlarında etkinlikler düzenleyerek, küresel çapta faaliyet gösteren ve yeni uluslararası pazarlara açılmak isteyen, hangi ölçekte olursa olsun, tüm firmalar için gerekli olan benzersiz bir uluslararası erişime sahibiz.

Messe Düsseldorf katılımcıların yeniliklerini, ürünlerini ve hizmetlerini, geniş ve farklılaşmış bir ziyaretçi kitlesine sunma imkânı sağlayan bir platform niteliğindedir. Burada önemli olan sadece en son yeniliklerin sunulması değil, aynı zamanda uzun vadeli iş ilişkilerinin kurulması ve mevcut ilişkilerin güçlendirilmesidir. Müşterilerimizin küresel başarısına bu alanda belirleyici bir katkı sağlamak istiyoruz.

İnovasyon her zaman GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST fuarlarının odağında yer almaktadır. Teknolojinin hızlı gelişimi ve sürdürülebilirlik gereksinimleri göz önüne alındığında, yeni nesil fuarları şekillendirecek en güçlü eğilimleri nerede görüyorsunuz?

2023 yılının başlıca konuları, ileri üretim teknolojileri ile sektörün karşı karşıya olduğu zorlukları ve fırsatları yansıtıyordu. Bu konular çok büyük olasılıkla gelecek nesil metal fuarlarına da damgasını vuracaktır. Fuarlar, anahtar niteliği taşıyan bu konulara odaklanarak döküm, metalurji ve ısı işlem sektörlerinin geleceğini şekillendirmeye devam edecektir.

Bernd Jablonowski ile yapılan röportaj, Messe Düsseldorf çatısı altındaki GIFA, METEC, THERMPROCESS ve NEWCAST'ın ihtisas fuarları olmanın ötesinde etkinlikler oldukları açıkça görülüyor: Bu dörtlü fuar, inovasyon, ağ oluşturma ve küresel çapta endüstriyel büyüme için katalizör niteliği taşıyor. Messe Düsseldorf, stratejik öngörü ve mükemmellik taahhüdü ile döküm, metalurji ve ısı işlem endüstrilerinin geleceğini şekillendirmeye devam ederken, teknoloji, sürdürülebilirlik ve uluslararası iş birliğinin birleştiği bir ortamı teşvik ediyor. Bernd Jablonowski'ye aydınlatıcı görüşleri için teşekkür ediyor ve önümüzdeki küresel etkinlikleri sabırsızlıkla bekliyoruz. 🌟

GIFA Mexico 2024 – Interface and Ideal Location for the International Foundry Industry



WHERE THE KEY INDUSTRY PARTNERS MEET

GIFA Mexico 2024 will take place from **October 16th to 18th 2024**, at the Centro Citibanamex in Mexico City.

This event is recognized as a significant trade fair for the foundry industry in Mexico and Latin America. This premiere marks an important expansion of the renowned Düsseldorf-based GIFA, which has played a central role in the global foundry industry since 1956.

With Mexico's booming automotive industry, particularly through the shift towards electromobility and the expansion of the Chinese automotive industry in Latin America, Mexico offers an optimal location for this event.

Among the exhibitors are numerous international industry giants, and the event will feature a program including **90 presentations** and a **Global Metallurgy & Foundry Summit**.



GET READY:

Inform and meet your potential customers with the Foundry-Planet **special Newsletter**

„Road to GIFA Mexico 2024“

Distribution to over 1600 recipients in Mexico!

ADVERTISING OPPORTUNITY

Newsletter Ad:

Advert 600 px (width) × 350 px (height) + Link

Newsletter Advertorial:

Text (max. 400 characters)

and 1 image of 300 × 250 px + Link

Newsletter 1:
02.10.2024

Newsletter 2:
08.10.2024

CONTACTS:

Oanh Larsen

ol@foundry-planet.com

+49 (0) 8362 - 93085-53

Maximilian Schröck

ms@foundry-planet.com

+49 (0) 8362 - 93085-58

New Platform, New Achievements: save the date for Metal China & Diecasting & Nonferrous China 2025, May 20-23, Tianjin

Yeni Platform, Yeni Başarılar: Metal China & Diecasting & Nonferrous China 2025, 20-23 Mayıs, Tianjin için kaydolun

Initiated in 1987, China International Foundry Expo (**METAL CHINA**) is the only foundry exhibition sponsored by a national industry association. Known as the vane of China's foundry industry, it has attracted the attention of the world foundrymen every year and it has witnessed the significant growing of participants in respects of both international exhibitors and visitors year by year.

The bright future of metalcasting is yours to explore at **Metal China and Diecasting China 2025**, coming to National Convention and Exhibition Center (Tianjin), **May 20-23, 2025!** From the newest manufacturing tech to the latest breakthroughs, from advanced materials to one-stop intelligent solutions of metalcasting, Metal China and Diecasting China will give you the first look at the trends and innovations that will shape the industry.

Aiming at keeping as the industry leader, full of innovation, development and service, the **23rd China International Foundry Expo (METAL CHINA 2025)** together with the **18th China International Diecasting Industry Exhibition** and **Nonferrous China**, will be held from May 20-23, 2025 in the National Convention and Exhibition Center (Tianjin), a super large national exhibition hall located in Northern China.

With an exhibition area of nearly 100,000 square meters and more than 100 wonderful industry activities, the exhibition will attract more than 1,000 well-known exhibitors and hundreds of thousands of professional visitors from more than 50 countries and regions to participate online and offline. It will once again become an important plat-



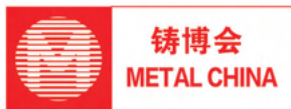
1987 yılında başlatılan Çin Uluslararası Döküm Fuarı (**METAL CHINA**), ulusal bir endüstri birliği tarafından desteklenen tek döküm fuarıdır. Çin'in döküm endüstrisinin dinamosu olarak bilinen fuar, her yıl dünya dökümcülerinin ilgisini çekmiş ve her geçen yıl hem uluslararası katılımcılar hem de ziyaretçiler açısından önemli bir katılımcı artışına tanık olmuştur.

Metal dökümün parlak geleceğini **20-23 Mayıs 2025** tarihleri arasında Ulusal Kongre ve Sergi Merkezi'nde (Tianjin) düzenlenecek olan Metal China ve Diecasting China 2025'te keşfedebilirsiniz! En yeni üretim teknolojilerinden en son atılımlara, gelişmiş malzemelerden metal dökümün tek elden akıllı çözümlerine kadar, Metal China ve Diecasting China, sektörü şekillendirecek trendlerden ve yeniliklerden ilk sizin haberdar olmanızı sağlayacak.

Yenilikler, gelişim ve hizmetle dolu bir sektör lideri olarak kalmayı hedefleyen 23. Çin Uluslararası Döküm Fuarı (METAL CHINA 2025) ile birlikte 18. **Çin Uluslararası Döküm Endüstrisi Fuarı ve Demir Dışı Çin, 20-23 Mayıs 2025** varasında Kuzey Çin'de bulunan, süper büyük bir ulusal sergi salonu olan Ulusal Kongre ve Sergi Merkezi'nde (Tianjin) gerçekleştirilecektir.

Yaklaşık 100.000 metrekarelik sergi alanı ve 100'den fazla harika endüstri etkinliği ile fuar, 1.000'den fazla tanınmış katılımcıyı ve 50'den fazla ülke ve bölgeden yüz binlerce profesyonel ziyaretçiyi çevrimiçi ve çevrimdışı olarak katılmaya davet





| The 23rd China International Foundry Expo
| The 18th China International Die Casting Industry Exhibition
| The 18th International Nonferrous and Special Casting Exhibition
2025.5.20-23 | NCEC, TIANJIN



China Foundry Association
Contact: Maggie Li
Email: limengmeng@foundry.com.cn
Website: www.expochina.cn

form to promote the transformation and upgrading of the foundry industry and take the high-quality development road.

A brand new Metal China & Diecasting China will be staged in Tianjin in 2025, with a larger scale of more than 100,000 square meters, covering the whole industrial chain of metalcasting including foundry equipment, materials, castings, and advanced foundry technologies and intelligent solutions, linking the upstream and downstream industries. Nearly 1200 exhibitors will attend the exhibition and 100 supporting programs will be held concurrently, aiming to promote the sustainable development and offer exhibitors and visitors insights into the future of the metalcasting industry.

Looking forward to meeting you at Metal China & Diecasting China 2025, May 20-23, 2025, Tianjin. ■

More splendid moments of the last edition, please view the video through:

<https://www.expochina.cn/en/expo/100011>

For more information, please visit us at:

<http://www.expochina.cn/en/index> or contact **Maggie Li**, limengmeng@foundry.com.cn

ediyor Döküm endüstrisinin dönüşümünü ve yükseltilmesini teşvik etmek ve yüksek kaliteli kalkınma yoluna girmek için bir kez daha önemli bir platform haline gelecektir.

Yepyeni bir Metal China & Diecasting China, 2025 yılında Tianjin'de 100.000 metrekareden daha büyük bir ölçekte, dökümhane ekipmanları, malzemeler, dökümler ve gelişmiş döküm teknolojileri ve akıllı çözümler dâhil olmak üzere metal dökümün tüm endüstriyel zincirini kapsayacak ve yukarı ve aşağı endüstrileri birbirine bağlayacak şekilde sahnelenecek. Yaklaşık 1200 katılımcının yer alacağı ve eş zamanlı olarak 100 destekleyici programın düzenleneceği fuar, sürdürülebilir kalkınmayı teşvik etmeyi ve katılımcı ve ziyaretçilere metal döküm endüstrisinin geleceğine dair içgörüler sunmayı amaçlıyor.

20-23 Mayıs 2025 tarihleri arasında Tianjin'de düzenlenecek olan Metal China & Diecasting China 2025 fuarında sizlerle buluşmayı dört gözle bekliyoruz. 🌟

Son organizasyondan görkemli anlar için lütfen videoyu izleyin:

<https://www.expochina.cn/en/expo/100011>

Daha fazla bilgi için lütfen bizi ziyaret edin:

<http://www.expochina.cn/en/index>

veya **Maggie Li** ile iletişime geçin,

limengmeng@foundry.com.cn



Three million tons and more: Why the Turkish foundry industry is important for Europe

Üç milyon ton ve daha fazlası: Türk döküm endüstrisi Avrupa için bu nedenle önemli

In recent years, the Turkish foundry industry has enjoyed robust growth. Since 2018, Turkey has even been ahead of Italy in the European Foundry Association (CAEF) rankings. "In the meantime, Turkey is an indispensable partner for the European die casting industry, which was also reflected once again at **EUROGUSS** in Nuremberg at the beginning of the year," says **Christopher Boss**, Executive Director of EUROGUSS. "For some time now, Turkey has been one of the top exhibitor and visitor countries at this event." More than 50 Turkish companies exhibited here, including Döktaş Dökümcülük, Aslar Pres Döküm Sanayi ve Ticaret and Süperpar Otomotiv.



According to In Fonderia, the magazine published by the Italian foundry association Assofond, total casting production in Turkey has tripled from a million tons in 2006 to more than three million in 2022. On closer consideration, this development is not surprising: Thanks to its ideal geographical position, Turkey has become the bridge between Europe and Asia. This makes it a popular location for production and supply chains, including for manufacturers of (die) cast parts.

The competitive production costs and availability of well-trained skilled personnel also add to Turkey's appeal. The country has invested in modern die casting technologies and has thus gained the trust of international customers from a range of industries, including the automotive and mechanical engineering sectors. The demand for lightweight components for the automobile sector also benefits the export-oriented country.

Gatherings like EUROGUSS strengthen the collaboration between European and Turkish companies and boost the competitiveness of the entire industry. Through their presence at the venue, companies make direct contacts and strengthen business relationships. This is why the team from NürnbergMesse will also attend ANKIROS in Istanbul in September 2024 to help Turkish companies to gain personal access to the European market. ■

Contact

Christopher Boss

Executive Director EUROGUSS

NürnbergMesse GmbH

euroguss@nuernbergmesse.de



Türk döküm sektörü son yıllarda güçlü bir büyüme gösterdi ve hatta Türkiye 2018 yılından itibaren, CAEF ülke sıralamasında İtalya'nın önünde yer almaktadır. **EUROGUSS** İcra Direktörü Sayın **Christopher Boss**: "Türkiye şu anda Avrupa presdöküm endüstrisi için vazgeçilmez bir partner konumunda olup bu durum, yılın başında Nürnberg'de düzenlenen EUROGUSS fuarında

bir kez daha sergilendi" diyor. "Türk şirketleri, bir süredir fuarın en iyi katılımcıları ve ziyaretçiler arasında yer alıyor." Döktaş Dökümcülük, Aslar Pres Döküm Sanayi ve Ticaret ve Süperpar Otomotiv şirketleri başta olmak üzere fuarda 50'den fazla Türk şirketi ürünlerini sergiledi.

İtalyan Dökümcüler Birliği Assofond'un yayınladığı In Fonderia dergisine göre, tüm Türkiye'deki döküm üretimi 2006 yılında bir milyon tondan 2022 yılında üç katına çıkarak üç milyon ton olmuştur. Daha yakından incelendiğinde bu gelişme anlaşılabilir. Türkiye mükemmel coğrafi konumu sayesinde Avrupa ve Asya arasında bir köprü haline gelmiştir. Ülkenin bu özelliği, üretim ve tedarik zincirleri alanında popüler bir lokasyon haline getirmiş ve bu gelişme presdöküm ürünlerinde de kendini göstermiştir.

Rekabetçi üretim maliyetleri ve iyi eğitilmiş kalifiye iş gücü de Türkiye'nin cazibesine katkı sağlayan diğer unsurlardır. Türkiye, modern presdöküm teknolojilerine yatırım yapmış ve böylece otomotiv ve makine imalatı başta olmak üzere çeşitli sektörlerden uluslararası müşterilerin güvenini kazanmıştır. Otomotiv sektöründe hafif bileşenlere olan talep de ihracat odaklı ülkenin elini güçlendiriyor.

EUROGUSS fuarı gibi sektörün buluşma noktaları, Avrupa ve Türk şirketleri arasındaki iş birliğini güçlendirmekte ve tüm sektörün rekabet gücünü arttırmaktadır. Fuarda yüz yüze yapılan görüşmeler ile şirketler doğrudan temas kurmakta ve iş ilişkilerini derinleştirmektedir. Bu nedenle, 2024 yılının Eylül ayında İstanbul'da düzenlenecek ANKIROS fuarına NürnbergMesse ekibi de katılarak, Türk şirketlerinin Avrupa pazarına erişim sağlamalarına destek olmak için sahada olacaktır. 📍

İletişim Bilgileri

Christopher Boss

İcra Direktörü EUROGUSS

NürnbergMesse GmbH

euroguss@nuernbergmesse.de

TUDOKSAD Members

Iron Foundries & Production Areas

Automotive		Pumps & Valves		Energy	
Aday Döküm	DISAMATIC	Aday Döküm		Aday Döküm	
Alfa Döküm	Foundries	Akon Hidrolik		Akdaş Döküm	
Atik Metal	Alfa Döküm	Alfa Döküm		Cer Döküm	
Ardöksan	AYD Otomotiv	Atik Metal		Dirinler Döküm	
Ay Döküm	Burdöksan	Ayzer Döküm		Ekstra Metal	
Ayzer Döküm	Döktaş Dökümcülük	Denizciler Dökümcülük		İğrek Makina	
Döktaş Dökümcülük	Çemaş Döküm	Duyar Vana		Karaman Döküm	
Eku Fren Döküm	Demisaş Döküm	Faf Döküm		Kardökmak	
Entil Endüstri	Ferro Döküm	Gedik Döküm		Lotus Döküm	
Erkunt Sanayi	Kaydöksan	İstanbul Döküm		Mes Döküm	
Ertuğ Metal	Trakya Döküm	Karaman Döküm		Yazkan Döküm	
Ferro Döküm	Tümosan Döküm	Kaymakçılar Döküm		Yılkar Döküm	
Haytaş Döküm		Samsun Makina (+pipe)			
Hekimoğlu Döküm		Yakacak Valf			
Hema Otomotiv		Yılkar Döküm			
Koçak Metalurji					
Kutes Metal					
Mes Döküm					
Mesa Makina					
Motus Otomotiv					
Odöksan (Elba)					
Özgüven Döküm					
Tümosan Döküm					

Urbanization & Infrastructure		General Machinery (agricultural, chemistry, earth moving, electric, food, hydraulic, marine, railway, rolls)					
Erkon Döküm	Aday Döküm	Bilge Döküm	Doğru Döküm	İğrek Makina	Motus Otomotiv	Döküm	
İstikamet Döküm	Akdaş Döküm	Canbilenler Döküm	Döktaş Dökümcülük	İstanbul Döküm	Odöksan (Elba)	Trakya Döküm	
Kondöksan Döküm	Akpınar Döküm	Cer Döküm	Dökümaş Döküm	Karaman Döküm	Önmetal	Tümosan Döküm	
Mert Döküm	Alfa Döküm	Çemaş Döküm	Ekstra Metal	Kardökmak	Özgüven Döküm	Ünsal Makine	
Odöksan (Elba)	Altan Makina	Çolaklar Döküm	Emin Yıldız Metalurji	Kaydöksan	Özgür Döküm	Yazkan Döküm	
Payza Döküm	Aral Döküm	Daloğlu Döküm	Entil Endüstri	Kaymakçılar Döküm	Özgüven Döküm	Yılkar Döküm	
Samsun Makina	Ardemir Döküm	Deniz Döküm	Ertuğ Metal	Koçak Metalurji	Rolmak Döküm		
Sefer Döküm	Atik Metal	Denizciler Dökümcülük	Gedik Döküm	Kutes Metal	Sümer Çelik		
Trakya Döküm	Ay Döküm	Dirinler Döküm	Haytaş Döküm	Mes Döküm	SYC Demir		
	Ayzer Döküm	DMS Denizli Döküm	Hekimoğlu Döküm	Mesa Makina	Döküm Şahin		



TUDOKSAD Members

Steel Foundries & Production Areas

Cement & Earth Moving & Heat Treatment & Construction & Incineration & Railway & Pump & Valve Industries		Heavy Casting Foundries (Mining & Energy & Off-Shore & Marine & Iron-Steel)	Steel Shots & Grits
Aday Döküm	İğrek Makina	Aday Döküm	Bünsa Döküm
Akdaş Döküm	İstanbul Döküm	Akdaş Döküm (+VOD)	Çelik Granül
Akmetal	Kardökmak	Akmetal (+AOD & EAF)	Tosçelik Granül
Altan Makina	Körfez Döküm	Anadolu Döküm	
Anadolu Döküm	Motus Otomotiv	As Çelik	
Artı Döküm	Pınar Döküm	Cer Döküm	
Arsan Döküm	Silvan Merdane	İğrek Makina	
As Çelik	Silvan Sanayi	Kardökmak	
Aslankaya Döküm	Sümer Çelik	Silvan Sanayi	
Boran Çelik	Şenkaya Çelik Döküm		
Burçelik	Tan Çelik		
Cer Döküm	Yılkar Döküm		
Çukurova İnş.-Çimsataş			
Deniz Döküm	Bimetal Castings		
Dökümaş Döküm	Anadolu Döküm		
Duduoğlu Döküm	Duduoğlu Döküm		
Gedik Döküm	Hekimoğlu Döküm		
Gürsetaş Döküm	Körfez Döküm		
Hekimoğlu Döküm			
Hisar Çelik			
İşık Çelik			
Centrifugal Castings		Forging Facilities	Shot Blasting Machine Parts
Anadolu Döküm		Akmetal - Open Die	Ümit Döküm
Körfez Boru		Çukurova İnş.-Çimsataş - Closed Die	

TUDOKSAD Members

Associate Supplier Members

Coal Dust	Kadioğlu Madencilik
Bentonite	Amcol Mineral, Clariant, Ortadoğu Mineral, S&B End. - Haznedar Durer Refrakter
Foundry Sand	Çeliktaş, Kumsan, Siltaş
Melting Equipments	Doğuş Döküm, Eges, Inductotherm, İndemak
Simulation Softwares	ASK Chemicals TR, Magma Bilişim, Valans Mühendislik
Machining Equipments	Chiron İstanbul Makine, Mega Elektronik, Tekno Metalurji, Tezmaksan
Trade Fair Services & Consulting	Hannover Messe Ankiros
Analysis & Measurement	BDM Bilginoğlu, Carl Zeiss, Heraeus Electro-Nite
Feeder & Resins & Coating & Filters	Altinkum Döküm, ASK Chemicals TR, Çukurova Kimya, Doğuş Döküm, Foseco TR, Gentaş Kimya, Metko Hüttenes Albertus, Zenmet
Raw Materials (Pig Iron)	Acarer Metal, Altinkum Döküm, Aveks, Marmara Metal, Mescier Metal
Consumables (ferro alloys, inoculants, abrasives, additives)	Acarer Metal, AKM Metalurji, Altinkum Döküm, ASK Chemicals TR, Aveks, BDM Bilginoğlu, Cango Endüstriyel, Deniz Döküm, Doğuş Döküm, Ekspert Mümessilik, Fetaş Metalurji, Harborlite Aegan Endüstri-İmerys, Katsimtaş, Korkmaz Çelik, Kromaş Metal, Marmara Metal, Mescier Metal, PTC Kimya, TMC Metal, Zenmet
Foundry Machinery (moulding, core shooting, sand preparation, pouring, fettling)	ELM Döküm Makinaları, Erdem Makina, Ekspert Mümessilik, İdeal Model, Kromaş Metal, Metal Pres, Meta-Mak Metalurji, Ortadoğu Mineral, Özen Makina, PTC Kimya, Tekno Metalurji, Tes-San Tesisat, Velacast, Wöhr Makine
Recycling	Er Metal
ERP Software	Bilişim, Doğuş Döküm
Industrial Process Fluids	Houghton Kimya
Aluminum Raw Material	GKR Metal, Heneken Metal, Yükseller Metal
High Pressure Die Casting Equipments	Bühler AG, Doğuş Döküm, Erdem Makine, Metal Pres, Velacast
Refractory	AKM Metalurji, Daussan Refrakter, EGT Refrakter, Haznedar Durer Refrakter, Katsimtaş, PTC Kimya, Zenmet
Foundry Dust Collection and Filtration Systems	Bomaksan, Meta-Mak, Nederman
Metal Impregnation	Maldaner Metal

TUDOKSAD Members

Non Ferrous Foundries & Production Areas

Sand & Gravity Foundries (Cu Alloys)

Deniz Döküm
Duyar Vana
Gedik Döküm
İğrek Makina
İstanbul Döküm
Kardökmak
Mes Döküm
Uyar Döküm

Sand & Gravity Foundries (Al Alloys)

Altun Döküm
Döktaş Dökümcülük
Deniz Döküm
Er Döküm
İstanbul Döküm
Kağan Döküm
Kardökmak
Mesa Makina
Nemak İzmir Döküm
Önmetal
Parsat Piston
Tunç Model Döküm
Uyar Döküm

Aluminum Alloy Wheel Producers

Cevher Jant
Döktaş Dökümcülük
Kormetal

TUDOKSAD Members

Non Ferrous HPDC Foundries & Production Areas

Automotive

Adöksan Döküm
Alcast Metal
Alümina Endüstri
Arpek Arkan
Ayhan Metal
Beyza Metal
Can Metal
Çelikel Alüminyum
Döksan Basıncılı Döküm
Döktaş Dökümcülük
Döktim Döküm
Endosa Kalıp
Gürmanuç Metal
Güven Pres
Hema Otomotiv
Kağan Döküm
Kalkancı Pres
Kırpart Otomotiv
Kormetal
Mita Kalıp
Nemak İzmir Döküm
Normsan
Pek Teknik
Prometal
Ruba Pres Döküm
Süperpar Otomotiv
Şahin Metal
Teknopres Döküm
Tuğçelik Alüminyum
Tümser Ev Aletleri
Uğur Metal
Uyar Döküm

White Goods

Ayhan Metal
Beyza Metal
Döktim Döküm
Endosa Kalıp
Kalkancı Pres
Mita Kalıp
Normsan
Pek Teknik
Prometal
Ruba Pres Döküm
Tuğçelik Alüminyum
Tümser Ev Aletleri
Uğur Metal

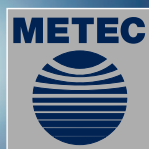
General Machinery (Defense, Energy, Building, Lighting, Other)

Alcast Metal
Altun Döküm
Ayhan Metal
Beyza Metal
Can Metal
Döksan Basıncılı Döküm
Döktim Döküm
Endosa Kalıp
Gürmanuç Metal
Güven Pres
Kağan Döküm
Kalkancı Pres
Mita Kalıp
NormsanPek Teknik
Ruba Pres Döküm
Şirvanlı Alüminyum
Tümser Ev Aletleri
Uğur Metal
Uyar Döküm

TUDOKSAD Members

Investment Casting Foundries

Elit Metalurji
Gedik Döküm
Gür Metal
KHD Hassas Döküm



Technologies Processes Applications Products



**21-25 June
Düsseldorf
Germany**

2027

The Bright World of Metals

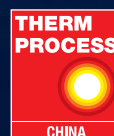
**19-21 September 2024
ANKIROS
Istanbul, Türkiye**



**18-20 September 2025
Aluexpo
Istanbul, Türkiye**

Aluexpo

**25-28 September 2024
THERMPROCESS China
Shanghai, China**



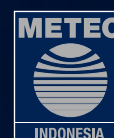
**16-18 October 2024
GIFA Mexico
Mexico City, Mexico**



**27-29 November 2024
METEC India
Mumbai, India**



**11-14 September 2024
GIFA/METEC Indonesia
Jakarta, Indonesia**



**2025
GIFA/METEC
Middle East Africa
Cairo, Egypt**



**17-19 September 2025
GIFA/METEC Southeast Asia
Bangkok, Thailand**



See our metallurgy trade fairs in the world 2024-2027
www.tbwom.com



**Messe
Düsseldorf**



Visit us in Ankiros
at Hall 7 C100

19-21 September 2024



LK, STRIVES FOR YOUR SUCCESS

LK International Die-Casting Ltd

Website: www.lk.world E-mail: sales@lk.world

